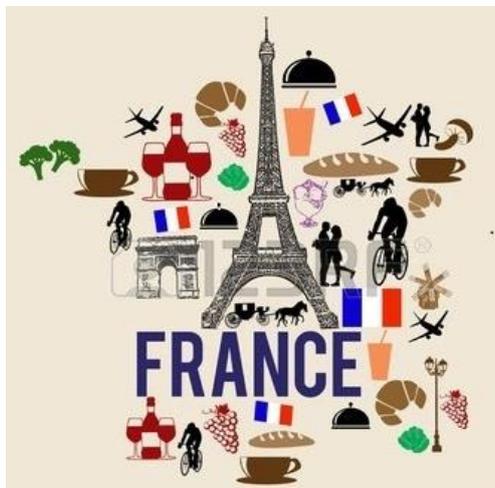


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЗАПОРІЗЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



О.О. Павлюк
Т.О. Салтикова
О.О. Волгіна

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)

Практикум
для формування комунікативних умінь говоріння
у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності “Філологія”
освітньо-професійних програм
“Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійська мова)”

Затверджено
Вченою радою ЗНУ
Протокол № від2022

Запоріжжя
2022

УДК:

Павлюк О.О., Салтикова Т.О., Волгіна О.О. Практичний курс другої іноземної мови (французької). Практикум для формування комунікативних умінь говоріння у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Філологія” освітньо-професійних програм “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійська мова)”. Запоріжжя: Запорізький національний університет, 2022. 109 с.

Практикум укладено відповідно до робочої програми навчальної дисципліни “Практичний курс другої іноземної мови (французької)” для студентів IV курсу ступеня вищої освіти бакалавра. До структури видання включено 4 тематичні розділи: “*Fêtes, coutumes, traditions des Français*”, “*Écologie. Protection de l’environnement*”, “*Monde du travail*”, “*Symboles et emblèmes de la France*”.

Структура всіх розділів уніфікована і включає сучасні інформативні автентичні тексти, відео- та аудіозаписи, комплекс мовних і мовленнєвих вправ і завдань, спрямованих на розширення активного тематичного словника і формування комунікативних умінь усного мовлення.

Видання адресується здобувачам ступеня вищої освіти бакалавра спеціальності “Філологія”, які навчаються за освітньо-професійними програмами “Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійський)” і вивчають французьку мову як другу іноземну. Практикум також може бути корисним тим, хто вивчає французьку мову як першу іноземну, учням спеціалізованих шкіл і гімназій, вчителям французької мови.

Рецензент *О.В. Телкова*, кандидат філологічних наук, доцент кафедри романської філології і перекладу

Відповідальний за випуск *О.А. Каніболоцька*, кандидат педагогічних наук, доцент, завідувач кафедри викладання другої іноземної мови

ЗМІСТ

		ПЕРЕДМОВА	4
1		FÊTES, COUTUMES, TRADITIONS DES FRANÇAIS	7
	1.1	Initiation au sujet	7
	1.2	Vocabulaire thématique en contexte	7
	1.3	Texte « FÊTES FRANÇAISES »	9
	1.4	Activités	17
	1.5	Texte supplémentaire	19
	1.6	Bilan	23
2		ÉCOLOGIE. PROTECTION DE ENVIRONNEMENT	25
	2.1	Initiation au sujet	25
	2.2	Vocabulaire thématique en contexte	25
	2.3	Texte « NOTRE TERRE CRIE « AU SECOURS » ! »	28
	2.4	Activités	32
	2.5	Textes supplémentaires	36
	2.6	Bilan	48
3		MONDE DU TRAVAIL	50
	3.1	Initiation au sujet	50
	3.2	Vocabulaire thématique en contexte	50
	3.3.1	Texte « TEMPS DE TRAVAIL, TEMPS DE REPOS, L'ORGANISATION DU TRAVAIL »	56
	3.3.2	Texte « LES NOUVEAUX MÉTIERS, LES NOUVELLES FORMES DU TRAVAIL »	59
	3.4	Activités	64
	3.5	Textes supplémentaires	67
	3.6	Bilan	76
4		SYMBOLES ET EMBLÈMES DE LA FRANCE	77
	4.1	Initiation au sujet	77
	4.2	Vocabulaire thématique en contexte	77
	4.3	Texte « LES SYMBOLES ET EMBLÈMES OFFICIELS »	78
	4.4	Activités	91
	4.5	Textes supplémentaires	97
	4.6	Bilan	100
		DISCUSSION FINALE	102
		ANNEXES	103
		ДІТЕПАТРА	108

ПЕРЕДМОВА

Дисципліна “Практичний курс другої іноземної мови (французької)” належить до циклу фахових дисциплін, її вивчення сприяє підготовці висококваліфікованого та конкурентоспроможного спеціаліста.

Метою вивчення цієї дисципліни є формування франкомовної компетенції як важливої і необхідної складової формування професійно-орієнтованої комунікативної компетенції майбутніх викладачів і перекладачів.

Основними завданнями дисципліни є послідовне й системне формування у студентів комунікативної мовленнєвої компетенції, розвиток досягнутого на I-III курсах мовного рівня до B1 за рахунок розширення сфер і проблем спілкування, тематики матеріалу, ознайомлення студентів із новою абстрактною лексикою, фразеологією через тексти і вправи базового підручника, навчальних посібників, методрозробок; розвиток соціокультурної компетенції студентів на основі вивчення історії, культури та традицій Франції та франкомовних країн; розвиток у студентів навички вести самостійну пошукову, творчу роботу з найбільш вагомими словниками, інтернет-ресурсами, довідковою літературою.

Навчання цієї дисципліни здійснюється за інтегрованим принципом: оволодіння мовним матеріалом і формування комунікативної компетенції у говорінні, аудіюванні, читанні та письмі.

Викладання дисципліни “Практичний курс другої іноземної мови (французької)” ведеться за аспектами. Аспект “Розмовна практика” має на меті формування у студентів комунікативної франкомовної компетенції на рівні B1 відповідно до *Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти*.

Наприкінці курсу студент зможе вільно використовувати здобуті знання з французької мови відповідно до тематики розмовної практики, знати релігійні і цивільні свята французів, звичаї та традиції, пов’язані з цими святами, проблеми довкілля і способи рішення, соціо професійні категорії, організацію робочого часу французів, нові професії та способи праці, офіційні й неофіційні символи Франції відповідно до тематики: “Свята і традиції французів”, “Захист довкілля”, “Праця і працевлаштування”, “Символи Франції”; аргументувати свою точку зору в усному мовленні (підтримувати діалог у межах запропонованих тем, брати участь у дискусії, обговоренні); здійснювати письмовий переклад з використанням вивчених лексичних одиниць та граматичних структур; використовувати інформаційно-комунікаційні технології для вирішення різного рівня спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

Практикум адресується студентам IV року навчання освітнього рівня “бакалавр” факультету іноземної філології, які вивчають французьку мову як другу іноземну. Основним призначенням цього видання є подальший розвиток комунікативних умінь говоріння на базі інформативних автентичних текстів, розширення соціокультурної і лінгвокраїнознавчої компетенцій, збагачення тематичного словникового запасу студентів.

Відбір тематичного змістовного матеріалу, послідовність вправ і завдань здійснено з урахуванням таких провідних методологічних положень як :

- мовленнєва спрямованість, що знаходить своє вираження в тематиці розділів і змісті текстів, які є актуальними, інформативними і слугують базою для розширення соціокультурної компетенції ;

- цілеспрямованість, що підтверджується підбором комунікативно значимих тематичних мовних блоків лексики і методичним інструментарієм для їхнього засвоєння ;

- мотиваційна спрямованість як самого змісту текстового і мовного матеріалу, так і послідовності вправ для реалізації основних завдань – від вилучення інформації зі змісту текстів до розвитку підготовленого мовлення і дискусії ;

- автентичність і інформативність текстів, відповідність змісту текстів інтелектуальному і професійному запиту студентів.

Посібник укладено відповідно до робочої програми навчальної дисципліни “Практичний курс другої іноземної мови (французької)” для студентів IV року навчання. Тематика розділів відповідає загальноєвропейському рівню B1. До структури видання включено чотири тематичні розділи : “*Fêtes, coutûmes, traditions des Français*”, “*Écologie. Protection de environnement*”, “*Monde du travail*”, “*Symboles et emblèmes de la France*”.

Структура кожного розділу уніфікована і включає :

- вступне завдання “*Initiation au sujet*” ;

- тематичний словник “*Vocabulaire thématique en contexte*” і вправи на його активізацію ;

- базовий текст, укладений на основі сучасних оригінальних джерел, що включає найбільш значущу фактологічну інформацію з теми, та завдання на контроль розуміння змісту тексту ;

- вправи та завдання для формування мовленнєвої компетенції з французької мови ;

- додаткові тексти, які розширюють і конкретизують окремі аспекти теми, що вивчається, завдання на розуміння змісту прочитаних текстів ;

- підсумкове завдання “*Bilan*”, що містить ментальну карту з теми, питання для обговорення “*Questions à discuter*”.

Наприкінці посібника пропонується завдання “*Discussion finale*” для проведення свого роду “круглого столу” – дискусії за змістом усіх тематичних розділів. У додатках “*Annexes*” розміщено кросворди “*Mots croisés*” або “*Mots mélangés*”.

Видання рекомендується для аудиторної та самостійної роботи.

Посібник може бути корисним студентам, які вивчають французьку мову як першу іноземну, учням спеціалізованих шкіл і гімназій, а також вчителям французької мови.

Позначки, що супроводжують завдання та елементи розділів:



завдання передбачає роботу зі словником



завдання з аудіювання (прослуховування аудіозапису)



завдання з відіювання (перегляд відеозапису)



слова до тексту



текст, що включає найбільш значущу фактологічну інформацію з теми



коментарі до тексту



довідкова країнознавча та соціокультурна інформація

1. FÊTES, COÛTUMES, TRADITIONS DES FRANÇAIS

1.1 Initiation au sujet



Visionnez la vidéo sur *les fêtes françaises* et répondez aux questions :

<https://www.youtube.com/watch?v=ois7WzfpGgs>

Comment est défini dans la vidéo « le jour férié » ? Combien de jours fériés compte-t-on en France ? Quelles sont les fêtes civiles fériées en France ? Quelles sont les fêtes religieuses fériées en France ? Faites la liste des fêtes mentionnées et de leurs coutumes et traditions.

Les jours fériés en France

Il y a 11 jours fériés en France. 6 sont liés à des fêtes religieuses catholiques. Les 5 autres sont liés à l'histoire du pays.

JANVIER FÉVRIER MARS AVRIL MAI JUIN JUILLET AOÛT SEPTEMBRE OCTOBRE NOVEMBRE DÉCEMBRE

- Nouvel An**
1^{er} janvier. Premier jour de l'année.
- Fête du Travail**
1^{er} mai. Pour fêter le travail, ce jour-là... on ne travaille pas !
- Lundi de Pâques**
En mars ou avril. Le dimanche de Pâques, les chrétiens célèbrent le jour où Jésus-Christ a ressuscité. Cette fête change de date chaque année.
- 8 Mai**
Ce jour-là, on commémore la fin de la Seconde Guerre mondiale (1939-1945) en Europe et la victoire des Alliés (États-Unis, Royaume-Uni, Russie, France...) contre l'Allemagne nazie.
- Lundi de Pentecôte**
La Pentecôte est célébrée le 7^e dimanche après Pâques. Les chrétiens se souviennent du jour où les amis de Jésus ont reçu une lumière qui leur a donné la force de transmettre son message.
- Assomption**
15 août. Les catholiques célèbrent la montée au ciel de Marie, la mère de Jésus.
- Toussaint**
1^{er} novembre. Fête religieuse catholique en l'honneur de tous les saints.
- Armistice de 1918**
11 novembre. Jour où l'on fête la fin de la Première Guerre mondiale (1914-1918). À partir de cette année, on se souviendra aussi des « morts pour la France », dans toutes les guerres.
- Jeudi de l'Ascension**
Fête religieuse. Les chrétiens fêtent la montée de Jésus au ciel. L'Ascension a lieu 40 jours après Pâques.
- 14 Juillet**
Jour de la fête nationale en France. Ce jour-là, on organise souvent des bals et des feux d'artifice.
- Noël**
25 décembre. Les chrétiens célèbrent la naissance de Jésus.

1.2 Vocabulaire thématique en contexte



Enrichissez votre vocabulaire des fêtes. Pour mieux comprendre les informations suivantes consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots mis en gras.

Le **1^{er} janvier**, on fête le jour de l'An. C'est un **jour férié** (on ne travaille pas). On fait un grand repas la veille (le **réveillon**) le soir de la Saint-Sylvestre (la nuit du 31 décembre) en famille ou avec des amis, à la maison ou au restaurant. On compte les secondes et on s'embrasse à minuit, on dit « bonne année ! », on envoie une jolie carte de vœux (ou un mail).

Le 6 janvier, on fête l'Épiphanie, les rois mages. Pendant quelques semaines, dans toutes les pâtisseries, on peut acheter des **galettes des rois**, avec à l'intérieur une **fève** (un petit objet). On donne une couronne en carton à la personne qui trouve la fève dans sa part de galette.

Le 14 février, on fête la Saint-Valentin, la fête des amoureux. C'est une fête commerciale, on **fait un cadeau** (un bouquet de fleurs par exemple, ou un bijou) à la personne aimée, et souvent, on dîne ensemble au restaurant.

Entre le 22 mars et le 25 avril on fête Pâques. On célèbre la résurrection de Jésus-Christ. On mange des œufs en chocolat, on fait un repas en famille (avec de l'agneau), les catholiques font des pèlerinages.

Le 1^{er} mai, c'est la fête du Travail. C'est un jour férié et on offre du muguet. Il y a des manifestations des syndicats.

Le 21 juin (la plus longue journée de l'année), c'est la fête de la musique. Il y a des concerts gratuits dans les rues, les cafés...

Le 14 juillet, c'est la **fête nationale** (jour férié). Il y a un défilé militaire, des bals, des feux d'artifice.

Le 1^{er} novembre, c'est la Toussaint (jour férié). On va mettre des fleurs sur les tombes, on pense aux personnes décédées (mortes).

Le 25 décembre, on fête Noël (jour férié), la naissance de Jésus-Christ. On décore sa maison avec un sapin de Noël et une crèche (comme la maison où Jésus est né), on fait un repas en famille (le réveillon), on va à la messe de minuit et le Père Noël apporte des cadeaux...

Être à la fête (= être présent à une fête), **Être de la fête** (= être invité à une fête, participer à une fête ou bien venir).

On va **commémorer** (= rappeler par une cérémonie le souvenir d'une personne ou d'un événement) une victoire, un succès, un mariage, une naissance, la mort de quelqu'un. Le 11 novembre, on commémorer l'armistice de 1918. On peut donc **commémorer un événement**, **mais non** l'anniversaire de cet événement. Ce verbe a généralement pour sujet un être animé. Devant un sujet inanimé, on le remplace par **à la mémoire de, en souvenir de ou en hommage à** :

On peut **célébrer** ou **fêter un anniversaire, le souvenir ou la mémoire de quelqu'un** : On célèbre le souvenir de l'armistice de 1918. On a célébré l'anniversaire de l'armistice de 1918. Nous célébrons l'anniversaire de mariage de mes grands-parents. Nous avons dûment fêté le 55^e anniversaire de notre faculté.

Nous nous sommes rassemblés pour **fêter l'événement**. Prendre part à une fête, à un festin (= **festoyer**, partager un repas copieux et abondant dans une ambiance joyeuse et en bonne compagnie = prendre part à **un festin**).

On **réveillonne** (= prendre un repas de réveillon, repas de fête que l'on prend la nuit de Noël et la nuit de la St Sylvestre) toute la nuit.

Fêter (= **faire la fête ou faire une fête, faire la foire, faire la fiesta, faire la teuf fam., faire la nouba, faire la bringue**).

Pendant les fêtes, il y a une bonne ambiance quand l'ambiance est à la fête on dit qu'il y a **une ambiance festive**.

On ouvre les **festivités** (= **commencer la fête**).

Entraînez-vous

1 Associez pour composer des groupes de mots.

1.une ambiance	a) un festin
2.prendre part à	b) des cartes de voeux
3.fêter	c) la messe
4.commémore	d) férié
5.célébrer	e) un anniversaire
6.ouvrir	f) festive
7.faire	g) le souvenir
8.aller à	h) une victoire
9.un jour	i) des cadeaux
10.offrir	j) les festivités
11.une fête	k) une fête
12. envoyer	l) commerciale

2 Dans chaque groupe de quatre mots ou expressions, entourez l'intrus. Expliquez votre choix.

- 1) faire la fête – faire la foire – faire de la musique – faire la fiesta ;
- 2) fêter – célébrer – prendre part à une victoire – prendre part à une fête ;
- 3) réveillonner – festoyer – prendre part à un festin – prendre part à la messe ;
- 4) faire la teuf – faire la nouba – faire la bringue – faire la vaisselle ;
- 5) fêter – célébrer – commémorer – prendre un repas ;
- 6) une bonne ambiance – une ambiance festive – une ambiance joyeuxr – une ambiance ennuyeuse ;
- 7) à la mémoire de – en souvenir de – en hommage à – à l'anniversaire de ;
- 8) Pâques – Noël – La Saint-Valentin – l'Épiphanie ;
- 9) la fête du Travail – la fête de la musique – le jour de l'An – Noël ;
- 10) un sapin de Noël – une crèche – la messe de minuit – une fève ;
- 11) on s'embrasse à minuit – on envoie des cartes de vœux – on mange des oeufs en chocolat – on offre des cadeaux ;
- 12) un défilé militaire – des bals – des feux d'artifice – la messe.



1.3 Texte « FÊTES FRANÇAISES »

AA Avant de lire le texte prenez connaissance des mots et des expressions ci-dessous :

animer *приводити в рух*

autre échelle (f) de temps *інший вимір часу*

blague, f [blag] *жарт, витівка; байка; розіграш; брехня*

branche (f) de buis *гілка самшиту*

brin, m *росток*

canular, m [kanylar]; = canulard *грубий жарт, груба витівка (над кимось) ; розіграш*

catherinettes, f *дівчата, які святкують день Святої Катарини (традиційне свято незаміжніх дівчат, які досягли 25 років)*
 célébrer *відзначати, святкувати*
 char, m *повозка; колісниця*
 chrétien, m *християнин*
 cimetière, m *кладовище*
 commémoration, f *пам'ять; помини, поминання*
 commémorer *відмічати, згадувати, святкувати*
 confectionner *робити, виготовляти, виробляти, майструвати*
 couronner *коронувати, увінчувати*
 coutume, f *звичай*
 crèche, f *різдвяні ясла; макет, що зображує сцену народження Христа (цей макет виставляють у церквах у різдвяні свята)*
 croyant,-e m, f *віруючий, -а*
 cueillir *збирати, рвати*
 d'ailleurs *втім, але, проте, а проте*
 défilé (m) militaire *військовий парад*
 déposer *покласти, класти*
 descente (f) de Croix *зняття з хреста*
 dinde, f *індичка*
 en l'honneur (m) de *на честь*
 étape (f) ineffaçable *невитравний етап, період*
 fanfares, f *духові оркестри*
 festif, -ve *святковий, -а*
 gerbes (f) de fleurs *оберемки квітів*
 gigot (m) de mouton *задня нога (барана)*
 gui, m *омела*
 l'héritage (m) ancestral *дідовський спадок*
 jeûne, m *пост, утримання від їжі, голодування*
 lapin, m *кроль*
 cloches, f, pl *дзвони*
 majorette, f *дівчина у військовій формі (учасниця параду), мажоретка*
 métissage, m *змішування, змішання*
 mettre fin *закінчити*
 montée, f *сходження*
 muguet, m *конвалія*
 païen,-ne *язичеський, -а; поганський, -а*
 paradis, m *рай*
 perception, f *сприйняття*
 plaisanterie, f [plezãtri] *жарт, витівка; глузування*
 poisson (m) d'avril *першоквітневий жарт*
 profiter de *скористуватися чимось*
 réveillon, m *вечеря у різдвяну ніч (або новорічну) ніч; святкування Нового року*

réveillonner *святкувати Різдво*

se coller *чіпляти за, до*

sapin (m) de Noël *різдвяна ялинка; новорічна ялинка*

se déguiser *перевдягатися*

se moquer *жартувати*

tombe, f *могила*

vœux, m, pl *побажання*

Ascension, f [asãsɔ̃] *Ушестя, Вознесіння (рел.)*

Assomption, f [asõpsɔ̃] *Успіння, Перша Пречиста (рел.)*

Carême, m [karɛm] *Великий Пост (період утримання від скоромини, що продовжується 46 днів після останнього дня карнавалу до першого дня Пасхи) (рел.)*

Chandeleur, f [ʃãd(ə)lœʁ] *Стрітення (рел.)*

Épiphanie, f [e-pi-fa-ni] *Богоявлення (рел.)*

Jésus-Christ [ʒe-zy-kri] / [krist] *Ісус Христос*

Mardi gras, m [mar-di-gra] *Масляна, останній день карнавалу (перед постом) (рел.)*

Pâques, f, pl [pa:k] *Пасха (рел.)*

Pentecôte, f [pãtko:t] *п'ятидесятниця, або день Святої Трійці; зелені свята, зелена неділя (коли відбулося зішестя Святого духа на апостолів) (рел.)*

Saint-Esprit, m [sãtɛspri] *Святий дух*

Toussaint, f [tusɛ̃] *Свято Всіх Святих (у католиків) (рел.)*

Vierge Marie [vjɛʁzmarɪ] *Свята Діва Марія, богоматір*

Mercredi des Cendres *перший день Великої посту (рел.)*

Rameaux, m, pl [ramo] *вербна неділя*

Armistice, m [armistis] *перемир'я*

Apôtre, m [apotr] *Апостол (рел.)*

Des événements variés animent la France durant l'année, chaque ville ou village ayant ses propres coutumes festives, allant de la célébration d'un saint à une fête plongeant ses racines dans la culture ou l'histoire, sans oublier les traditions agricoles qui rythment la vie provinciale.

Participer aux héritages ancestraux, vus comme un moyen de revenir à l'identité, aux racines d'un passé paysan puisse être la définition de la fête traditionnelle. A l'origine se trouve toujours un mythe, une histoire, des croyances, le folklore de chaque peuple qui fait possible de distinguer les rites de passage dans le temps, valables pour chaque civilisation. Les mœurs, les usages, les dictons, les coutumes représentent l'âme collective de chaque province.

Mais le progrès de la modernité implique une vision sur le traditionnel adapté à l'actuel : défiler, marcher ensemble, costumés, un-deux jours, plus longtemps parfois, par les rues et les places, fêter chaque événement à sa manière spécifique. A travers les années on a inventé de nouvelles fêtes, on a eu différents événements qui ont marqué les changements historiques, dignes maintenant à être commémorés, on est arrivé même à développer de nouvelles traditions à partir des anciennes coutumes.

Le calendrier des fêtes françaises

Beaucoup de fêtes et de jours fériés sont des fêtes d'origine catholique malgré la séparation de l'Eglise et de l'Etat pour permettre aux Français de pratiquer leur religion. Aujourd'hui, les gens étant moins religieux, les jeunes ignorent parfois l'origine de certaines traditions.



Le **1^{er} janvier : jour de l'An** (laïque). On décore la maison avec du gui, symbole du bonheur. On réveillonne toute la nuit. On souhaite une «bonne année» et une «bonne santé» à sa famille, à ses amis, à ses voisins. On fait un repas de famille. Parfois on reçoit des «étrennes» (de l'argent ou de petits cadeaux). Pendant tout le mois de janvier, on envoie des cartes de vœux à tous ceux qu'on n'a pas vus pour les fêtes.

Le **6 janvier** ou le **1^{er} dimanche du mois, l'Epiphanie (Fête des Rois)** (catholique : apparition de Jésus aux Rois Mages). C'est un premier dimanche après le Jour de l'An. On tire les rois, c'est à dire qu'on mange une couronne des rois ou une galette qui contient un petit objet, la fève. La personne qui la trouve devient le roi ou la reine, met une couronne en papier sur sa tête et couronne son roi ou sa reine.



Le **2 février** (catholique : Jésus a 40 jours et Siméon le nomme : «Lumière des Nations», la Chandeleur). La **Chandeleur** a une origine païenne. D'après la coutume, les paysans parcouraient les champs en portant des flambeaux pour purifier la terre avant de semer. Au V^e siècle, le pape la remplace par la Présentation de Jésus au temple. La tradition voulait que l'on fasse des crêpes avec la farine de l'année précédente, symbole de prospérité pour l'année à venir. On fait des crêpes à la maison. On mange des crêpes. Cela porte bonheur de les faire sauter dans la poêle avec une pièce de monnaie (une bague, par exemple) dans la main gauche si vous voulez faire rentrer la fortune à la maison.

Le **14 février : la Saint-Valentin** (laïque, l'origine est anglo-saxonne). – C'est la fête des amoureux : on offre des fleurs à celui ou celle qu'on aime.



Le **Mardi Gras** : C'est l^{er} jour avant le **mercredi des Cendres** (le 1^{er} jour du **Carême** – Les 40 jours avant Pâques pendant lesquels on ne mangeait pas de viande autrefois) (catholique). Dernier jour du Carnaval avant le Carême, qui commence avec le jeûne du Mercredi des Cendres et finit 40 jours plus tard, à Pâques. Le jour du Carnaval, des chars grotesques défilent dans les rues et les enfants se déguisent.

La **Mi-Carême** : Les enfants se déguisent et on assiste à un défilé de chars souvent en fleurs (ou en fleurs en papier) avec des fanfares et des majorettes. Au Québec, le dernier char est celui du Bonhomme carnaval mais en France, c'est celui de la reine et de ses deux dauphines qui marque



la fin du défilé. Pour s'amuser, on lance des serpentins et des confettis.



Le **1^{er} avril** (laïque) : Avec ce mois, on pense tout de suite aux **poissons d'avril**, c'est-à-dire toutes ces plaisanteries qu'on fait aux gens le premier jour du mois : les journaux, la radio, la télévision annoncent par exemple des fausses nouvelles, auxquelles beaucoup de personnes, souvent naïves, vont croire. Les enfants s'amuse aussi à se coller des petits poissons de papier dans le dos.

Le **dimanche des Rameaux** (catholique : en souvenir de l'entrée de Jésus à Jérusalem) Le dimanche avant Pâques, les catholiques vont à l'église avec une petite branche de rameau ou de buis (un arbuste avec de très petites feuilles). Les rameaux sont déposés ensuite dans les maisons, ou sur les tombes.



Pâques (catholique : en souvenir de la Résurrection de Jésus). Pâques est une fête mobile qui se fête entre le 22 mars et le 25 avril. C'est une fête religieuse qui commémore la résurrection de Jésus pour la religion chrétienne. C'est l'occasion de grandes messes. Les enfants cherchent des œufs en chocolat dans les maisons et jardins que les cloches de Rome ont fait tomber du ciel. Ce sont en fait les parents qui les ont cachés. Beaucoup de familles profitent de ce long week-end pour se retrouver autour d'une table, il n'y a pas de plats traditionnels le jour de Pâques. On servira peut-être un plat qu'on mange moins souvent comme un gigot de mouton ou un lapin.



Le **1^{er} mai : fête du travail** (laïque : commémoration de la manifestation des syndicats d'ouvriers américains en 1886). Les familles vont cueillir le muguet dans les forêts et on en décore les maisons. Pendant ce jour férié on s'offre un petit bouquet de muguet. 13 petites fleurs blanches sur un brin portent bonheur. Des manifestations sont organisées par les syndicats pour symboliser l'unité des travailleurs.



Le **8 mai** (laïque : commémoration de la fin de la Seconde Guerre mondiale (1939-45)). Des cérémonies ont lieu en souvenir des soldats tués pendant la guerre. Des gerbes de fleurs sont déposées sur la tombe du Soldat Inconnu, au pied de l'Arc de Triomphe à Paris et sur les Monuments aux Morts.

Le **jeudi de l'Ascension** : jour férié – fête catholique 40 jours après Pâques pour célébrer la montée de Jésus au paradis. Des messes sont célébrées dans les églises.



La **Pentecôte** – fête catholique 50 jours après Pâques, dimanche et lundi, commémore la descente du Saint Esprit sur les Apôtres. Des messes sont célébrées dans les églises.



La **fête des mères** (laïque), cette fête est en général à la fin du mois de mai. On offre un cadeau ou des fleurs à sa mère en lui disant « Bonne fête, maman ! ».



La **fête des pères** (laïque), on offre un cadeau à son père un dimanche vers la mi-juin.

Le **21 juin : fête de la musique** (laïque). Des musiciens amateurs et professionnels de tout âge, seuls ou en groupes, jouent dans les rues. Des concerts sont organisés partout dans le pays. Chacun peut organiser son propre concert dans la rue, sur les places. C'est une grande fête populaire qui a lieu dans plus en plus de pays.



Le **14 juillet : fête nationale** (laïque). Le mois de juillet en France, c'est surtout le **14 juillet**, jour de la Fête nationale. On célèbre la prise de la Bastille qui a marqué le commencement de la révolution en 1789. Tous les corps de l'armée française défilent sur les Champs Elysées à Paris, des feux d'artifice sont tirés partout en France, et dans tous les villes et villages, on organise des bals populaires. Le 14 juillet commémore la prise de la Bastille en 1789, le point de départ de la Révolution française et de la chute de l'ordre monarchique.

L'**Assomption** de la Vierge Marie : le 15 août : jour férié – fête catholique en souvenir de la montée de la Sainte Vierge au ciel. On fait souvent un repas de famille. Des défilés et des processions ont lieu partout dans le pays. Des bals populaires sont organisés, ainsi que des feux d'artifice.



La **Toussaint** : le **1^{er} novembre** (catholique : fête de tous les Saints). C'est une fête en souvenir des morts. Au début du mois de novembre, pour la **Toussaint**, les Français vont dans les cimetières pour nettoyer et fleurir les tombes de leurs morts. Les familles font parfois de nombreux kilomètres pour se rendre dans leur région d'origine. Les fleurs qu'on dépose traditionnellement sur les tombes sont les chrysanthèmes.

Le **11 novembre** (laïque), jour férié pour célébrer l'armistice de la première guerre mondiale en 1918. Des cérémonies ont lieu en souvenir des soldats tués pendant la guerre. Des gerbes de fleurs sont déposées sur la tombe du Soldat Inconnu, au pied de l'Arc de Triomphe à Paris et sur les Monuments aux Morts.



Le **25 novembre : la Sainte Catherine** (catholique). Cette fête célèbre les jeunes filles de 25 ans qui ne sont pas encore mariées. Les « catherinettes » sont les reines des réceptions organisées en leur honneur. Elles portent un chapeau qu'elles ont confectionné elles-mêmes. C'est une fête de moins en moins célébrée aujourd'hui.

Le 25 décembre : Noël (catholique : Naissance de Jésus). Toutes les villes prennent un air de fête et tout le monde se prépare à célébrer Noël. Un sapin de Noël et une crèche sont installés dans la maison. C'est une fête familiale. La veille de Noël, vers minuit, on fait un grand repas, appelé le réveillon. On mange des plats traditionnels comme le foie gras (ou le pâté de foie gras), des fruits de mer (des huîtres servies dans leur coquille), de la dinde farcie aux marrons ou des boudins blancs truffés (ou un autre plat selon les familles), du fromage, et en dessert, un gâteau, appelé « bûche » (gâteau roulé avec une crème au beurre). On boit bien sûr du vin et du champagne ! Des messes sont célébrées le 24 à minuit, après le repas familial.

Mais Noël c'est aussi la fête des enfants qui reçoivent des cadeaux du Père Noël (pour ceux qui y croient encore), ou de leurs parents (pour ceux qui n'y croient plus). Les enfants écrivent à ce personnage en habit rouge et à longue barbe blanche qui se déplace dans le ciel en traîneau et passe par les cheminées pour apporter dans les maisons tous ses présents.



Le 31 décembre : la Saint Sylvestre: On fait plus ou moins le même repas que pour Noël mais avec ses amis, au restaurant ou chez soi.

De nombreuses fêtes païennes, religieuses ou nationales ponctuent depuis toujours la vie des petits et grands. Elles leur donnent de belles occasions pour se réunir, se divertir et célébrer les grands événements de la vie quotidienne. Aujourd'hui, plusieurs fêtes perdent peu à peu leur caractère d'origine (sacré ou non) et donnent lieu à des opérations commerciales. Le métissage des cultures et la démocratisation des voyages nous font découvrir et même célébrer des fêtes venues d'ailleurs.

La fête est quand même un élément essentiel de nos sociétés. Que ce soit des événements à caractère civil, des commémorations, des défilés ou des festivals, ils appartiennent tous à un schéma de manifestation qui sort l'homme du temps ordinaire pour lui proposer une autre échelle de temps, une perception différente de la réalité.

La fête est un moyen de communication aussi ancien que l'humanité, à travers des symboles et des images. Que la fête utilise la pyrotechnie, la lumière, les effets spéciaux, les sonorisations, le laser ou les projections géantes, elle fait plus loin qu'assembler différentes techniques de communication. La fête ou l'événement crée une étape ineffaçable dans la vie de l'homme.

Commentaires

Jours fériés : (fêtes religieuses et civiles) sont légalement définis par le Code du travail.

Compréhension du texte

1 Après avoir lu le texte associez une date et une fête française. Nommez les caractéristiques principales de ces fêtes.

une fête	une date
----------	----------

1) le nouvel An, jour de l'an	le 1 ^{er} novembre
2) la fête du travail	le 6 décembre
3) Noël	le 14 juillet
4) la fête de l'armistice	le 1 ^{er} avril
5) la Fête Nationale	le 14 février
6) le Mardi Gras	le 25 décembre
7) la fête de la musique	le 8 mai
8) la Sainte Catherine	le 31 décembre
9) le jour des plaisanteries	le 21 juin
10) l'Épiphanie	le 1 ^{er} mai
11) la Toussaint	le 1 ^{er} janvier
12) la fête des amoureux	le 11 novembre
13) le jour de la commémoration de la fin de la seconde guerre mondiale	le 1 ^{er} jour avant le mercredi des Cendres
14) la Saint Silvestre	le 25 novembre
15) la Pentecôte	un dimanche de mai
16) la Saint-Nicolas	le 6 janvier

2 Associez un objet et une fête française.

un objet	une fête
1) un petit bouquet de muguet	le 1 ^{er} novembre (la Toussaint)
2) des bals	le 1 ^{er} avril
3) des chrysanthèmes	le dimanche des Rameaux
4) le gui	la sainte Catherine
5) une petite branche de rameau ou de buis	Pâques
6) des gerbes de fleurs	le 25 décembre
7) un gâteau appelé « bûche »	le 1 ^{er} mai
8) de petits poissons en papier	le 1 ^{er} janvier
9) des œufs en chocolat	le 8 mai, le 11 novembre
10) un chapeau confectionné soi-même	la Chandeleur
11) une galette avec de la fève	l'Épiphanie
12) des crêpes	les fêtes religieuses
13) des étrennes	l'Assomption
14) une couronne en papier	
15) la crèche de Noël	
16) des messes	

3 Reliez le début et la fin de la phrase.

1. La tradition d'offrir du « muguet porte-bonheur »	signifie « tromper qn pour se moquer de lui. »
2. Cette réception est organisée en l'honneur	porte le bonheur.
3. On fête _____, patron des amoureux.	appelé « Galette des Rois ».
4. Dimanche et lundi de Pâques on célèbre	de la fête nationale.
5. Le 2 février on fête	le Saint-Valentin.

6. Pour la fête des Rois on partage un gâteau	on mange beaucoup de crêpes.
7. Ce jour-là, les femmes allument des chandelles	se fête généralement en dehors de la maison avec des amis.
8. Traditionnellement les Français fêtent le réveillon de Noël	la Résurrection de Jésus-Christ.
9. La Saint-Sylvestre	dans le dos d'une personne.
10. Les gens s'embrassent sous une branche de gui qui, selon les Français,	ils déposent des fleurs au pied des monuments aux morts.
11. A la fête le roi choisit	en famille.
12. Pour le Mardi Gras,	la Chandeleur.
13. On accroche discrètement un poisson en papier	sont rapportés à la maison où ils protègent les bêtes et gens.
14. L'Ascension est une fête chrétienne célébrée	est très ancienne.
15. Les Français célèbrent l'Armistice, fin de la première guerre Mondiale,	quarante jours après Pâques.
16. On offre aujourd'hui des œufs	pour protéger la maison de la foudre et des incendies.
17. Les rameaux, une fois bénis,	sa reine.
18. L'expression « faire avaler le poisson d'avril »	de Pâques en sucre ou en chocolat.

4 Cherchez l'intrus. Expliquez votre choix.

- 1) la résurrection du Christ – des œufs – des cloches – un bouquet de muguet ;
- 2) des feux d'artifice – le 14 juillet – le gui – le défilé militaire ;
- 3) un poisson en papier – une fève – une galette – des rois mages ;
- 4) une plaisanterie – la palme d'or – un poisson en papier – l'avril ;
- 5) la crèche – une fève – des cadeaux – le sapin ;
- 6) célébrer – inaugurer – commémorer – fêter ;
- 7) s'amuser – se réjouir – se déguiser – se distraire ;
- 8) des messes – des muguet – des cloches – une église ;
- 9) des crêpes – une poêle – une pièce de monnaie – une galette ;
- 10) le minuit – des étrennes – le gui – le buis ;
- 11) Noël – Pâques – la Chandeleur – l'Ascension ;
- 12) le jour férié – le février – la Saint-Valentin – des bonbons en forme de cœur.

1.4 Activités

1 Complétez les phrases avec les mots qui manquent.

crèche, sapin, défilés, poêle, feux d'artifice, Pâques, Sainte-Catherine, réveillonne, printemps, jeûne, chapeau, Chandeleur, familial, muguet, « bonne année », les branches du gui, mobiles, carême

1. Le 1^{er} janvier, on décore la maison avec du gui, symbole du bonheur. On s'embrasse sous _____(1) en se souhaitant _____(2) On _____(3) toute la nuit.

2. Le 2 février, le jour de la _____(4) les Français mangent des crêpes. Il est de tradition de faire sauter des crêpes dans la (5) _____ avec une pièce de monnaie dans la main gauche si on veut faire rentrer la fortune à la maison.
3. Le Mardi-Gras c'est le jour du Carnaval avant le _____(6), qui commence avec le _____(7) du Mercredi des Cendres et finit 40 jours plus tard, à _____(8).
4. Les fêtes catholiques souvent _____(9) (Pâques, Ascension, Pentecôte et d'autres) sont des jours fériés.
5. En France, il est de tradition d'offrir du _____(10) le 1^{er} mai car, dit-on, c'est un porte-bonheur. Cette tradition remonte à 1561 lorsque le roi Charles IX a offert du muguet autour de lui comme porte-bonheur. De plus, le muguet fleurit au printemps, il est donc le symbole du retour du _____(11) et des beaux jours.
6. Le 14 juillet, des _____(12) militaires ont lieu, en particulier sur les Champs Elysées à Paris. On tire des _____(13) partout dans le pays. Des bals populaires sont organisés dans toutes les villes.
7. À la _____(14), le 25 novembre, on fête les fillettes mais aussi les Catherinettes, c'est-à-dire les jeunes filles ayant dépassé l'âge de 25 ans sans être mariées. Les « catherinettes » sont les reines des réceptions organisées en leur honneur. Elles portent un _____(15) qu'elles ont confectionné elles-mêmes.
8. Noël, c'est une fête familiale. Un _____(16) de Noël et une _____(17) sont installés dans la maison. Les enfants reçoivent des cadeaux du « Père Noël ». Des messes sont célébrées le 24 décembre à minuit, après le repas _____(18).

2  **Visionnez la vidéo sur les fêtes**
<https://www.youtube.com/watch?v=YkguM8WANVw> **et répondez aux questions :** Quelles fêtes avez-vous reconnues, commentez-les. Qu'est-ce qui vous a aidé à deviner ces fêtes ? Dites ce que vous avez appris sur ces fêtes ? Commentez ou expliquez les coutumes liées aux fêtes mentionnées dans ces vidéos.

3 Associez les locutions figées avec leurs significations littérales. Trouvez leurs versions en ukrainien.

Faire la fête.	Se trouver dans une situation agréable.
Faite fête à quelqu'un.	Manifester une joie excessive.
Se faire une fête de.	Une atmosphère propice aux réjouissances.
Se trouver à pareille fête.	Mener une vie joyeuse et insouciant.
Un air de fête.	Personne qui trouble les réjouissances, qui dérange.
Sauter de joie.	Prendre part à quelque chose. Participer à quelque chose.

Se trouver à pareille fête.	Fêter un événement en offrant à boire.
Un trouble-fête.	L'accueillir avec chaleur, avec empressement.
Arroser un événement.	Dans la vie, il y a des moments déplaisants.
Ce n'est pas tous les jours fête.	Envisager un événement avec un grand plaisir.

4 En vous appuyant sur le texte et les exercices traduisez les phrases en français.

1. Французи мають одинадцять святкових (неробочих) днів на рік.
2. Французький календар містить світські й релігійні фіксовані свята або такі, що не мають чітко встановленої дати.
3. На Новий рік французи прикрашають свої будинки омелою, символом щастя. Вони під нею цілюються опівночі, говорячи один одному «з Новим роком».
4. На свято королів той, хто знаходить фасолину у своєму шматку пирога, стає «королем» чи «королевою», йому (їй) на голову вдягають корону.
5. 2 лютого – день «свічок», у цей день готують млинці.
6. 14 лютого свято закоханих, у цей день дарують квіти тому, кого люблять.
7. «Жирний вівторок» – останній день Карнавалу перед Великим постом, який починається у «Попільну середу» і закінчується через 40 днів, на Великдень.
8. На вербну неділю під час меси французи святять молоді гілки. Потім цими гілками вони прикрашають будинки або їх кладуть на могили.
9. Перше травня – свято праці. У лісі збирають конвалії, і ними прикрашають будинки. Профспілки організують демонстрації, що символізують єдність робітників.
10. На Пасху діти шукають шоколадні яйця, що їхні батьки заховали вдома або в саду.
11. 8 травня – день перемир'я. Проводяться урочисті церемонії на згадку про загиблих під час війни солдатів.
12. 8 травня на могилу Невідомого солдата, у підніжжя Тріумфальної арки в Парижі та підніжжя Пам'ятників померлим укладають вінки з квітів.
13. Свято музики відбувається 21 червня, по всій країні проводяться концерти. Кожен може організувати власний концерт на вулиці, на площах. Це велике народне свято, що проходить у все більшій кількості країн.
14. З приводу релігійних свят у церквах служать меси.
15. На свято матерів і отців діти дарують подарунки своїм мамам і татам.
16. 14 липня святкують день взятті Бастилії. У великих містах проходять військові паради, зокрема на Єлисейських полях у Парижі. По всій країні запускають феєрверки. В усіх містах організовуються народні бали.
17. 1 листопада – день згадки про померлих. Другого листопада французи йдуть на кладовища, щоб прибрати і прикрасити могили хризантемами.

18. 11 листопада на згадку про воїнів, загиблих під час першої світової війни, проводяться урочисті церемонії. Вінки з квітами укладають на могилу Невідомого солдата, у підніжжя Триумфальної арки в Парижі та Пам'ятників загиблим в усіх містах країни.

19. Це свято відзначають 25-річні дівчата, які ще не перебувають у шлюбі. Вони вдягають самостійно виготовлені шляпки. Сьогодні це свято все менше і менше відзначається.

20. Різдво – сімейне свято. У будинку встановлюються ялинка та ясла. Діти отримують подарунки від «Діда Мороза». Меси святкуються 24-го опівночі, після сімейної трапези.



1.5 Texte supplémentaire

Lisez les textes sur les fêtes ukrainiennes. Pour mieux comprendre consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots soulignés.

LES FÊTES UKRAINIENNES

Comme chaque pays du monde, l'Ukraine a sa propre culture, ses traditions, ses fêtes.

Parmi les fêtes nationales, il faut citer avant tout le **24 août**, la **fête de l'indépendance de l'Ukraine**. Des célébrations et des défilés, avec spectacles, ont lieu dans toutes les villes. Sur Maïdan Nezalejnosti (place de l'Indépendance) de Kyiv, est donné un concert pop en soirée, suivi d'un spectacle pyrotechnique. Le **22 Janvier** est la **fête de la réunification nationale**, l'Ukraine occidentale et orientale se sont liées ensemble. Le trident est devenu l'unique armoirie d'Etat. Le **8 Mars** on célèbre la **Journée des Femmes**. Nous fêtons et félicitons nos mères, sœurs, amies. Chaque année, on célèbre aussi la libération de l'Ukraine et la **Journée de la Victoire**, le **9 Mai**. Le **1^{er} Mai** est la **Journée de la solidarité des travailleurs du monde**.

Le **28 juin**, c'est le **Jour de la Constitution**. Nous célébrons cette fête depuis le 28 juin 1998, le jour où l'Ukraine, en tant qu'Etat indépendant, a fait adopter sa constitution. Ce jour est un jour chômé pour tous les Ukrainiens. Il est de coutume dans beaucoup de villes d'organiser des concerts et des feux d'artifice le soir au centre-ville. Le **16 juillet** est le jour de la proclamation de la souveraineté de l'Ukraine. Ce jour-là dès 1990 le Soviet Suprême de la république d'Ukraine a adopté la Déclaration de la souveraineté politique de l'État ukrainien qui proclame: l'indépendance, l'indivisibilité du territoire du pays, l'égalité. Le **23 août** est le **Jour du drapeau national**. Le **14 octobre** est le **Jour des Cosaques ukrainiens**. Ceux-ci ont joué un rôle important dans l'histoire du développement de l'Ukraine. C'est déjà devenu une tradition qu'on souhaite une bonne fête des Cosaques aux hommes ukrainiens ce qui signifie qu'ils sont le soutien et la défense du pays. Le **9 novembre** est le **Jour de la littérature et de la langue ukrainiennes**.

Les fêtes religieuses et d'origine païenne

L'hiver est surtout riche en fêtes. Les célébrations commencent en décembre. Les enfants attendent leurs premiers cadeaux. Le **19 décembre** c'est la fête de **la Saint-Nicolas**. La veille, les enfants écrivent des lettres pour le Saint Nicolas avec leurs souhaits et le 19 décembre ils cherchent les cadeaux sous leurs coussins. D'habitude ils reçoivent beaucoup de bonbons.

A partir de 2017, le **25 décembre**, les ukrainiens (catholiques) célèbrent le premier des deux **Noëls**. Ensuite on fête le **Nouvel An** qui commence le **31 décembre**. Tout le monde aime la fête du **Nouvel An**. On achète un arbre de Noël, décore la maison de guirlandes, écrit ses vœux, souhaite santé et bonheur et on offre des cadeaux à ses proches. Comme dans les autres pays, les Ukrainiens font des vœux quand l'horloge sonne à minuit, boivent du champagne et souhaitent une bonne année. Le lendemain sous le sapin, les enfants cherchent des cadeaux du Did Moroz (Père Noël). Les Ukrainiens fêtent **Noël** orthodoxe, remis au goût du jour depuis l'indépendance, le **7 janvier**, selon l'ancien calendrier julien. La veille, le **6 janvier**, les familles se réunissent pour le repas de **la Svyata Vetcherya** (dîner saint), composé de 12 plats qui symbolisent 12 apôtres. « Kutia » c'est un plat très important qui doit être sur la table. Le réveillon commence seulement quand la première étoile apparaît dans le ciel. Ça symbolise la naissance de Jésus-Christ. La famille dit une prière et après ça chaque membre de la famille doit manger une cuillère du « kutia ». Il y a aussi une ancienne tradition de chanter des « koliadky » (les chants de Noël). Des jeunes hommes vont de maison en maison, déguisés en personnages folkloriques, chantent des koliadky ou jouent des sketches. Un maître de la maison doit leur donner de l'argent, des bonbons ou de la nourriture.

En Ukraine il y a deux « Nouvel An ». Pourtant, presque personne ne célèbre le deuxième Nouvel An, mais cette tradition est toujours vivante. Le deuxième Nouvel An se fête le **14 janvier**, il y a une tradition de chanter des « shchedrivky » pour le « **Vieux Nouvel An** ». Le soir du **13 janvier** s'appelle « shchedryi » ça veut dire « généreux ». C'est pourquoi il y a cette tradition d'« ensemercer » des maisons avec du blé (le jeter par terre). **L'Épiphanie** vient après les fêtes de Noël. Dans toute l'Ukraine, le **19 janvier**, les Ukrainiens les plus audacieux sautent dans les rivières glacées pour célébrer l'arrivée du christianisme dans la Rous' Kiévienne.

Masliana (Jour de crêpes) est une des fêtes ukrainiennes qui vient des temps païens. Il marque la fin de l'hiver et le commencement du printemps. D'habitude, cette fête dure une semaine durant laquelle les gens font des crêpes et rendent des visites à leurs familles proches. Le dimanche, on organise un grand festin public avec des jeux et des concours. On fait également un mannequin représentant l'hiver qu'on brûle pour chasser symboliquement l'hiver. La tradition dit qu'il faut demander pardon à toutes les personnes que Vous connaissez et elles doivent Vous pardonner.

La fête de **Pâques** (Paskha) est une des plus radieuses. **Paskha** tombe en avril deux ans sur trois. Cette fête religieuse est consacrée à la mémoire de la résurrection de Jésus Christ. C'est la glorification de la victoire de la vie sur la mort. Pour la fête, on peint des œufs, et c'est l'occasion de présenter ses vœux en les offrant. On fait cuire de petits pains, appelés « pasqua » et on les fait bénir à l'église. Pendant cette fête tout le monde est gai, on va à l'église, on écoute la messe, on se salue en disant « Christ est ressuscité ». Après les Pâques arrive le **Jour de la Sainte Trinité**. Habituellement, le Jour de la Sainte-Trinité est un jour férié dans tout le pays.

Beaucoup de fêtes et de coutumes sont liées à la terre car les Ukrainiens sont des travailleurs dévoués. On commence le travail dans les champs avec des chansons printanières, « vesnianki ». En été, c'est la « **Coupala** » qui est la plus belle. Une exaltante célébration païenne de l'été qui mêle sauts au-dessus de grands feux, danses autour d'un mât enrubanné, divination. Il faut aller à la campagne pour découvrir des rituels plus traditionnels et voir les jeunes filles faire des couronnes et les jeter dans l'eau en chantant des chansons. **Ivan Koupalo** est célébrée le **7 juillet**.

Le **14 août**, la fête de Spass. Selon une tradition ukrainienne c'est ce jour-là que l'Ukraine est devenue un pays chrétien. En fait, il y a trois jours de fête dits la **Spass de graines** de pavot, la **Spass de pommes** et la **Spass de miel**. Chacun de ces jours, les gens vont à l'église pour faire bénir les repas qui contiennent des graines de pavot, des pommes et du miel. Ils essaient de ne pas travailler ces jours-là ou bien, au moins, de ne faire aucune tâche ménagère.

À la récolte est liée la **fête de la « première gerbe »** qui compte autant de siècles d'existence que le laboureur slave lui-même. La première gerbe est coupée à la faucille. L'honneur en est confié à celui qui s'est distingué le plus à la moisson.

(d'après *Brièvement sur l'Ukraine*)

Compréhension du texte

1 Après avoir lu le texte répondez par VRAI ou FAUX et corrigez les affirmations fausses. Justifiez.

Nº		Vrai	Faux
1	C'est sur Maïdan Nezalejnosti de Kyiv qu'on organise des célébrations et des défilés, avec spectacles le 24 août.		
2	La Constitution en vigueur a été adoptée en 1998.		
3	Le 14 octobre, on souhaite une bonne fête des Cosaques aux hommes ukrainiens ce qui signifie qu'ils sont la défense et le soutien de l'Ukraine.		
4	Le 19 décembre, les enfants trouvent des cadeaux sous leurs draps.		
5	Les Ukrainiens célèbrent deux Noëls et deux Nouveaux Ans.		
6	Pour le dîner saint du 6 janvier, on prépare 12 plats qui symbolisent 12 mois. Le soir du 6 janvier, « Kutia » doit être sur la table.		
7	Les Ukrainiens les plus audacieux sautent dans les		

	rivières glacées pour célébrer l'arrivée du printemps.		
8	Paskha glorifie (honore) la victoire de la vie sur la mort.		
9	À l'occasion de la fête de Pâques, les Ukrainiens font cuire de petits pains et les font bénir à l'église.		
10	Le Jour de la Sainte Trinité est férié dans tous les pays.		
11	En Ukraine, on fête trois Spass : la Spass de graines de pavot, la Spass de pommes de terre et la Spass de miel.		
12	Le 7 juillet, on célèbre Ivan Koupalo. C'est à la campagne qu'on découvre des rituels plus traditionnels.		

2 Remplacez les mots dans des phrases à trous.

la Svyata Vetcherya, en avril, férié, concours, à toutes les personnes, lancent, purifier, orthodoxe, bénir, saute, païenne, la campagne, catholiques, retard, s'immerger, chômé, feu, crêpes, couronnes, un mois de salaire, à plus petite échelle

1. Le 25 décembre, les _____ ukrainiens célèbrent le premier des deux Noël.
2. C'est la célébration du Nouvel An qui est la fête la plus importante, pour laquelle tout le monde se prépare depuis longtemps, dépensant parfois _____ afin de passer de manière adéquate la nuit de l'année sortante et de rencontrer le premier jour de la nouvelle année.
3. Le 7 janvier, selon l'ancien calendrier julien, les Ukrainiens fêtent le Noël _____. La veille, les familles se réunissent pour le repas de _____, composé de 12 plats.
4. L'« ancien » Nouvel An en Ukraine est célébré de la même manière que le Nouvel An grégorien, mais _____ : la famille et les amis invités se réunissent à nouveau pour un dîner de fête, parfois de petits cadeaux sont offerts — bien que ce soit n'est plus nécessaire ce jour-là.
5. Le 19 janvier, les Ukrainiens les plus audacieux sautent dans l'eau glacée censée les _____ à l'occasion de l'Épiphanie orthodoxe. Selon la tradition orthodoxe, il faut _____ dans l'eau trois fois, au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, en souvenir du baptême de Jésus dans le Jourdain.
6. Masliana dure une semaine durant laquelle les gens font des _____ et rendent des visites à leurs familles proches. La tradition dit qu'il faut demander pardon _____ que vous connaissez et elles doivent vous pardonner.
7. La Paskha orthodoxe tombe _____ deux ans sur trois. Les Ukrainiens apportent des paniers de pysanky et des pains cuits spécialement pour les faire _____ par les prêtres.
8. C'est à _____ qu'on peut découvrir des rituels plus traditionnels de la célébration d'Ivan Koupalo. On _____ au-dessus de grands feux, on danse autour d'un mât enrubanné, divination, les jeunes filles _____ de couronnes dans les rivières
9. En conséquence, Noël est fêté avec 13 jours de _____ par rapport au Noël catholique, soit le 7 janvier de chaque année.

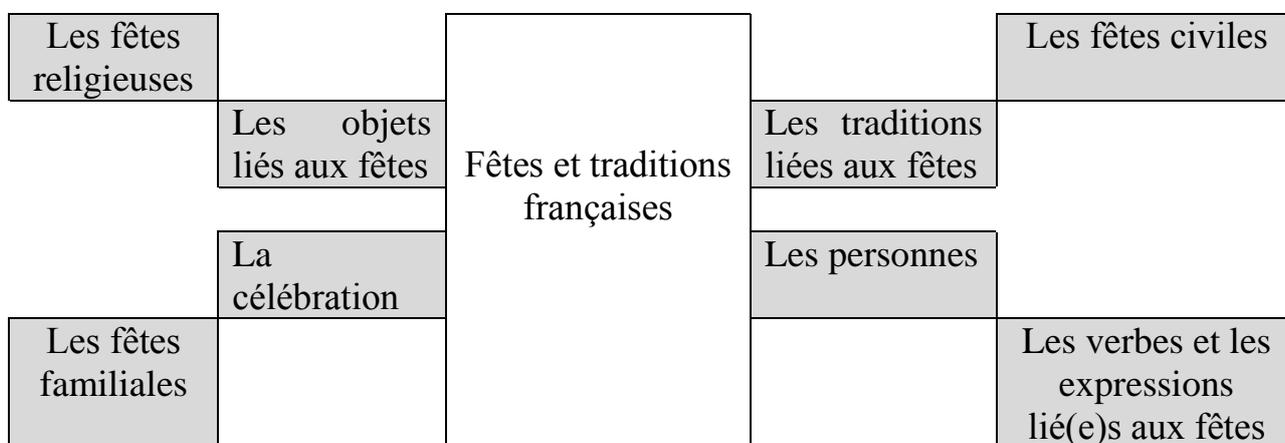
10. Le Jour de la littérature et de la langue ukrainiennes n'est pas _____. Ce jour-là, on organise de différents _____ de la langue ukrainienne pour les écoliers et les étudiants.

11. On célèbre le jour de la Constitution le 28 juin depuis 1998. Ce jour est un jour _____ pour tous les Ukrainiens.

12. Les _____ viennent habituellement orner de mille couleurs la fête d'Ivan Kupalo, une célébration traditionnelle qui se déroule début juillet en Ukraine. D'origine _____, cette fête a par la suite été christianisée, se superposant à la Saint-Jean (Ivan). Le rituel le plus aimé et le plus connu est le saut au-dessus du _____.

1.6 BILAN

Remplissez les branches de ce schéma. Travaillez en petits groupes.



? Questions à discuter

1. Quel est le rôle des fêtes dans la vie quotidienne ?
2. Quelle est votre fête préférée ? Pourquoi ? Comment la célébrez-vous ? Qu'est-ce que vous aimez dans la célébration de cette fête ?
3. Est-ce que les fêtes doivent conserver les traditions nationales ?
4. Est-ce qu'il existe une fête que vous n'aimez pas ? Laquelle ? Pourquoi ? Si vous n'aimez pas du tout les fêtes, dites pourquoi.
5. Peut-on imaginer la vie sans fêtes ?
6. Les fêtes en France et en Ukraine : les traits communs et les traits différents.
7. Quelles sont les fêtes célébrées en Ukraine mais pas en France et vice versa ?
8. Quelle fête française aimeriez-vous introduire dans la vie des Ukrainiens ? Pourquoi ?
9. **Interaction écrite / Expression écrite.** Discutez et décidez ce qu'on peut souhaiter à l'occasion des fêtes différentes. Rédigez une carte de vœux à l'occasion d'une fête (Noël, la Saint Valentin, le 1^{er} mai, l'anniversaire, etc.).

Mes chers amis !

Je vous souhaite à tous une bonne et heureuse année 2019, pleine de santé, de prospérité, de culture, d'amour, de joie, de fraternité, d'espérance et de bonheur !!!
Bisous,
Marie.

2. L'ENVIRONNEMENT, L'ÉCOLOGIE

2.1 Initiation au sujet



Visionnez les vidéos sur l'*environnement*

https://www.youtube.com/watch?time_continue=145&v=R5-vpDrqdps **et répondez aux questions** : A votre avis quelle est l'idée générale de la chanson ? Qui est « on » dans la chanson ? Dans cette vidéo, quels objets tombent dans le caddie, avec quoi peut-il être comparé? Selon la chanson, qu'est-ce que c'est le « greenwashing » ?

https://www.youtube.com/watch?time_continue=146&v=U8DD1c24bwk Au début du clip, que représentent les dessins sur la carte du monde? Qui sont les personnages en costumes noirs? Qu'est-ce que ces enfants révoltés décident de faire pour aider la planète? Pour le choix du titre, de quelles lignes de l'hymne national français le chanteur s'est-il inspiré ?

2.2 Vocabulaire thématique en contexte



Enrichissez votre vocabulaire de l'environnement. Pour mieux comprendre les informations suivantes consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots mis en gras

La préservation de l'environnement

La pollution est nuisible à l'environnement : elle **l'abîme** et même le **détruit**. Les villes sont **polluées**. On accuse la voiture d'être **polluante**, car elle **émet** des **gaz d'échappement**. On cherche donc à réduire les **émissions de dioxyde de carbone**, car on redoute la **destruction de la couche d'ozone**, qui peut provoquer un **effet de serre**, le **réchauffement de la planète**.

Les responsables politiques discutent de la « **croissance verte** », de « **l'économie verte** », c'est-à-dire de tout ce que l'écologie peut induire comme développement économique. **Le « vert »** ce qui **contribue au respect et à la protection de l'environnement** : le carburant vert, la lessive verte...

On trouve maintenant **du carburant « propre »**, par exemple de **l'essence sans plomb**. Des villes aménagent des **pistes cyclables** pour les bicyclettes. Le transport des **produits toxiques** est réglementé dans les villes, car ils sont dangereux.

On tente de limiter le **gaspillage** : les sociétés modernes **gaspillent** (*perdent*) beaucoup de ressources, qui sont limitées. On cherche des **sources d'énergie alternatives**, et en particulier des **énergies renouvelables** : ainsi, de nombreuses **éoliennes** sont implantées, tout comme des **panneaux solaires**, pour **exploiter** l'énergie du vent et du soleil.

Certains s'opposent à **l'énergie nucléaire**, à la construction de **centrales atomiques**, à cause du **risque d'accident nucléaire** (comme à Fukushima). Il faut surveiller les **déchets radioactifs**, car la **radioactivité** est très dangereuse pour la santé.

Les écologistes = les écolos* luttent pour la sauvegarde de la biodiversité dans la biosphère : ils s'inquiètent de l'extinction de certaines espèces animales menacées. Ils prônent le développement durable, le recyclage et le changement radical de mode de vie. On les accuse parfois d'être trop pessimistes et de pratiquer le « catastrophisme ».

On discute **des modifications** et du **réchauffement climatiques**, qui entraînent **la fonte des neiges, des glaciers** et même **de la banquise**. Ces phénomènes modifient **l'écosystème**, ce qui constitue un **défi environnemental**.

On pratique le **recyclage des ordures ménagères** : on **trie = fait le tri** des déchets, **du verre usagé et du papier**. On les place dans **des conteneurs**.

On les **traite dans une usine de traitement (d'incinération)** des ordures ménagères. Le verre et le papier **collectés** sont **recyclés**.

Depuis longtemps, la France possède **des parcs naturels**, des sortes de **réserves** où la végétation et la faune sont **protégées**. Les villes essayent d'aménager plus **d'« espaces verts »** (*des jardins et des parcs*). De plus, on lutte contre la **déforestation (=la destruction des forêts)**.

L'air et l'eau

Les **villes mesurent la qualité de l'air**. Lors **d'un pic de pollution aux particules fines**, les municipalités cherchent à limiter la circulation des véhicules **polluants**. Dans le métro aussi, l'air est **vicié = pollué**.

On lutte contre la pollution **atmosphérique, aquatique et marine**. Les **rejets = les déchets (= détritius) industriels** sont particulièrement **néfastes** pour l'environnement. Lorsqu'un [bateau] **pétrolier** fait naufrage, il provoque **une marée noire**, qui est un désastre écologique.

Les émissions de gaz à effet de serre, en particulier **le dioxyde de carbone**, ont provoqué un **trou dans la couche d'ozone**. **La déforestation = le déboisement (= la destruction des forêts) aggrave** ce phénomène.

En cas de sécheresse, les **nappes phréatiques** sont trop **basses**. Certaines sources **tarissent (= ne coulent plus)**. **L'accès à l'eau douce = potable** est primordial pour la survie de l'homme.

On **récupère les eaux de ruissellement** et on les conserve dans **un réservoir**.

La fonte des glaces provoque parfois une débâcle : les rivières charrient des morceaux de glace.

Lorsque des inondations se produisent, on **observe la crue (≠ la décrue) des cours d'eau**.

Les produits toxiques

L'industrie agroalimentaire emploie **des pesticides, des insecticides et des conservateurs**, dont les effets peuvent être **nocifs = toxiques** pour la santé. **La nocivité = la toxicité = la dangerosité des produits = substances chimiques** perturbe la **chaîne alimentaire** et **met en danger** la santé humaine. Cela peut mener à un désastre **sanitaire**. Pour cette raison, on se préoccupe de **la traçabilité des produits alimentaires**.

On sait que l'**amiante** (= *fibres résistantes au feu*) est extrêmement toxique, et l'on procède au **désamiantage** de bâtiments construits avant les nouvelles **normes de sécurité**.

À **faible** (\neq forte) dose, certains produits chimiques sont **inoffensifs** (= *non toxiques*).

Les écologistes s'opposent à l'emploi des **OGM (organismes génétiquement modifiés)**.

Entraînez-vous

1 Complétez par un terme approprié.

1. Nous roulons à vélo sur des pistes_____.
2. Les _____solaires permettent d'exploiter l'énergie du soleil.
3. La voiture_____des gaz.
4. Les_____ménagères sont triées.
5. Les_____atomiques produisent des_____radioactifs.
6. La destruction de la_____d'ozone peut provoquer un effet de_____.
7. On espère que la_____verte créera des emplois.
8. Le développement _____est dans l'air du temps.
9. Le naufrage de ce pétrolier a provoqué une terrible_____sur le littoral.
10. Certaines grandes forêts sont victimes de_____.
11. On cherche à réduire les_____des gaz_____.
12. On traite des ordures ménagères dans les usines de/d' _____.

2 Vrai ou faux ?

1. Les déchets sont incinérés dans un conteneur.
2. L'essence sans plomb est un carburant « propre ».
3. L'effet de serre est du gaspillage.
4. L'environnement est mis en danger par la couche d'ozone.
5. Les produits radioactifs sont recyclés.
6. Les espaces verts sont créés par les écologistes.
7. On pratique le tri des ordures ménagères.
8. Une marée noire a été provoquée par un pétrolier.
9. Les modifications climatiques provoquent un écosystème.
10. Certains animaux sont en voie d'extinction.
11. On installe des panneaux solaires et des éoliens pour gaspiller l'énergie du soleil et du vent.
12. Les crues sont provoquées par les inondations.

3 Choisissez le(s) terme(s) possible(s).

1. L'énergie peut être **renouvelable** / **polluée** / **alternative** / **nucléaire** / **usagée**.
2. On cherche à limiter **les normes environnementales** / **le gaspillage** / **les parcs naturels**.

3. On plante **des panneaux solaires / des déchets radioactifs / des éoliennes.**
4. On recycle **le papier / le gaspillage / le conteneur / le verre / les ordures ménagères.**
5. Nous achetons du carburant **solaire / propre / nucléaire.**
6. L'air peut être **pollué / vert / potable / vicié.**
7. On **prône / respecte / tarit / sauvegarde** environnement.
8. Les écologistes s'inquiètent **du déboisement / du développement durable / de la déforestation / de l'extinction** de certaines espèces animales.
9. Aude s'intéresse au développement **durable / climatique / atmosphérique / écologique.**
10. On observe la fonte **des glaciers / de la banquise / de la couche d'ozone / des nappes phréatiques.**
11. **La nocivité / La toxicité / La dangerosité / La biodiversité** des produits met en danger la santé humaine.
12. L'industrie agroalimentaire emploie **des pesticides / des insecticides / des conservateurs / des conservants.**



2.3 Texte NOTRE TERRE CRIE « AU SECOURS » !

AA Avant de lire le texte prenez connaissance des mots et des expressions ci-dessous :

être infinie(e) *бути безмежним, безкінечний*

croissance, f *зростання, збільшення*

augmentation, f *збільшення*

continuel(le) *постійний, безперервний*

dégradation, f *руйнування*

milieu (m) naturel *природне середовище*

menace (f) permanente *постійна загроза*

indispensable *необхідний, обов'язковий*

être menacé(e) *бути під загрозою*

produit (m) toxique *отруйний продукт*

pollution, f *забруднення*

essayer de *намагатися*

rejet (m) chimique *хімічний викид*

insecticide, m *інсектицид, що слугує для нищення, знищення комах*

traiter les eaux usées *обробляти, очищати стічні води*

station (f) d'épuration *станція очищення*

éviter le gaspillage *уникнути розбазарювання, марнотратства*

se polluer *забруднятися*

dissoudre *розчиняти*

émi(e) *випущений*

combustion (f) du bois, du charbon, du fuel *спалювання деревини, вугля, мазуту*

pluie (f) acide *кислотний дощ*

menacer de mort *загрожувати смертю*
 station (f) de surveillance *станція нагляду, спостереження*
 émission (f) de gaz polluants *викид газів, що забруднюють атмосферу*
 accident, m *аварія, пригода, пошкодження*
 pétrolier (m) géant *нафтосудно*
 «marées (f) noires» *чорна хвиля, забруднення моря нафтою, що розлилася*
 «marées (f) vertes» *зелена хвиля, забруднення моря водоростями, що занадто поширилися*
 résulter de *виникати в результаті чогось*
 prolifération, f *розростання, розповсюдження*
 algues (f) vertes *зелені водорості*
 asphyxier *викликати удушся*
 instable *нестійкий, непостійний*
 fragile *крихкий; слабкий*
 réfléchir *відбивати, віддзеркалювати*
 renvoyer *відсилати, відбивати, віддзеркалювати*
 «effet de serre» *парниковий ефект*
 Nuage (m) de pollution *загрязнена, заражена хмара*
 aggraver *ускладнювати, погіршувати*
 fonte (f) des glaces polaires *танення, розтавання полярних льдів, криг*
 montée (f) des mers *підвищення рівня моря*
 réduire *зменшити, скоротити*
 fumée (f) des usines *заводські гази*
 gaz (m) d'échappement des voitures *викид автомобільних газів*
 prendre conscience de *зрозуміти, усвідомлювати, усвідомити*
 il est extrêmement urgent de *вкрай терміново*
 éliminer *виключити, усунути*

Les ressources de la Terre ne sont pas infinies. Dans les pays industrialisés, surtout, la croissance économique et l'augmentation continue du nombre d'habitants ont profondément modifié l'environnement. La dégradation du milieu naturel est une menace permanente.

L'eau, qui est un élément indispensable à la vie, est directement menacée. Celle que nous utilisons contient de plus des produits toxiques. Pour combattre la pollution des eaux, on essaie de limiter les rejets chimiques des usines et l'emploi des insecticides. On traite les eaux usées dans des stations d'épuration mais il faudrait économiser l'eau en évitant le gaspillage!

L'eau se pollue également au contact de l'air: la pluie dissout les gaz émis par la combustion du bois, du charbon, du fuel. Les « pluies acides » menacent de mort beaucoup de lacs et de forêts. Grâce à des stations de surveillance on tente de contrôler et diminuer l'émission de gaz polluants.

Les mers et les océans sont, eux aussi, menacés par les accidents des pétroliers géants. Les tragiques « marées noires » créent des accidents irréparables dans lesquels meurent des quantités énormes d'oiseaux et de poissons. Les « marées vertes », elles, résultent de la prolifération de certaines algues vertes qui asphyxient les autres plantes et les poissons.

L'atmosphère, grâce à laquelle nous pouvons vivre sur la Terre, est d'une composition particulièrement instable et fragile. La chaleur du Soleil arrive jusqu'à la surface de la Terre qui en réfléchit une certaine quantité. Les nuages et l'atmosphère renvoient sur la Terre une partie de cette chaleur: c'est l'« effet de serre » sans lequel la température moyenne de l'air serait de -15°C et la Terre serait trop froide pour être habitée.

Mais la présence de nuages de pollution au-dessus de certaines grandes villes aggrave de façon dangereuse cet effet de serre. La chaleur, en augmentant, pourrait provoquer la fonte des glaces polaires et la montée des mers dont le niveau s'élèverait d'environ 80 mètres: une grande partie des continents disparaîtrait. Pour limiter l'effet de serre, il faudrait pouvoir réduire la quantité des fumées des usines auxquelles s'ajoutent les gaz d'échappement des voitures...

Il existe malheureusement bien d'autres formes de pollution. Les gouvernements ont pris conscience de ces dangers qu'il est extrêmement urgent de contrôler et même d'éliminer. Il y va de notre vie! (d'après G. Capelle, M. Cavalli, N. Gidon, *Fréquence jeunes*)

Compréhension du texte

1 Reliez le début et la fin de la phrase.

Les « marées noires »	est un phénomène naturel par lequel une partie de l'énergie solaire qui est émise par la terre est absorbée et retenue sous forme de chaleur dans la basse atmosphère.
Les « marées vertes »	a profondément modifié l'environnement.
L'« effet de serre »	sont différents gaz liés principalement aux activités humaines.
À l'origine des pluies acides,	est une pollution massive de la mer ou de l'océan et des zones côtières par des hydrocarbures.
L'activité humaine	est le nom donné à une prolifération d'algues marines vertes qui peut recouvrir les plages, tant la concentration de spécimens est élevée.

2 Relisez l'information et répondez aux questions. Donnez les réponses développées et justifiées.

1. Qu'est-ce qui a profondément modifié l'environnement?
2. Qu'est-ce qu'on fait pour combattre la pollution des eaux?
3. Est-ce que l'eau se pollue au contact de l'air?

4. Qu'est-ce que les « pluies acides » menacent?
5. Quelles sont les conséquences des « marées noires » et « marées vertes »?
6. Que pouvez-vous dire sur « l'effet de serre »? quel est son mécanisme ? A quoi sert-il?
7. Quelles sont les conséquences de l'augmentation de la température sur la planète ?
8. Qu'est-ce qu'il faut faire pour limiter l'effet de serre ?

2 En vous appuyant sur le texte (et le vocabulaire en contexte) traduisez les phrases en français.

1. Ресурси Землі не є безмежними.
2. Економічне зростання та постійне збільшення кількості жителів глибоко змінили навколишнє середовище.
3. Деградація природного середовища є постійною загрозою.
4. Найважливішим елементом життя є вода, та, яку ми використовуємо, містить токсичні продукти.
5. Із забрудненням води борються, обмежуючи викиди хімічних речовин заводами та використання інсектицидів.
6. Вода також забруднюється при контакті з повітрям.
7. «Кислотні дощі» загрожують смертю багатьом озерам і лісам.
8. Моря і океани також знаходяться під загрозою, їм загрожують аварії гігантських танкерів.
9. «Чорний прилив» являє собою масове забруднення моря чи океану та прибережних районів нафтою.
10. Від Розливів нафти гине величезна кількість птахів і риб.
11. «Зелені приливи» є результатом розмноження деяких зелених водоростей, які задушують інші рослини та риб.
12. Атмосфера, завдяки якій ми можемо жити на Землі, є особливо нестабільною.
13. Парниковий ефект є природним явищем, коли частина сонячної енергії, що випромінюється Землею, поглинається і утримується у вигляді тепла в нижніх шарах атмосфери.
14. Без парникового ефекту середня температура повітря становила б -15°C , а Земля була б занадто холодною для життя.
15. Наявність хмар забруднення над деякими великими містами небезпечно погіршує цей парниковий ефект.
16. Викиди парникових газів утворили діру в озоновому шарі. Знищення лісів посилює це явище.
17. Зростаюча спека може призвести до танення полярних льодів і підвищення рівня моря приблизно на 80 метрів: значна частина континентів зникне.
18. Щоб обмежити парниковий ефект, треба було б мати можливість зменшити кількість заводських газів, автомобільних вихлопів...
19. На жаль, існує багато інших видів забруднення.

20. Уряди визнали всі небезпеки для довкілля, які вкрай важливо контролювати і навіть усунути. Вже час діяти, мова йде про наше життя.

2.4 Activités

1 Complétez les phrases avec des mots de la famille de « polluer »: *pollué(e)* – *polluantes* – *polluer* – *pollution* – *pollueur(-euse)*.

1. La plupart des émissions _____ sont causées par le transport routier, essentiellement les voitures.
2. Les déchets de cette usine sidérurgique ont _____ la rivière.
3. Sans air, il n'y a pas de vie, mais respirer de l'air _____ nous condamne à une vie malsaine et à une mort prématurée.
4. De nombreux pays se mobilisent aujourd'hui pour prendre des mesures pour réduire la _____.
5. Les raffineries étaient autrefois des industries très _____.
6. L'usine _____ fermée en 2019 est soupçonnée d'avoir provoqué de nombreux cancers.
7. Ne soyez pas un _____ : lorsque vous avez fini de pique-niquer, jetez vos détrit­us à la poubelle !
8. Des interdictions de rejeter les déchets industriels dans les lieux où ils pourraient _____ les eaux peuvent éviter de lourdes dépenses d'équipement

2 Lisez le texte et faites l'exercice ci-dessous. Associez chaque mot à sa définition. Utilisez le dictionnaire Larousse en ligne <http://www.larousse.fr/>.

Protégeons notre planète! Depuis plusieurs décennies, l'homme transforme son environnement. Chaque année, 150 000 km² de forêts disparaissent dans le monde, soit le quart de la surface de la France. Cette déforestation provoque des inondations. Les agriculteurs utilisent des engrais et des pesticides qui polluent les sols. Des usines rejettent des produits chimiques dans les cours d'eau. Les gaz d'échappement des véhicules provoquent une grave pollution de l'air. Des navires nettoient leur cuve en pleine mer, engendrant des marées noires. Heureusement, on a pris conscience de ces dangers : les déchets sont triés et dirigés vers des usines d'incinération où ils sont détruits, ou vers des usines de recyclage. Il est urgent de protéger notre planète !

1) la déforestation	produit chimique qui sert à lutter contre les parasites nuisibles aux cultures.
2) une inondation	produit fabriqué grâce aux découvertes de la chimie.
3) de l'engrais	fleuve, rivière, ruisseau ou torrent.
4) des pesticides	arrivée sur un rivage de nappes de pétrole qui proviennent d'un navire.
5) un produit chimique	destruction de la forêt.
6) des gaz d'échappement	usine qui traite les matériaux usagés pour pouvoir les réutiliser.

7) un cours d'eau	débordement des eaux qui recouvrent un lieu.
8) un véhicule	substance qui s'échappe d'un moteur.
9) une marée noire	engin qui permet de se déplacer.
10) une usine de recyclage	produit que l'on met dans la terre pour la rendre plus fertile.



3 Visionnez deux fois la vidéo sur le *réchauffement de la planète*

https://www.youtube.com/watch?time_continue=9&v=NfaeoCORuzk&feature=emb_logo.

3.1 Mettez les idées principales de la vidéo dans l'ordre.

1. .../ Depuis la révolution industrielle les activités humaines ont provoqué l'augmentation artificielle des gaz à effet de serre.
2. .../ Le réchauffement de la planète modifie les équilibres naturels.
3. .../ Mais le péril, lui, il existe bien c'est le changement climatique.
4. .../ Depuis la fin de la dernière ère glaciaire il y a 10 000 ans et aujourd'hui la Terre s'est justement réchauffée... de 5°C.
5. .../ Pour éviter ce mauvais scénario chacun de nous peut et doit agir.
6. .../ A l'origine du changement climatique il y a les gaz à effet de serre.
7. .../ Par nos actions individuelles et collectives nous pouvons adapter nos sociétés et lutter contre le changement climatique.
8. .../ Le réchauffement de la planète va aussi avoir des effets sur notre santé.

3.2 Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses. Corrigez les affirmations fausses.

Nº		Vrai	Faux
1	Dans les films, la Terre est toujours sauvée par un écologiste.		
2	Les gaz à effet de serre sont naturellement présents dans l'atmosphère depuis toujours. Ils ont un rôle de régulateur pour notre planète.		
3	Ces gaz maintiennent la terre à une température moyenne de 5°C.		
4	D'après les scientifiques, la température moyenne de la Terre devrait augmenter de 1 à 15 degré d'ici 2100.		
5	Depuis la fin de la dernière ère glaciaire il y a 10 000 ans et aujourd'hui la Terre s'est justement réchauffée... de 5°C.		
6	Dans l'hypothèse la plus optimiste, les océans auront grimpé de 82cm d'ici la fin du siècle.		
7	70 millions de personnes devront quitter leur logement et trouver refuge ailleurs.		
8	20 à 30 % des espèces végétales et animales de la planète		

	risquent de disparaître à court terme soit environ 20 000 espèces par an et il n’y aura pas de super-héros pour nous sauver.		
9	Dans le même temps il faut continuer de développer les énergies renouvelables: le solaire, l’éolien, l’hydraulique, la géothermie, les biocarburants.		
10	Nous devons privilégier les transports en commun et les transports partagés.		
11	Nous devons lutter contre la déforestation dans les tropiques.		
12	Nous devons adapter des températures à la modification du climat.		

4 Complétez les phrases en utilisant les mots suivants : réchauffement, sécheresse, disparition, épuisement, précipitations, déluge, déforestation, fonte, faim, dégradation.

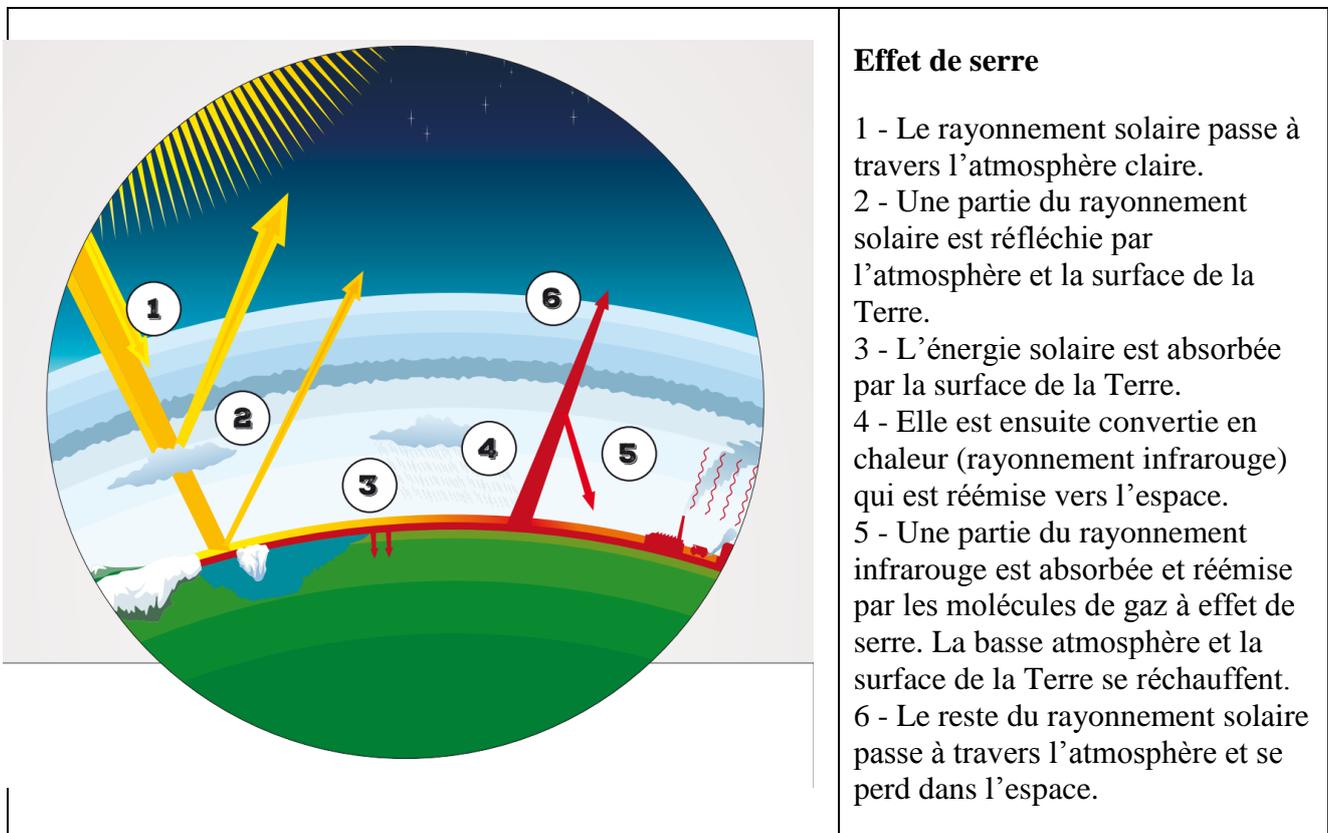
1. Le monde d’aujourd’hui est caractérisé par la _____ des espèces, à une vitesse unique dans l’histoire.
2. Le risque d’_____ mondial des ressources naturelles est évident.
3. La _____ des glaciers, réserves d’eau douce des continents, pourrait causer des pénuries d’eau pour les besoins humains et agricoles.
4. Le réchauffement accentue la _____ et la désertification. Exemple : le sud de l’Espagne pourrait devenir une zone semi-désertique d’ici 2050. Déjà, les nappes phréatiques y sont en voie d’épuisement.
5. La lutte contre l’aggravation de la _____ et de la dénutrition provoquée par les changements climatiques est l’un des principaux objectifs de la lutte contre le réchauffement climatique.
6. La _____ des forêts tropicales diminue la capacité du système entier à fournir des réserves d’oxygène.
7. La hausse de la température de la surface de la mer entraîne un accroissement de l’évaporation, tandis qu’un air plus chaud signifie plus d’humidité. À mesure que cet air saturé d’eau se déplace des océans vers les terres, des _____ plus importantes se déversent.
8. Le _____ climatique induit par les activités humaines accentue particulièrement la formation de vagues de chaleur, de sécheresses ou d’intenses précipitations.
9. La _____ des sols est le résultat d’exploitation excessive par rapport au potentiel de production alimentaire.
10. Un _____ d’eau et de boue a provoqué des inondations dans de nombreuses zones, interrompant le trafic automobile sur plusieurs artères et isolant certains quartiers.



À SAVOIR....

L'effet de serre est indispensable à la vie sur terre. La Lune, pourtant très proche de la Terre à l'échelle du système solaire, subit de très fortes disparités de températures, puisque dans certaines régions, on y mesure plus de 100°C le jour et -183°C la nuit. Ces températures extrêmes s'expliquent notamment par l'absence d'atmosphère, qui régule la température sur Terre. Sur Mars, où l'atmosphère ne contient presque pas de gaz à effet de serre, la température moyenne est de -55°C. À l'inverse, l'atmosphère de Vénus, composée à 96% de CO₂, a une température moyenne de +458°C.

Sur terre, les gaz à effet de serre ne représentent qu'une portion très faible de l'atmosphère. Par exemple pour le CO₂, la concentration est de l'ordre de 0,04% ou 400 parties par million (ppm), contre 350 ppm avant l'ère industrielle. Ces gaz jouent pourtant un rôle déterminant dans le maintien d'une température terrestre propice à la vie, et leur équilibre est très fragile. Toute modification de leur concentration est susceptible de déstabiliser l'équilibre climatique.



5 Classez ces phénomènes en trois groupes: *causes, effets, solutions du réchauffement climatique.*

Montée du niveau de la mer / Utilisation intensive des sols / Réduction des gaz à effet de serre / Trafic automobile accru / Réchauffement climatique / Événements météorologiques extrêmes / Inondations et sécheresses accrues / Préservation des écosystèmes / Développement non durable / Connectivité écologique plus grande / Modes de consommation très élevée / Disparition de la vie sauvage / Développement durable / Pollution en augmentation / Montée du niveau de la mer / Émission de gaz à effet de serre / Contrôle de la pollution / Coopération internationale.

Le réchauffement climatique		
ses causes	ses effets	les solutions du problème

À SAVOIR....

Le développement durable est la notion qui définit le besoin de transition et de changement dont a besoin notre planète et ses habitants pour vivre dans un monde plus équitable, en bonne santé et en respectant l'environnement.

Pourquoi c'est si important ?

Dans les années 70, un grand nombre d'experts et de scientifiques tirent la sonnette d'alarme quant à **l'impact de l'activité des hommes sur la planète**. Depuis la révolution industrielle, notre société a connu un développement sans précédent mais sans toujours mesurer les conséquences de l'évolution de son mode de vie. A cela s'est ajoutée **l'accélération des échanges** avec le reste du monde (la mondialisation), **l'accroissement des inégalités** entre pays riches et pays pauvres et les **prévisions de croissance démographiques** qui visent 9 milliards d'habitants sur la planète d'ici 2050.

Comment assurer demain un accès à l'alimentation et à l'eau potable, à la santé et à l'éducation pour tous ? Comment assurer la protection de la biodiversité et lutter contre le changement climatique?

Il est urgent de trouver **un nouveau modèle** pour que les générations de demain puissent continuer à vivre mieux sur une seule planète en bonne santé.

Le développement durable est une des solutions pour répondre à toutes ces problématiques. <http://www.mtaterre.fr/dossiers/le-developpement-durable/cest-quoi-le-developpement-durable>



2.5 Textes supplémentaires

DES GESTES SIMPLES POUR PROTEGER L'ENVIRONNEMENT !

Lisez les textes sur les gestes favorable à l'environnement. Pour mieux comprendre consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots soulignés.

On oublie souvent que les gestes écologiques au quotidien les plus simples sont parfois les plus efficaces au développement durable.

C'est d'ailleurs bien la prise de conscience individuelle de cette exigence inéluctable qui nous permettra de concilier efficacité économique, équité sociale et qualité environnementale. On se demande pourquoi ils ne sont pas tous encore appliqués ...

Que veut dire « gestes écologiques » ?



Le terme « **écologie** » a été inventé en 1866 par Ernst Haeckel. Biologiste allemand il a mis en évidence l'étude des relations entre les êtres vivants et leur environnement.

Aujourd'hui, ce terme a légèrement été détourné de son sens premier et désigne dorénavant l'action de l'homme sur son environnement.

Lorsqu'on parle d'écologie, c'est avant tout de façon positive. Son but ultime est de minimiser l'impact de l'homme sur son environnement. Plusieurs actions sont possibles : *la gestion des déchets – l'énergie en favorisant les énergies renouvelables plutôt que les énergies fossiles – l'habitat écologique – l'alimentation et la santé – le développement durable – la place de l'automobile dans notre société.*

Cependant, il est également possible pour chacun de réduire son empreinte écologique au travers de petits gestes écologiques quotidiens qui ne demandent pas beaucoup d'efforts excepté un léger changement dans nos habitudes.

Pour freiner le changement climatique, nous devons diviser par 4 nos rejets de gaz à effet de serre, ces rejets proviennent de plusieurs secteurs notamment industrie, agriculture (25%), déplacement des personnes (25%) transports des marchandises (17%) chauffage, eau chaude, électricité, éclairage dans le logement (22%). Concrètement la décroissance de nos rejets de gaz à effet de serre suppose la relocalisation progressive des activités de production et de consommation, nos résolutions très simples à réaliser vont donc logiquement tenir compte de cet objectif ! C'est finalement simple et profitable pour la santé, l'environnement et même mes finances, ce n'est que du bonheur !!!

Si tout le monde s'y mettait il suffirait de peu de choses pour protéger l'environnement, économiser l'énergie et « soulager » notre planète. Il ne s'agit pas là de privation ni de choses contraignantes ou difficiles à faire, mais de simples petits gestes du quotidien, qui, réalisés par des millions de personnes, auraient un impact loin d'être négligeable sur notre planète !

En une journée, sans le savoir, de nombreux gestes que nous accomplissons machinalement peuvent avoir un impact considérable à l'échelle planétaire. Il n'est pourtant pas si difficile de revoir quelques-unes de nos habitudes et d'adopter les bons réflexes pour protéger notre environnement. Et en même temps, vous pourrez réaliser des économies d'argent ! Adoptez ces 10 gestes écolos simples au quotidien, chez soi ou au travail.

1. 7h00 : Dès le réveil, gare au gaspi

Au saut du lit, on file généralement à la douche. C'est la première occasion de préserver les ressources naturelles. En économisant l'eau, vous montrez que vous êtes conscient de sa valeur et vous réalisez un geste responsable. Concrètement, cela signifie prendre une douche au lieu d'un bain et modérer la température de l'eau (et en plus ça tonifie le corps !). Utilisez un verre d'eau pour vous brosser les dents afin de ne pas laisser couler l'eau lors de la toilette.

2. 8h00 : Métro-vélo-boulot

Pour se rendre sur son lieu de travail ou d'études, privilégier les transports en commun, la marche à pied ou le vélo présente beaucoup d'avantages. Vous réalisez des économies conséquentes sur le budget, mais aussi réduisez votre empreinte carbone. Alors, adoptez des moyens de transports alternatifs et laissez la voiture au garage ! À titre d'exemple, un trajet Paris-La Défense en voiture est 100 fois plus polluant qu'en transports en commun ... (selon le calculateur mobility-impact). Un chiffre qui ne laisse pas indifférent.

3. 9h00 : Deux gestes écolos simples à réaliser au travail

En entreprise, on ne baisse pas la garde ! On reste notamment vigilant sur l'utilisation du papier. Chaque jour, des dizaines d'emails sont imprimés pour rien, et autant de papier gâché. Il faut apprendre à n'imprimer que le strict nécessaire et à réutiliser le verso des feuilles comme papier brouillon.

4. 13h00 : Un déjeuner zéro waste

Faute de temps, beaucoup commandent leur repas « à emporter » sans penser à la quantité de déchets qui en résulte. Emballages en plastique, contenants, couverts et serviettes jetables ... Pour éviter cet engrenage, il suffit de préparer un kit « picnic » que vous laisserez sur votre lieu de travail : un gobelet en verre, un mug, une serviette en tissu et des couverts en inox. Pour remplacer les bouteilles en plastique, investissez dans une gourde : pratique en toutes occasions, c'est la meilleure alliée de votre (longue) journée.

5. 18h00 : Chasse à la courte-paille

Pour les aficionados de l'after-work, un seul geste peut changer la donne pour notre planète. N'ayez plus peur de refuser les pailles en plastique lorsque vous commandez votre apéro. D'ailleurs elles sont déjà interdites dans certains pays !

6. 19h00 : Le tote-bag, l'accessoire écolo de vos courses

Arrivé au passage en caisse, on réalise qu'on a encore oublié son sac réutilisable et on achète un énième sac en plastique qui finira au placard dans le meilleur des cas. Pour pallier l'imprévu, glissez au fond de votre sac à main un tote-bag. C'est l'accessoire indispensable de courses responsables ! Complétez-le avec des sachets en tissu pour vos achats en vrac.

7. 20h00 : Une cuisine en ébullition

Voici un geste tout simple à adopter d'urgence si ce n'est pas encore fait : mettre un couvercle sur une casserole d'eau qui chauffe. Économies d'énergie et d'argent garanties !

8. 21h00 : Le réflexe du tri sélectif

Après le dîner, il faut débarrasser et ranger la cuisine. Vient l'étape déterminante de la poubelle : triez les emballages, en misant sur un maximum d'emballages recyclables et en veillant à respecter les consignes de tri. Investissez dans un composteur pour les déchets végétaux. Il y en a de toutes les dimensions, qu'on soit en appartement ou en maison.

9. 22h00 : Des gestes écolos simples lors de la toilette

Nouveau passage dans la salle de bains avant de se mettre au lit. Se démaquiller est ainsi l'occasion de faire la chasse au tout jetable : remplacez par des cotons démaquillants lavables les lingettes jetables ou les disques en coton. Investissez dans une écotille à la place du coton-tige. Privilégiez les cosmétiques solides (shampoing, savon, dentifrice) ou avec un contenant recyclable. Et le mouchoir en tissu, cet accessoire vintage, fait son grand retour dans les placards des écolos !

10. 23h00 : Extinction des feux

Juste avant de me coucher mais aussi de quitter un lieu, je pense à éteindre les lumières et à débrancher mes appareils. En effet, les appareils en veille continuent à consommer de l'énergie ! C'est donc un bon moyen de réduire sa consommation d'électricité. En achetant des ampoules basse consommation, vous réaliserez aussi des économies d'énergie supplémentaires.

La WWF explique comment modifier ses comportements en dressant une liste exhaustive des écogestes. Et vous, quelle habitude écologique avez-vous intégrée à votre quotidien ? (d'après <https://omagazine.fr/gestes-ecolos-simples-quotidien/>)

Commentaires

L'*empreinte écologique* mesure la quantité de surface terrestre bioproductive nécessaire pour produire les biens et services que nous consommons et absorber les déchets que nous produisons.

La **WWF** : (anglais : World Wide Fund for Nature, anciennement « World Wildlife Fund ») ou Fonds mondial pour la nature est une organisation non gouvernementale internationale (ONGI) créée en 1961, vouée à la protection de l'environnement et au développement durable.



Écologie : Adopter des gestes au quotidien

En 2015, le Pape François a appelé « toute personne de bonne volonté » à sauver « la maison commune » qu'est notre planète en suivant quelques recommandations. Alors trois ans plus tard, comment les familles ont-elles répondu à cet appel ? **Faites la liste de ces petits gestes écologiques adoptés dans les familles pour préserver l'environnement ?** De la cuisine au salon, en passant par la salle de bain, découvrez les écogestes d'une famille. (d'après *Vies de famille* du 09/05/2018. <https://www.youtube.com/watch?v=fI0NTBfEYuQ>)

Pour en savoir plus!

Compréhension du texte

1 Après avoir lu le texte et visionné la vidéo complétez le tableau.

Je fais déjà...	Je vais faire ...	Parce que...

2 Complétez les témoignages à l'aide des mots de la liste. Faites les accords nécessaires.

gaspiller – nature – planète – environnement – plastique – choix – attention – bio – geste – éviter – nécessité – portée – utiliser – protection – réflexe – cosmétique – détruire – écolo – trier

1. « Je me suis intéressée à la _____ de la nature en lisant les journaux: de scandales révoltants en nouvelles alarmantes, la _____ de faire quelque chose a fini par s'imposer. On _____ la Terre au nom du profit et de la consommation _____. Je connais les marques bio et les _____ utiles sur le bout des doigts: ne pas _____ l'eau, _____ les déchets ou encore ne pas _____ les sacs plastiques, l'aime l'idée que ces _____, en plus d'aider la _____, rendent le quotidien plus agréable. C'est un _____ de vie, même si je reconnais que les marques bio sont encore chères et donc pas à la _____ de tout le monde ; et c'est bien dommage ! » (*Natacha*)

2. « Je suis concerné par l'_____ depuis que je suis tout petit. Ma mère était déjà à fond dans les produits _____, ce qui n'était pas courant ! Je me soucie de la _____ mais aussi de ma santé. Au-delà des gestes _____ classiques, je porte une _____ particulière à mon panier de courses. Côté salle de bains, je préfère les produits _____ écologiques, le savon plutôt que le gel douche : ça _____ les Emballages...! » (*Quentin*)

3 Retrouvez les verbes qui correspondent à ces définitions.

<i>recycler</i>	Classer les déchets selon certains critères.
<i>protéger</i>	Réduire la consommation, l'usage de quelque chose.
<i>gaspiller</i>	Faire passer un liquide, un gaz à travers un filtre.
<i>trier</i>	Défendre l'environnement contre un risque, un danger.
<i>économiser</i>	Dépenser ou utiliser n'importe comment, sans faire attention.
<i>filtrer</i>	Traiter des matériaux usagés pour pouvoir les réutiliser.

À SAVOIR...

Le nombre de déchets produits dans le monde est difficile à estimer. Ce chiffre varie de 3.400 à 4000 milliards de kilos par an, soit de **80 à 126 tonnes de kilos de déchets générés chaque seconde** ! Chaque jour, l'activité humaine produit environ plus de dix milliards de kilos de déchets. Le flou entourant les chiffres des déchets toxiques ou dangereux (solvants...) est important. Entre 2008 et 2020 la quantité de déchets devrait augmenter de 40 % dans le monde. En France, on produit 350 kg de déchets par an, soit six litres par jour. Ce qui correspond pour une famille de quatre personnes à 1,5 tonnes de déchets par an.

Jeter les déchets dans la nature n'est pas sans conséquence. Ils y restent longtemps. Un déchet abandonné n'importe où continue de «vivre». Il peut polluer les sols, l'eau, l'air... **De plus**, il est très important de jeter ses déchets dans une poubelle, après les avoir triés bien sûr ! La dégradation des objets dans la nature varie entre 3 mois et 4000 ans.

3 Un objet qu'on jette négligemment va polluer parfois bien longtemps après qu'on ne soit plus de ce monde. Voici une sélection d'objets ou produits avec leur durée de vie « naturelle » : en combien de temps se dégrade-t-il sans intervention extérieure, dans la nature ? Quelles conclusions en tirez-vous ?



4  **Compréhension orale.** Allez ici <http://apprendre.tv5monde.com/fr/apprendre-francais/etats-unis-le-plastique-recyclable-0?exercice=1> pour écouter l'enregistrement de TV5Monde (« États-Unis: le plastique recyclable »). Faites les exercices en ligne et complétez l'exercice ci-dessous.

consommateurs – nouveaux produits – matière plastique – nos déchets – la décharge – leur achète – a dormi – récupérer

Chaque année la moitié de _____ (1) ne sont pas recyclés car c'est trop cher ou trop compliqué. Il y a 8 ans, Tom Szaky a commencé à _____ (2) des déchets négligés pour en faire une nouvelle _____ (3). Cette année, il a créé 2000 _____ (4) avec ce matériau. Tom _____ (5) deux centimes d'euros chaque déchet. 30 millions de _____ (6) lui envoient des déchets par la poste à son usine. Tom a beaucoup travaillé, pendant un an et demi il _____ (7) près de la photocopieuse. Chaque mois, grâce à Tom un demi-milliard de déchets ne finissent plus à _____ (8).

5  **Écoutez le témoignage et relevez les objets en plastique.** Échangez sur votre consommation de plastique : êtes-vous un grand consommateur de plastique ? Quels sont les objets en plastique dont vous pourriez vous passer ?

6 **Consultez les documents ci-dessous et relevez le défi de l'interdiction des sacs plastique à usage unique dans le commerce !**



des océans de plastique

Granulats de plastique → Sac plastique → Achats → Abandon dans la nature → Transport par le vent ou les cours d'eau jusqu'à la mer → Ingestion par des animaux marins → Plastique et polluants se retrouvent dans nos assiettes!

Pétrole

France Écologie Énergie

La FIN des SACS en PLASTIQUE à usage unique

Pourquoi ?

- 5 milliards** de sacs en plastique à usage unique sont distribués en caisse chaque année en France.
- 12 milliards** sont consommés ailleurs, notamment sur les marchés.
- 94%** des estomacs d'oiseaux de mer du Nord, contiennent du plastique.
- 75%** des déchets en mer sont en plastique (en majorité des sacs).

ROUBAINZEROECHET.FR

7 **Sans supermarché... toute l'année? Après le défi « Février Sans Supermarché », beaucoup ont décidé de continuer! Regardez la photo. Nommez :**

–le nom du site _____

- le nom du défi _____
- le contexte de création (date et lieux) _____
- les objectif de ce défi _____



Vous avez peut-être entendu parler du défi « Février sans supermarché », initié en 2017 par des citoyennes de Neuchâtel (Suisse) et En Vert Et Contre Tout.

8 Écoutez le document. Répondez aux questions.

- Comment s'appelle la radio ? Qui est invitée ?
- Quel est le lien entre la photo et l'enregistrement ?
- Quel est le problème du supermarché ?
- Quelle critique de la société fait l'invitée ?
- Quelles sont les initiatives dont parle l'invitée ? Pourquoi ?

Réagissez au défi *Février sans supermarché*. Pourriez-vous relever ce défi ?

À VOUS ! Travaillez en binômes, réfléchissez à un défi pour la planète. Expliquez le problème de départ et exposez votre défi au reste de votre groupe qui vous pose des questions. Votez pour le meilleur défi.

9 Complétez les phrases suivantes avec les mots ou les groupes de mots de la liste ci-dessous en les accordant si nécessaire.

voix d'extinction – biocarburants – davantage – recyclage des déchets – station d'épuration – covoiturage – paie – toxique – riverains – marée noire – pénurie – piste cyclable – environnement – éolienne.

1. Des _____ régulières d'eau compromettent le développement de l'agriculture.
2. Les _____ dégagent des odeurs peu agréables pour leur voisinage.
3. Le naufrage d'un pétrolier a provoqué une _____ qui a dévasté la faune et la flore de ce littoral.
4. Afin d'économiser de l'essence, je pratique le _____ pour aller au travail.
5. C'est le dioxyde de carbone, gaz très _____, qui a causé la mort d'Émile Zola.
6. Pourchassé pour sa fourrure, le panda géant est un animal en _____.
7. Une _____ est une machine (formée d'une roue en haut d'un pylône) qui capte l'énergie du vent.

8. Une _____ peut être bidirectionnelle ou à sens unique. Elle a le statut d'une voie de circulation à part entière et est indépendante des voies qu'elle longe ou croise.
9. La compagnie aérienne hongkongaise Cathay Pacific a annoncé qu'elle utiliserait des _____ issus de déchets sur certains vols long courrier afin de tenter de réduire les émissions à effet de serre.
10. Le _____ est devenu un impératif pour économiser les ressources naturelles et protéger l'environnement.
11. Un nouveau slogan « Qui pollue, _____ » cette parafiscalité a été créée pour _____ des aéroports d'Orly et de Roissy.
12. Les individus font _____ attention à l'impact de leur mode de vie sur l'_____.

10  **Lisez les phrases et écoutez la présentation du journaliste. Retrouvez les phrases énoncées.**

Dites non aux sacs plastiques !	Il suffirait un geste pour sauver la planète !	Je ne me sens pas concerné(e).
Il est encore temps d'agir !	Il faut se mobiliser !	J'ai mauvaise conscience !
C'est quand même pas difficile de trier ses déchets !	Le surcyclage c'est encore mieux que le recyclage !	Adoptez de bons réflexes : Penser à éteindre ou débrancher vos appareils !
Changeons le système, pas le climat !	Et alors, c'est pas ma faute !	De toute façon, il sera bientôt trop tard !

Retrouvez le contexte : c'est qui ? où ? quoi ? Quel est le message de cette présentation ?

i **L'affiche** est l'association **d'un slogan, d'une image** et éventuellement **d'un court texte**. Elle doit donner à voir, attirer le regard, informer, sensibiliser, promouvoir, transmettre/communiquer une idée/un message/des sentiments, interpeller, donner une dimension esthétique à une revendication.

Attention ! L'affiche n'est ni un exposé, ni un dossier. C'est un moyen de communication. **Le slogan**, doit attirer le regard et convaincre ceux qui le lisent. Il ne doit comporter qu'une seule idée. Il doit être percutant, interpellant et mobilisateur.

J'AI BESOIN DE VOUS

POUR PROTÉGER LA NATURE ET L'ENVIRONNEMENT

PLUR 16

**Planète Terre
A CONSOMMER
AVEC MODÉRATION**

Demain, il sera trop tard...

Il faut agir le plus tôt possible pour limiter les risques de réchauffement climatique. L'humanité, qui ne cesse de croître, émet de plus en plus de gaz à effet de serre, ce qui entraîne de graves conséquences. L'urgence est de limiter les émissions de gaz à effet de serre et de protéger l'environnement. Agissons ensemble pour un avenir meilleur !

RENSEIGNEZ-VOUS ICI www.environnement.gouv.fr

N'OUBLIEZ PAS :

C'EST NOTRE SEULE MAISON

ARRÊTONS DE DÉTRUIRE NOTRE MAISON

L'effet papillon!

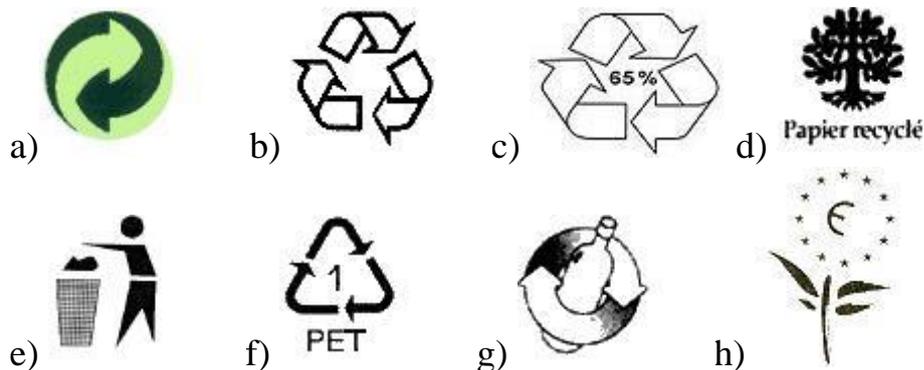
Chaque petit geste de chacun de nous compte pour l'environnement...

À VOUS ! Travaillez en binômes, rédigez cinq slogans pour encourager votre groupe à agir pour la planète.



À VOUS ! En petits groupes, réalisez l'affiche sur la protection de l'environnement.

11 Consultez le site de l'Association pour la Cohérence Environnementale en Vienne. Trouvez les explications des logos suivants : <http://www.aceve-environnement.org/les-logos-du-recyclage.html>



12 Choisissez 3-4 démarches environnementales. Complétez par l'information trouvée sur Internet (illustrations, slogans, etc.). Faites une présentation.

13  **Après avoir visionnez la vidéo sur les énergies renouvelables** <https://www.youtube.com/watch?v=7HcS6pPo9aQ>, **répondez par VRAI ou FAUX et corrigez les affirmations fausses.**

N°		Vrai	Faux
1	Les énergies renouvelables sont les énergies qui sont épuisées à jamais.		
2	L'énergie éolienne, c'est l'énergie du vent qui peut faire tourner des moulins.		
3	L'homme devra s'habituer à des moulins à vent.		
4	Un autre type d'énergie renouvelable, c'est l'énergie hydraulique.		
5	L'énergie marémotrice consiste à exploiter des courants de l'eau.		
6	La chaleur dans la profondeur du soleil est une autre source d'énergie renouvelable.		
7	L'énergie solaire peut être utilisée pour transformer l'eau froide en eau chaude		
8	L'énergie photovoltaïque peut être convertie en énergie solaire.		
9	La biomasse est renouvelable si l'homme cesse de couper les arbres.		
10			

2.6 BILAN

Remplissez les branches de ce schéma. Travaillez en petits groupes.

Les sources de la pollution		Écologie. La protection de l'environnement		L'écologie
	La pollution		Les conséquences négatives	
	Les déchets			
	Les préjudices			
Les mauvais gestes pour l'environnement				Les bons gestes d'éco citoyens
	Les catastrophes		La protection, la défense	
Les verbes	L'activité nocive	L'activité utile	Les verbes	
Les expressions			Les expressions	

? Questions à discuter

1. Quels **problèmes environnementaux** vous inquiètent le plus ? Retrouvez les causes et les solutions pour chaque problème (il peut y en avoir plusieurs). Continuez ces listes des problèmes, de leurs causes et leurs solutions.

Les causes	Les problèmes environnementaux	Les solutions pour protéger l'environnement
A. Le gaspillage	• Les marées noires	1. Les économies
B. Les rejets polluants	• La pollution de l'eau	2. Le recyclage des déchets
C. Le surpâturage	• Les installations à haut risque	3. La récupération des matériaux usages
D. L'activité industrielle	• La pollution de l'air	4. L'éducation
E. Les besoins énergétiques	• Les décharges dangereuses	5. La négociation sur la limitation des armements
F. Les transports pétroliers	• Les trous d'ozone	6. L'essence sans plomb
G. Le défrichement de nouvelles terres	• Les risques nucléaires	7. Les matériaux biodégradables
H. Les bombes aérosols	• La destruction des forêts	8. La législation (normes, réglementation, etc.)
I. La démographie galopante	• Les ordures ménagères	9. Le traitement des eaux usées
J. Les déchets familiaux	• L'effet de serre	10. L'aide au Tiers-Monde

K. L'agriculture moderne	• Les fumées toxiques	11. Les filtres antipollution
L. La sécheresse	• La désertification	12. Le tri sélectif
M. Les pluies acides	• Le déboisement	13. Les éoliennes
N. L'automobile	• La pollution des sols	14. Les panneaux solaires
O. Le surarmement	• L'épuisement des ressources	15. La règle de 3R
P. La surpopulation	• L'épuisement de la biodiversité	
R. La surconsommation	• Les déchets plastiques	

2. D'après vous, pourquoi faut-il recycler le papier, le verre et les plastiques ? Quels autres produits peut-on aussi recycler ? Dans votre ville, est-il facile ou difficile de participer au recyclage des déchets ? Racontez ...

3. Quand on parle des énergies renouvelables, de quelles sources d'énergie parle-t-on ?

4. Au niveau de l'unité familiale, quelles mesures peut-on prendre pour réduire le gaspillage d'eau ? D'électricité ? De gaz ?

5. Quelles pratiques favorables à l'environnement sont répandues en Ukraine, à Zaporijjia, dans votre famille ?

6. Comment peut-on sensibiliser les gens à l'écologie ?

7. Les gouvernements doivent-ils promulguer plus de lois pour sauver la planète ? Qu'en pensez-vous ?

8. Pensez-vous que la lutte contre le réchauffement climatique dépend de décisions politiques ou bien de la mobilisation des populations civiles ?

9. Quelles mesures devrait-on prendre pour réduire la pollution atmosphérique à Zaporijjia, en Ukraine ?

10. Commentez les paroles de Kofi Annan : « *Protéger l'environnement coûte cher. Ne rien faire coûtera beaucoup plus cher* ».

11. **Interaction écrite / Expression écrite.** En surfant sur Internet, vous tombez sur un forum qui parle des problèmes de l'environnement (pollution, déforestation, effet de serre, recyclage ...) et de leurs solutions. Vous sentant concerné(e) par ce sujet, vous décidez de poster votre commentaire en tenant compte des consignes suivantes : Décrivez les problèmes environnementaux dans votre ville. Parlez de vos gestes quotidiens pour protéger l'environnement. Proposez vos solutions.

Ou bien écrivez une lettre pour la rubrique « courrier des lecteurs » de votre journal régional dans laquelle vous suggérez vos propres astuces écologiques aux lecteurs. Choisissez-en quatre ou cinq.

3. MONDE DU TRAVAIL

3.1 Initiation au sujet



Visionnez les vidéos sur *le travail idéal*, faites la liste des réponses des jeunes à la question posée. Quels avis partagez-vous ?

https://www.youtube.com/watch?time_continue=84&v=34IVAtnouzw

<https://www.youtube.com/watch?v=XI7qEvNi-N8>

<https://www.youtube.com/watch?v=Zpf1eeZwbxg> Selon vous, le travail idéal, existe-t-il ?

3.2 Vocabulaire thématique en contexte



Enrichissez votre vocabulaire du monde du travail. Pour mieux comprendre les informations suivantes consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots mis en gras.

Monde du travail

Hugo a fait toute sa carrière dans la société Nirtec. Il a d'abord occupé un poste d'ingénieur commercial, mais il est vite devenu chef de service avant d'obtenir une promotion plus brillante. Il est maintenant directeur des ventes et gère une équipe de 30 personnes. Il gagne bien sa vie, mais il a « un travail fou », il est toujours stressé. En ce moment, il est en congé de maladie pour cause de surmenage : il a eu des problèmes de santé parce qu'il travaille trop.

Agnès est au chômage depuis 6 mois, car la PME (petite et moyenne entreprise) qui l'employait a fait faillite (a dû arrêter son activité). Parfois, Audrey fait de l'intérim : elle remplace des employés absents ou en congé de maternité. En ce moment, elle est intérimaire dans une agence de publicité, mais elle espère être engagée = embauchée à plein-temps à la fin de l'année. Agnès va suivre une formation en informatique pour apprendre à se servir des logiciels utilisés par l'agence.

La grande entreprise dans laquelle Luc était chargé de communication a supprimé 50 emplois, et lui-même a été licencié. Il a envoyé des lettres de candidature spontanée à de nombreuses entreprises, mais sans résultat. Finalement, il a répondu à une offre d'emploi et a posé sa candidature à un poste de responsable de la communication. Après les entretiens d'embauche, la société a proposé au candidat un contrat de travail à durée indéterminée (un CDI). Son salaire est le même qu'avant. Son employeur lui versera une prime annuelle et lui remboursera tous ses frais de déplacement, bien sûr.

Dialogue sur un ton familier

- Tu cherches un boulot ?
- Eh bien oui, le PDG a été viré, la boîte a coulé et j'ai perdu mon job.
- Il te faut du piston ! J'ai peut-être un tuyau pour toi.

– Le **DRH** de Nirtec cherche un **commercial**. Mais je te préviens, ils **bossent comme des fous**, dans **cette boîte**.

Le même dialogue, ton professionnel

– Tu es **en recherche d'emploi** ?

– Oui, le président directeur général a été licencié, la société a fait faillite et j'ai perdu mon emploi.

– Il te faut une **recommandation** personnelle. J'ai peut-être une information utile.

– Le directeur des ressources humaines de Nirtec recherche un attaché commercial. Mais tu dois savoir que ce sera dur, ils travaillent énormément dans cette entreprise.

Les catégories socio-professionnelles

Avant toute chose, des notions comme « **métier** » et « **profession** » sont très légèrement confondues. La différence comprend que le premier terme insiste sur l'aspect concret de l'activité, tandis que le deuxième désigne simplement une activité permettant de **gagner sa vie**. On peut dire que métier est une **vocation**, quelque chose où on met de l'âme.

La **population active** (ceux qui gagnent leur vie eux-mêmes) en France représente 45% de la population nationale, dont la moitié est constituée des femmes.

On distingue deux types de **travailleurs** :

– **les salariés** : ils travaillent pour le compte et sous l'autorité d'un employeur (souvent une entreprise) ; ils reçoivent un salaire ;

– **les travailleurs indépendants** : ils travaillent en leur propre nom, pour des clients (ex. : professions libérales, artisans, etc.)

Ceux qui travaillent n'aiment pas parler de leurs emplois. À force de cette circonstance on parle des **catégories socio-professionnelles**. Les professions et catégories socioprofessionnelles (ou plus simplement, les **PCS**) sont une nomenclature statistique permettant de classer des métiers.

La PCS est une nomenclature statistique sans valeur contraignante. Au niveau détaillé, elle comporte 486 professions (PCS). On définit une profession comme le métier exercé par une personne, c'est-à-dire ce qu'elle fait à son poste de travail et la situation sociale liée à l'emploi:

– son statut: **indépendant** ou **salarié** ;

– sa **position hiérarchique**, son **grade** ;

– la nature de son employeur: **privé** ou **public**.

De la sorte, on peut être:

– **employé** (*travaille dans la sphère non-productive: la banque, les assurances, le bureau, etc.*);

– **ouvrier** (*à l'emploi technique travaillant pour patron: mécanicien, maçon*);

– **artisan** (*travaille pour son propre compte: plombier, électricien*);

– **commerçant** (*travaille dans le commerce*);

– **agriculteur** (*fait de l'horticulture, de l'élevage, de la plantation des céréales; fermier, vigneron, éleveur de moutons*);

– **intellectuel** (*exerce l'activité mentale: écrivain, professeur, journaliste*).

On confond toujours telles catégories que **fonctionnaire** et **cadre** (on distingue usuellement les **cadres moyens** et les **cadres supérieurs**) dont les représentants **gèrent** pareillement, mais le fonctionnaire travaille dans l'**administration** de l'État alors que le cadre **dirige** le **personnel** dans des entreprises.

55% de population française sont **inactifs** (*ceux qui n'ont pas encore ou n'ont plus d'activité professionnelle*).

Les **chômeurs** sont ceux qui ont perdu leur travail (*plus souvent dans le cas de licenciement, mais ils peuvent aussi donner leur démission*) et cherchent un nouvel emploi, c'est-à-dire, ils sont **au chômage**. Ils touchent **allocation de chômage**.

Les **retraités** arrêtent définitivement de travailler (*prennent leur retraite*) et touchent la **pension**. Pour se rendre utiles à la collectivité ils s'engagent souvent au **bénévolat**, autrement dit, aux structures à but **non lucratif**.

Des **étudiants** vont à un établissement d'enseignement supérieur et puis ils peuvent devenir **stagiaires** dans une entreprise (faire leur **stage**) et apprendre ici leur métier. Le temps passé dans un stage est indiqué dans le **CV** d'un jeune spécialiste dans le paragraphe « **références** ».

Il y aussi des **apprentis** qui apprennent un métier chez un artisan.

Entraînez-vous

1 Choisissez la ou les bonne(s) réponse(s).

1. Gaston fait **de l'intérimaire / de l'intérim / une carrière** dans une entreprise de peinture.
2. Pierre **occupe / s'occupe / devient/** un poste de vendeur.
3. Salomé a été **licenciée / supprimée / embauchée/** par l'entreprise.
4. Élodie a posé une **offre d'emploi / une recommandation / sa candidature**.
5. Thibaut est **en conge / au chômage / à durée indéterminée**.
6. L'entreprise **a fait faillite / de l'intérim / un salaire**.
7. Patricia reçoit **un salaire / un emploi / une prime**.
8. J'ai obtenu **une promotion / un poste / une candidature**.
9. Martine suit **une entreprise / une formation / un contrat de travail**.
10. Audrey est en recherché **d'emploi / de l'intérim / d' une promotion**.
11. Le directeur des ressources humaines de notre société recherche **une entreprise / un attaché commercial / un salaire**.
12. **La grande entreprise** a recherché / a licencié / a envoyé 50 employés.

2 Associez les synonymes et identifiez les mots familiers.

engager	licencier
virer	un boulot
un emploi	faire faillite
travailler	une boîte
une entreprise	embaucher
couler	bossier
un tuyau	un job
du piston	une recommandation personnelle

un attaché commercial	un commerçant
-----------------------	---------------

3 Par une phrase complète, dites dans quelle situation se trouvent ces personnes.

Exemple : « Mon entreprise me paye des cours de gestion. » → Il suit une formation.

1. « Je suis enfin devenue assistante de direction. Ça faisait deux ans que je l'attendais ! »
2. « Je remplace la standardiste qui est en congé de maternité. »
3. « Je suis sans emploi actuellement, hélas ! »
4. « J'ai mille choses à faire avant ce soir, je n'ai pas le temps de déjeuner, le téléphone n'arrête pas de sonner, je ne vais jamais y arriver ! »
5. « Un groupe de six personnes travaille pour moi, dans le même service. »
6. « Mon entreprise est en difficulté, des emplois vont être supprimés... »
7. « J'ai eu un rendez-vous avec la DRH, et je crois qu'elle va me proposer le poste. »
8. « Je suis un peintre professionnel. Je travaille pour moi-même. »
9. « J'ai 75 ans. Qu'est-ce que je fais dans la vie ? »
10. « J'ai quitté mon travail mais je ne l'ai pas fait volontairement. Que s'est-il passé ? »
11. « Je me suis porté candidat pour un poste. »
12. « Je travaille à 50%. On peut aussi dire que je travaille... »

4 Les personnes qui travaillent font partie de la population active. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

1. Le terme « métier » insiste sur l'aspect concret de l'activité, tandis que le mot « profession » désigne une activité permettant de gagner sa vie.
2. Les ouvriers et les artisans travaillent pour leur propre compte.
3. Les cadres sont des salariés.
3. Les mots « cadres » et « fonctionnaires » ne sont jamais confondus.
4. Les cadres travaillent sous la direction des employés et des ouvriers.
5. Il y a deux types de travailleurs : les travailleurs indépendants et les salariés.
6. Le personnel de l'entreprise comprend des travailleurs indépendants.
8. La population « active » se compose des actifs occupés et des chômeurs.
9. Dans leur grande majorité, les « inactifs » comprennent des élèves, des retraités et des mères de famille qui ne travaillent pas.
10. Des chômeurs touchent la pension de chômage.
11. Des retraités touchent la pension.
12. Ce ne sont que des retraités qui s'engagent au bénévolat.
13. Le bénévolat est la situation d'une personne qui accomplit un travail gratuitement et sans y être obligée.
14. Un apprenti est celui qui apprend un artisan.

5 Complétez le texte avec les mots suivants, faites l'accord s'il le faut : cadre – employé – encadrement – ouvrier – patron – salarié.

1. Au total, notre société compte près de 3000 _____ .

2. Dans nos usines, il y a environ 2000 _____ et dans nos bureaux 9000 _____, supervisés par une centaine de _____.

3. Au sein de l'_____, les diplômés issus des grandes écoles occupent les _____ les plus élevés, juste au-dessous du grand _____.

6 Classez les métiers. Dites quels métiers associez-vous avec les catégories suivantes?

1. Les métiers où on doit être courageux : _____
2. Les métiers où on a beaucoup de responsabilités : _____
3. Les métiers où on travaille seul : _____
4. Les métiers où on trouve beaucoup de femmes : _____
5. Les métiers où on n'a pas besoin de diplôme universitaire : _____
6. Les métiers où on travaille la nuit : _____
7. Les métiers où on a beaucoup de congés : _____
8. Les métiers où on a beaucoup de contact avec le public : _____
9. Les métiers où on voyage souvent : _____
10. Les métiers où on travaille à distance : _____
11. Les métiers où on travaille avec des enfants : _____
12. Les métiers où on doit être résistant au stress : _____

7 Quelle profession choisir?

1. Quelle profession choisir si on est très organisé(e)?
2. Quelle profession choisir si on aime écrire?
3. Quelle profession choisir si on veut aider les personnes malades ou blessées?
4. Quelle profession choisir si on est dynamique et éloquent?
5. Quelle profession choisir si on sait bien cuisiner?
6. Quelle profession choisir si on est très créatif (-ve) ?
7. Quelle profession choisir si on veut être utile aux autres ?
8. Quelle profession choisir si on a le sens du contact ?
9. Quelle profession choisir si on aime bouger ?
10. Quelle profession choisir si on n'aime pas travailler en équipe ?
11. Quelle profession choisir si on aime travailler en équipe ?
12. Quelle profession choisir si on est branché high tech ?

8. Tel père tel fils. Lisez les données statistiques et commentez les résultats de ce sondage.

<i>Que deviennent les fils d'ouvriers?</i>	<i>Que deviennent les fils d'employés?</i>	<i>Que deviennent les fils de patrons?</i>
65% restent ouvriers.	15 % restent employés	50% restent patrons ou cadres supérieurs.
Cadres supérieurs, patrons 10 %	Cadres supérieurs 15%	Cadres moyens 25%
Cadres moyens 10%	Cadres moyens 20%	Employés 5%
Employés 10%	Ouvriers 40%	Ouvriers 15%
Agriculteurs 1%	Agriculteurs 1%	Agriculteurs 2%
	<i>Source: Sondage Internet</i>	

9 Le recrutement et le profil du candidat. Lisez deux descriptions des postes.

Un groupe international, spécialisé dans l'électronique, recherche :

Premier poste proposé. Un(e) attaché(e) commercial(e)

<p>Vous serez chargé(e) de développer la clientèle actuelle et de prospector de nouveaux marchés. Doué(e) d'un réel sens commercial, vous saurez convaincre vos interlocuteurs. Rigoureux(-euse), organisé(e), dynamique, vous êtes prêt(e) à vous investir dans un environnement en constante évolution. Parfaite maîtrise de l'anglais exigée. Bonnes connaissances de l'allemand souhaitées. Des compétences en informatique constitueraient un atout. Rémunération motivante. Merci d'adresser lettre de motivation, CV et prétentions à...</p>	<p>= vous serez responsable = rechercher et explorer = grâce à une aptitude au commerce = persuader vos partenaires professionnels = mettre toute votre énergie = parfaite connaissance = absolument indispensable = préférables = une qualité supplémentaire appréciée = salaire = curriculum vitae = salaire souhaité</p>
---	--

Deuxième poste proposé. Un(e) adjoint(e) au directeur des ressources humaines

<p>En étroite collaboration avec le DRH, vous aurez pour mission d'intervenir auprès des cadres pour évaluer leur potentiel, établir des propositions d'évolution professionnelle, mettre en œuvre des méthodes de gestion de carrière et élaborer des plans de formation. Titulaire d'un diplôme en gestion des RH, vous avez au moins 5 ans d'expérience. Doté(e) d'un réel sens de la négociation, vous serez apte à traiter des dossiers délicats.</p>	<p>= travail d'équipe = serez chargé(e) de communiquer avec = déterminer = carrière = mettre en pratique = concevoir = diplômé(e) en ressources humaines = doué(e) de = capable de gérer des cas difficiles.</p>
---	---

a. Quelles phrases pourraient correspondre aux postes décrits?

Au premier poste	Au second poste	Aux deux postes

1. « Les situations difficiles ne me font pas peur. »
2. « J'ai fait des études en Angleterre pendant trois ans. »
3. « J'ai un master de gestion. »
4. « J'aime travailler dans un contexte compétitif. »
5. « Je connais parfaitement trois logiciels. »
6. « J'ai plutôt l'esprit d'analyse. »
7. « J'ai travaillé dans le service de la formation continue. »
8. « Je n'aime pas la routine. »
9. « Ce sont les aspects humains du métier qui m'intéressent. »
10. « Dans ce genre de métier, je pense qu'il faut faire preuve de diplomatie. »

b. Complétez par un ou plusieurs verbe(s) approprié(s).

- | | |
|--|---|
| 1. Nous _____ un collaborateur. | 7. Il _____ un dossier. |
| 2. Je _____ un emploi. | 8. Elle _____ une promotion. |
| 3. Il _____ en congé de maladie. | 9. Je _____ un document. |
| 4. Elle _____ de la clientèle. | 10. Vous _____ une équipe. |
| 5. Elle _____ bien sa vie. | 11. Je _____ à mi-temps. |
| 6. Vous _____ convaincre votre interlocuteur | 12. Elle _____ une allocation de chômage. |

❶ Les sigles, les acronymes et les abréviations

Pour s'exprimer de façon plus condensée, on utilise souvent des sigles, des acronymes ou des abréviations.

Un **sigle** est une suite des lettres majuscules, initiales d'un groupe de mots. En général, pour prononcer ces mots, on les épelle (on les prononce lettre par lettre) : *l'ANPE – l'Agence nationale pour l'emploi ; le PDG – Président Directeur Général ; le DRH – Directeur des Ressources Humaines.*

Un **acronyme** est un mot formé des initiales abrégées (OTAN, ovni, Unicef) de plusieurs mots, ou bien de lettres ou de syllabes initiales (radar, Benelux), ou parfois d'un mélange de lettres initiales et non-initiales (Medef, sida), et qui se prononce comme un mot normal et non pas lettre par lettre.

Une **abréviation** est un mot dont on ne garde que la première ou les deux premières syllabes. Le mot tronqué appartient le plus souvent au registre familier : *sympa = sympathique, manif = manifestation ; perso = personnel.*



3.3.1 Texte « TEMPS DE TRAVAIL, TEMPS DE REPOS, L'ORGANISATION DU TRAVAIL »

AA Avant de lire le texte prenez connaissance des mots et des expressions ci-dessous :

augmentation, f *прибавка, збільшення; підвищення (заробітної плати)*
 concurrentiel (-ielle) *конкурентний*
 burn-out, m *синдром «перегорання», втомлення від роботи*

à la chaîne *на конвеєрі*
dépasser *ісі: виснажувати; перевищувати, перевіриувати*
miner *підривати, руйнувати*
surcharge, f *перевантаження, додаткове навантаження*
gérant (-nte), m,f *управляючий, керуючий, завідувач, керівник*
fonction, f *посада*
patron (-nne), m,f *власник, керівник підприємства, підприємець, хазяїн*
subordonné (-e), m,f *підлеглий*
chef, m *керівник, шеф, завідувач*
tertiaire *що відноситься до сфери обслуговування*
secteur (m) tertiaire *сфера обслуговування (торгівля, адміністрація, вільні професії тощо)*
disponibilité, f *незайнятість, знаходження у розпорядженні, доступність*
flexibilité, f *гнучкість, пристосовуваність*
syndicat, m *професійна спілка, профспілка*
amélioration (f) des conditions du travail *покращення умов труда*
SMIC, m (Salaire minimum interprofessionnel de croissance) *СМІК; міжпрофесійний мінімум зростання заробітної плати*
congé (m) payé *оплачувана відпустка*
horaire, m *графік; розклад; години роботи*
emploi, m / travail (m) à temps partiel *робота з частковою зайнятістю*
travail (m) temporaire *тимчасове працевлаштування*
intérim, m *тимчасове виконання обов'язків, заміщення*
entreprise (f) de travail temporaire *підприємство-наймач тимчасових працівників*
perfectionnement (m) professionnel *підвищення кваліфікації*
promotion, f *підвищення*

Les adolescents français craignent pour leur futur, ils voient leurs parents stressés, se plaignant et réclamant des augmentations. Ça ne donne aux jeunes aucune envie de travailler. Thomas, *14 ans*, déplore que « toute la journée on le rabâche que c'est dur, qu'il y a le chômage...»

Dans une société concurrentielle le stress ressenti au travail est de plus en plus grand et il est difficile, dans beaucoup de métiers, d'être heureux au travail. Le travail devient plus rare et les salariés ont peur de le perdre. Dans ce contexte le bonheur au travail n'est pas considéré.

On parle aujourd'hui de burn-out, le syndrome de frustration forte éveillée par le travail. Le travail monotone à la chaîne dépasse l'employé et mine ses pouvoirs physiques et mentaux. Les causes de cette maladie sont variées : la tension émotionnelle constant, les tâches répétitives, la surcharge, la quantité des devoirs illimitée, la grande responsabilité, le travail peu intéressant, les difficultés avec des gérants et beaucoup d'autres. La fonction même peut provoquer le burn-out.

Ainsi, le patron doit assumer le risque et prendre des décisions impopulaires, il doit être prêt à se montrer autoritaire dans des situations difficiles. Par ailleurs, le subordonné doit s'ajuster aux exigences strictes et au caractère du chef. Par conséquent, on ne supporte plus la critique et on s'emporte facilement dès qu'un collègue fait une remarque.

Avec le développement du tertiaire, les grandes entreprises n'ont pas disparu en France, mais beaucoup de salariés travaillent maintenant dans les petites et moyennes entreprises. Dans ces structures, le travail permet souvent plus d'initiatives mais demande plus de disponibilité de la part des salariés – la flexibilité – et les syndicats qui négocient traditionnellement l'amélioration des conditions du travail, sont peu représentés.

En 1998 la durée légale du travail est passée de 39 heures à 35 heures. Cette loi est l'objet de polémiques nombreuses. Cependant, les salariés qui travaillent 35 heures ne souhaitent pas, en général, recommencer à travailler davantage. Le SMIC est garanti. Depuis 1936, les salariés ont droit à des congés payés (5 semaines par an).

Le temps de travail n'est pas organisé partout de la même manière. Par exemple, les cadres travaillent en moyenne 4 heures de plus par semaine. Pour certains métiers, comme infirmières et les employés de commerce, les horaires sont irréguliers. Les ouvriers travaillent parfois la nuit. Il y a aussi l'emploi à temps partiel qui permet aux salariés de s'occuper des tâches quotidiennes.

Car le travail temporaire ne cesse d'élargir ses frontières, l'intérim est pratiqué excessivement. L'image de cette forme d'emploi, dont les synonymes sont précarité et réservation aux métiers pas ou peu qualifiés, est traditionnellement négative. Le sens d'intérim est que les entreprises de travail temporaire (ETT) plaçant des ouvriers spécialisés, des assistants débutantes à côté de cadres, ingénieurs et techniciens, des commerciaux, même des patrons, donnent des missions courtes selon la spécialisation des employés. De cette façon les Français cessent de craindre des licenciements.

Quand-même on cherche toujours CDI qui permet de travailler tranquillement, sans s'inquiéter de l'avenir. On peut quand-même avoir CDD qui est renouvelable annuellement. Dans le cas du perfectionnement professionnel on peut avoir sa promotion ou conclure CDI.

Donc, les conditions essentielles du placement sont disponibilité, flexibilité et aspiration vers le développement professionnel. (d'après *Civilisation progressive*)

Compréhension du texte

Répondez aux questions :

1. Définissez une notion de burn-out.
2. Quel secteur d'emploi est apparu récemment en France?
3. Quels sont les demandes essentielles faites à un employé aujourd'hui?
4. Déterminez la mission principale de syndicats.
5. Parlez de la réduction des heures de travail en France.
6. Quelle possibilité les salariés ont-ils obtenu depuis 1936?
7. Comment le temps de travail est-il organisé en France?
8. Comment comprenez-vous le terme «intérim?»

9. Qu'est-ce que c'est que ETT? De quoi s'occupent-ils?
10. Décodez CDD et CDI. Expliquez la différence entre CDD et CDI.

Exprimez votre point de vue:

1. Quels métiers puissent vous amener au burn-out.
2. Que choisissez-vous: travailler plus et gagner beaucoup ou travailler minimum d'heures avec la possibilité de vous occuper des tâches quotidiennes?
3. Partagez-vous l'opinion des adolescents français concernant le futur professionnel ?
4. Seriez-vous content d'avoir CDD? Sinon, quels pas feriez-vous pour obtenir CDI ?



3.3.2 Texte « LES NOUVEAUX MÉTIERS, LES NOUVELLES FORMES DU TRAVAIL »

AA Avant de lire le texte prenez connaissance des mots et des expressions ci-dessous :

bouleverser *перевертати; учинити переворот*
 secteur (m) tertiaire *сфера обслуговування*
 infographiste, m,f *спеціаліст з машинної графіки*
 webmestre, m *веб-дизайнер*
 chef (m) de projet énergies renouvelables *керівник проєктів з поновлюваних енергоресурсів*
 conseiller (m) en réseaux sociaux *спеціаліст із соціальних мереж*
 optimiser *оптимізувати; робити більш сприятливим, відповідним*
 recrutement, m *найм на роботу, прийом на роботу, набір (робітників)*
 télétravail, m *організація праці на відстані окремих груп чи робітників (за допомогою новітніх технологій)*
 voir des à-côtés *підзаробити грошей*
 précaire *нетривкий; нетривалий; ненадійний*
 salarié (m) permanent *кадровий працівник, співробітник*
 à temps complet, à plein temps *на повну зайнятість, на повний час*
 sous-traitance, f *субпідряд, субпідрядна робота; субпостачання*
 dans l'ombre y *тіні*
 une femme de ménage *домашня робітниця, помічниця*
 wattman [watman], m *вагоноводій (трамвая)*
 conducteur (-trice), m,f *водій, -ка (автобусу), шофер, вагоноводій; машиніст*

L'arrivée de l'informatique à partir des années 1980 a bouleversé beaucoup de métiers et l'organisation du monde du travail. D'une part, l'emploi a augmenté dans les secteurs liés aux nouvelles technologies ayant deux conséquences majeures :

- 1) l'apparition de nouveaux métiers;
- 2) la difficulté pour les personnes les moins qualifiées à trouver du travail dans le secteur tertiaire.

Notamment, infographiste ou webmestre crée les web-sites, chef de projet énergies renouvelables planifie des projets de centrales de production d'énergie renouvelables (solaire, éolienne), conseiller en réseaux sociaux accompagne les organisations dans leur stratégie médias sociaux pour optimiser la visibilité de leur marque et l'efficacité de leurs recrutements.

Le **télétravail** est une activité professionnelle effectuée en tout ou partie à distance du lieu où le résultat du travail est attendu. Il s'oppose au **travail sur site**, à savoir le travail effectué dans les locaux de son employeur. Le télétravail correspond à une organisation du travail qui permet aux salariés d'exercer leur activité en dehors des locaux professionnels grâce aux technologies de l'information et de la communication. Le télétravail peut s'effectuer depuis le domicile, un télécentre ou de manière nomade. Cette nouvelle façon de travailler connaît un vrai essor à travers l'Europe. En effet, elle représente de nombreux avantages.

Les nouveaux métiers ne sont pas tous liés aux nouvelles technologies. Certains métiers se développent en raison des besoins nouveaux de population : aide aux seniors à domicile, garde d'enfants, livraison à domicile. D'autres métiers techniques se développent dans le domaine de la protection d'environnement. Par exemple, des métiers liés au traitement des eaux et des déchets ou de la pollution industrielle.

Aujourd'hui les gens travaillent de plus en plus dans l'ombre : la femme de ménage, le wattman ou le conducteur, l'emballleur, l'accordeur.

Le manque de considération des gens pour leur travail se voit, quand-même ce sont des occupations nécessaires pour notre vie quotidienne.

Les besoins des gens, l'aspiration vers le confort et commodité dictent l'apparition des nouveaux métiers. Ainsi, esthéticien industriel travaille au cabinet industriel et planifie la décoration de l'intérieur, le nettoyeur de vitres s'occupe partout dans la ville en lavant des fenêtres d'offices, magasins et cafés, l'ingénieur commercial examine le marché, dirige la vente, analyse les marques de commerce.

Des travaux drôles apparaissent aussi. Par exemple, un homme qui s'occupe du retournage des manchots. Ce métier paraît étrange, mais il est indispensable au pôle Sud pour que les manchots ne meurent pas. Quand les oiseaux entendent le son d'hélicoptère volant au-dessus, ils renversent leurs têtes étant curieux du bruit inconnu. Cependant, leurs corps pas calculés à tels mouvements déséquilibrent. De cette manière, ils ne peuvent plus se relever et il faut les tourner à la main. (d'après *Civilisation progressive*)

Compréhension du texte

1 Après avoir lu le texte répondez par VRAI ou FAUX et corrigez les affirmations fausses.

Nº		Vrai	Faux
1	Le monde du travail a beaucoup changé depuis les années 1980.		
2	Infographiste, chef de projet énergies renouvelables, conseiller en réseaux sociaux exercent de nouvelles		

	tâches professionnelles.		
3	Le télétravail donne la possibilité de travailler de chez soi.		
4	Tous les nouveaux métiers sont liés aux nouvelles technologies.		
5	Tous les secteurs sont concernés.		
6	La sous-traitance est plus avantageuse à un employé qu'à un employeur.		
7	Le télétravail est stable.		
8	Les gens d'aujourd'hui travaillent de plus en plus dans l'ombre.		
9	L'apparition des nouveaux métiers est causée par les besoins, les aspirations et la commodité des gens.		
10	Des travaux étranges sont apparus.		

3 En vous appuyant sur les textes traduisez les phrases en français.

1. У 1998 році узаконений робочий час було скорочено з 39 до 35 годин, що викликало багато суперечок.

2. Проте як правило, працівники, які працюють 35 годин не хочуть починати працювати більше. Мінімальна заробітна плата їм гарантована.

3. З 1936 року працівники отримали право на оплачувану відпустку.

4. Не скрізь робочий час організований однаково. Наприклад, керівники працюють в середньому на 4 години більше на тиждень.

5. Для деяких професій графік роботи не є нерегулярним. Іноді робітники працюють вночі. Також є робота на неповний робочий день, що дозволяє працівникам займатись щоденними проблемами/питаннями/завданнями.

6. Форма тимчасової зайнятості традиційно має негативний імідж, її синонімами є нестабільність і низькокваліфікована праця.

7. Тимчасова робота широко практикується у Франції, Проте французи віддають перевагу постійному контракту, який дозволяє працювати спокійно, не турбуючись про майбутнє.

8. У конкурентному суспільстві стрес, який відчувається на роботі, зростає, і в багатьох професіях важко бути щасливим на роботі. Кількість робочих місць скорочується, і співробітники бояться втратити роботу.

9. Сьогодні говорять про вигорання, що викликається роботою. Монотонна конвеєрна робота підриває його фізичні та розумові сили працівника.

10. Причини цього захворювання різноманітні: постійне емоційне напруження, повторювані завдання, перевантаження, необмежена кількість домашніх завдань, велика відповідальність, нецікава робота, труднощі з керівниками та багато інших.

11. Поява комп'ютерів у 80-х роках змінила багато професій та організацію праці.

12. Збільшилася зайнятість у галузях, пов'язаних з новими технологіями, спричинивши появу нових професій і труднощі для найменш кваліфікованих людей знайти роботу у третинному секторі.

13. Дистанційна робота – це професійна діяльність, що здійснюється повністю або частково віддалено від місця, де очікується результат роботи. Цей новий спосіб роботи є дуже поширеним в Європі. Така форма роботи дає багато переваг.

14. Дистанційна робота протиставляється роботі на місці, тобто тій, що виконується на території роботодавця.

15. Дистанційна робота – це організація роботи, яка дозволяє працівникам здійснювати свою діяльність за межами професійних приміщень з використанням інформаційно-комунікаційних технологій.

16. Не всі нові професії пов'язані з новими технологіями. Через нові потреби населення розвиваються окремі професії, пов'язані з допомогою літнім людям по дому, доглядом за дітьми, доставкою додому.

17. У сфері охорони навколишнього середовища розвиваються й інші професії, наприклад, торгівля, пов'язана з очищенням води та відходів або промисловим забрудненням.

18. Сьогодні люди все більше працюють у тіні: економки, водії, пакувальники, наладчики тощо.

19. Потреби людей, їхнє прагнення до комфорту та зручності диктують появу нових професій. Так, промисловий естетик працює в промисловому бюро і планує внутрішнє оздоблення, мийник вікон доглядає за містом, мие вікна офісів, магазинів і кафе, комерційний інженер оглядає ринок, керує продажами, аналізує торгові марки.

20. Також з'являються також кумедні роботи, наприклад, людина, яка перевертає пінгвінів. Ця професія здається дивною, але вона необхідна на Південному полюсі, щоб пінгвіни не загинули.

4 Lisez les questions du forum et les réponses des internautes.

Forum: Travailler à la maison? Travailler sans devoir aller au bureau chaque matin ? Est-ce le choix de vie idéale ? Des réactions mitigées.
Cecile C., Dijon
<i>Depuis la naissance de mon troisième enfant l'année dernière, j'avais beaucoup de mal à concilier mon travail de traductrice et ma vie familiale. J'avais peur que mes enfants soient frustrés. J'ai donc demandé à mon employeur de travailler quelques jours par semaine à la maison. Et, à présent, je suis la plus heureuse des femmes.</i>
Ahmed B., Bayonne
<i>Depuis un certains temps, je souhaite changer de rythme de vie et, dernièrement, ma boîte m'a proposé de travailler moitié au bureau moitié à la maison. J'ai bien sûr sauté sur l'occasion ; mais voilà, je ne suis pas sûr que ce choix ait été le bon. En effet, mon employeur exige que je fournisse plus de travail et je suis de plus en plus stressé.</i>

Après avoir lu les réponses des internautes répondez aux questions :

Voudriez-vous travailler depuis votre maison ? Selon vous, quels sont les avantages et inconvénients du télétravail ? Quels métiers peuvent être exercés à domicile ?

5  Visionnez la vidéo sur le *télétravail* et remettez les phrases ci-dessous en bon ordre.

IL SE SONT RÉUNIS POUR PARLER DU TÉLÉTRAVAIL

Xavier, Fatou – *télétravailleurs* ; **Cédric** – *manager* ; **Zélie, Karim, Sidonie** – *télétravailleurs en devenir*

...../ C'est important que chacun puisse s'exprimer sur les difficultés mais aussi sur les bénéfices du télétravail.

...../ C'est pour ça que dans notre agenda, qui est partagé, nous notons toujours les jours où nous sommes en télétravail.

...../ Cet espace doit être éclairé, correctement chauffé, isolé le mieux possible des bruits et des sollicitations extérieures.

...../ Donc, avant de partir du bureau je pense bien à prendre mon ordinateur, mon chargeur et à faire le renvoi de mon téléphone fixe sur mon téléphone portable.

...../ Et il faut bien cadrer sa journée aussi, tu dois définir et respecter tes heures de début et de fin de travail.

...../ Absolument. Je me suis installée sur ma table de salon. Et même si je n'ai pas de matériaux ergonomiques j'ai cherché comment m'installer le mieux possible.

...../ Et vous pouvez aussi nous joindre avec une messagerie instantanée.

...../ Grâce au statut actualisé, par exemple, occupé, en réunion, vous pouvez facilement voir si nous sommes disponibles...

...../ J'ai demandé un conseil à mon médecin aussi parce que j'ai eu une tendinite au coude les premiers temps de mon télétravail.

...../ Je fais la liste du matériel dont j'aurais besoin.

...../ Je la prépare la veille au soir, je sais exactement par où commencer le lendemain.

...../ Je leur communique mon emploi du temps pour qu'ils sachent à quel moment je serais en pose et disponible pour être avec eux.

...../ Je n'hésite pas à prévoir des poses dans la journée pour prendre un café en milieu de la matinée, par exemple.

...../ Je voudrais vous proposer qu'on se retrouve chaque matin lors d'une vidéoconférence pour prendre le café ensemble.

...../ Ma femme est à la maison pour garder les enfants, je ne donc pas à les gérer.

...../ Moi, ce que je voudrais vous dire aussi, c'est qu'il ne faut pas hésiter à nous contacter pendant que nous sommes au télétravail, notamment en nous téléphonant.

...../ Nous ferons régulièrement un point en réunion pour ajuster notre organisation si nécessaire et continuer à partager des bonnes pratiques.

...../ On a fixé des règles. Je ne dois pas être dérangé pendant que je travaille.

...../ On pourrait vous informer lors d'une prochaine réunion. Une fois présentés ces outils vous sembleront hyper faciles à utiliser.

...../ Pour éviter de me disperser j'ai mis en place une liste des tâches.

...../ Savoir déconnecter est essentiel pour un meilleur équilibre vie professionnelle et vie personnelle.

...../ Sur mon siège je mets un coussin pour mon dos. J'ai un petit repose pieds, je fais attention à bien poser mes coudes sur la table.

...../ Tu n'es pas obligé d'avoir une pièce particulière, il faut simplement que tu aménages un espace dédié au travail.

Réécoutez (relisez) et répondez aux questions.

1. Énumérez les bons conseils donnés aux télétravailleurs en devenir?
2. Quels conseils vous semblent être utiles pour vous ?
3. Est-ce que vous avez vos secrets du télétravail (du téléenseignement) ? Partagez-les avec vos camarades du groupe.
4. Pour qui le télétravail pourrait être positif ?
5. Quels sont les avantages du télétravail pour l'employeur et pour l'employé ? Quels sont ses inconvénients ?

3.4. Activités



1. Écoutez le dialogue 1 et décrivez la situation.

a. Réécoutez et complétez les phrases.

1. Sandra a été embauchée en contrat _____.
2. Légalement une entreprise ne peut pas renouveler un contrat temporaire plus de _____.
3. Le salaire de Sandra sera de _____.
4. Elle percevra moins qu'avant parce qu'elle perdra _____.
5. Le niveau d'études de Sandra est _____.

b. Notez deux expressions de Sandra pour exprimer la difficulté à trouver un emploi.

c. Relevez :

- les raisons de la satisfaction de Sandra ;
- les motifs de la grogne de son interlocuteur.

2. Écoutez le dialogue 2 et dites qui Sandra appelle et pourquoi.

a. Réécoutez. Vrai ou faux ? Répondez.

1. Le contrat de Sandra est fondé sur un accord collectif d'entreprise.
2. Le règlement intérieur sert de contrat de travail.
3. Un salarié qui a déjà travaillé dans l'entreprise ne fait pas de période d'essai.
4. La répartition du temps de travail est fixée par la loi.

b. Complétez les points de son contrat auxquels Sandra doit être attentive _____, fonction, _____, _____, date d'_____.

c. Donnez la définition du temps de travail annualisé.

2 Relier les mots ou expressions synonymes.

1) la rémunération	la description de la personne type
2) un curriculum vitae	une personne propose ses services
3) une demande d'emploi	la pratique professionnelle
4) le profil	l'entreprise propose un poste de travail
5) une offre d'emploi	les études spécialisées
6) l'expérience	le salaire
7) la formation	le résumé de la vie professionnelle
8) le « burn out »	un demandeur d'emploi
9) un bosseur	la nomination à un emploi de grade supérieur.
10) les honoraires	quelqu'un qui travaille beaucoup
11) la promotion	la rétribution des personnes exerçant des professions libérales
12) un pôleur / une pôleuse	le surmenage, l'épuisement

3 Compléter les expressions suivantes.

1) passer	a) sa candidature
2) obtenir	b) des études
3) effectuer	c) une lettre
4) avoir/posséder	d) un congé
5) suivre	e) un diplôme
6) faire	f) du travail
7) poser	g) un stage
8) prendre	h) un examen
9) écrire/rédiger	i) des cours
10) toucher	j) à temps partiel
11) travailler	k) un salaire
12) chercher	l) de l'expérience

4 Associez le début et la fin des phrases.

1. Je vais suivre	les fonctions de secrétaire quadrilingues.
2. Je vais poser	un métier épanouissant qui me permet de voyager.
3. Je vais partir	un entretien d'embauche demain.
4. Je cherche	à la retraite à la fin de l'année.
5. J'exerce	une augmentation de salaire suite à ma promotion.
6. Je touche	ma candidature au poste de chef de projet.
7. Je vais obtenir	une formation à un logiciel de gestion.
8. Je vais passer	un salaire inférieur à celui de mes collègues.
9. Je consulte	une petite équipe de chercheurs.
10. Je vais expliquer	les offres d'emploi pour trouver mon premier boulot.
11. Je dirige	de nouveau mon emploi.
12. Je ne veux pas perdre	toutes mes motivations au recruteur.

À VOUS ! Est-il difficile pour de jeunes diplômés de trouver un travail qualifié et motivant en Ukraine ? Quelles professions sont les plus rémunératrices ? les plus reconnues ? les plus valorisées ?

2.1 Visionner et écouter l'interview « Rédiger un bon CV »

<https://www.youtube.com/watch?v=-FI3w63-yY4>.

Quels sont les conseils pour décrocher et réussir votre entretien d'embauche qu'Amandine Laforge, consultante en évolution professionnelle, donne aux demandeurs d'emploi ?

Comment définit-elle le but de la rédaction du CV ?

2.2 Visionner et écouter l'interview « Postuler à une annonce »

<https://www.youtube.com/watch?v=mXmgFWd3XW0>.

Quels trois éléments clés de la lettre de motivation dégage-t-elle ?

2.3 Visionner et écouter l'interview « Préparer son entretien d'embauche (trouver un job #3) »

<https://www.youtube.com/watch?v=MYyv0sVDoe8>.

Quel est l'avantage d'une bonne préparation à un entretien d'embauche ? Quels sont les cinq éléments qu'Amandine Laforge conseille de préparer ? Pourquoi ?

3 Visionnez la vidéo « Entretien d'embauche »

https://www.youtube.com/watch?v=th0l_c7qxA **et faites les activités.**

Résumé: David Salem, chargé de recrutement, reçoit Sabrina Reki pour un entretien d'embauche. *D'après Quartier d'Affaires*

4.1 Activités d'observation

4.1.1 Les phrases suivantes sont-elles vraies ou fausses ?

a. David a demandé à Sabrina de patienter.	vrai	faux
b. Sabrina a oublié d'apporter son CV.		
c. Lors de l'entretien, David prend des notes.		
d. Sabrina a des cheveux longs.		

4.1.2. Choisissez la bonne réponse.

a) David porte...

- un costume noir avec une chemise blanche.
- un costume bleu avec une chemise blanche .
- un costume noir avec une chemise bleue.

b) Sur le bureau de David , il y a...

- une imprimante.
- un téléphone.
- un ordinateur.

c) Au cours de son entretien, Sabrina a ...

- les bras croisés.
- la tête posée sur une main.
- les mains jointes.

4.2 Activités de compréhension

Comme l'artiste utilise son portfolio pour mettre en évidence ses meilleures œuvres, le travailleur décrira ses compétences les plus significatives. Mais attention, le CV n'est pas près de disparaître pour autant ! Loin de le remplacer, le portfolio le complète.

Un outil avant tout

Le portfolio met en évidence un fil conducteur dans l'expérience du travailleur. Dans son portfolio, une personne spécifie ses champs d'intérêt, ses valeurs, et met en évidence l'unicité d'action liée à ses compétences (à compétences et à expérience égales, deux personnes agiront différemment). Un portfolio est long à construire et sera long à lire. C'est pourquoi il faut le voir davantage comme un exercice personnel, car rares sont les recruteurs qui prendront le temps d'en lire chaque ligne.

Le portfolio prépare à l'entrevue d'embauche d'une manière inégalée : « Il permet d'avoir les mots en bouche. »

Le portfolio sert à faire des liens entre chacun des postes occupés.

Tout miser sur ses compétences

Comment construire son portfolio ? Il commence par une page couverture contenant coordonnées et table des matières. On y inclut ensuite une copie du CV à jour.

Vient ensuite le corps du portfolio, qui demande le plus de travail. Il implique de faire un retour sur ses expériences professionnelles et d'en tirer de trois à cinq grandes compétences.

Une compétence, une page de document. Pour chaque compétence, le candidat décrit les tâches qui y sont reliées. Il détaille ensuite les ressources mobilisées pour mener à bien la tâche : ses valeurs, son réseau de contacts, les instruments spécifiques maîtrisés (logiciels, commandes numériques), etc.

Le Centre de développement professionnel et de placement en droit de l'UQAM recommande aussi d'y ajouter des lettres de recommandation écrites par des professeurs ou des employeurs précédents, des travaux dont on est particulièrement fier, des photos d'événements marquants de sa carrière (remise de prix, mention d'honneur, etc.) et des articles où on est mentionné. Il faut prendre garde toutefois de ne pas trop en mettre. « L'embaucheur est pressé. On ne retient que ce qui est pertinent à l'emploi », conseille Patricia Dionne.

Encore marginal

Bien que l'outil soit intéressant, selon Mathieu Guénette, la méthode du portfolio professionnel reste encore marginale dans le monde de l'emploi. « Si on veut vendre le fait qu'on est original et qu'on agit différemment, c'est une bonne idée. Mais dans certains secteurs, la marginalité passe moins bien », prévient-il.

C'est pourquoi il conseille plutôt un CV par compétences. Le travailleur y décrit ses actions les plus adaptées dans une circonstance difficile, puis les résultats obtenus. « En lisant le CV par compétences, le recruteur imagine le candidat dans l'action. Ça crée des images qui restent », dit-il.

Compréhension du texte

1 Après avoir lu le texte répondez par VRAI ou FAUX et corrigez les affirmations fausses.

N°		Vrai	Faux
1	Le portfolio doit être simple.		
2	Le portfolio présente les expériences dans l'ordre du parcours.		
3	Le CV va disparaître.		
4	Le CV complète le portfolio.		
5	Le portfolio peut illustrer la présentation du candidat pendant un rendez-vous.		
6	Le portfolio est bien connu par tous les employeurs.		
7	Le portfolio remplace le CV.		
8	Le portfolio est facile à créer.		
9	Le portfolio met les mots dans la bouche.		
10	Grace au portfolio du candidat, l'employeur peut suivre les liens entre les postes occupés par le candidat.		
11	Le portfolio comprend le CV.		
12	On met dans le portfolio des lettres de recommandation, des photos d'événements marquants de sa carrière et des articles où on est mentionné.		
13	Le portfolio se compose d'une page.		
14	La méthode du portfolio professionnel est bien reconnue et largement utilisé dans le monde de l'emploi.		
15	Il faut éviter de surcharger son portfolio.		
16	Le CV par compétences permet au recruteur de mieux comprendre le profil du candidat.		

2 À qui s'adresse ce document ? Quel est son but ?

3 Comment se compose le portfolio professionnel ?

ENTRETIEN D'EMBAUCHE : LE TOP 10 DES QUESTIONS

Pour mieux comprendre cette information consultez le dictionnaire pour trouver le sens des mots soulignés.

Pour décrocher un poste, vous ne pourrez pas échapper au traditionnel entretien physique ou téléphonique. Durant cette étape importante du processus de recrutement, le recruteur pose de nombreuses questions afin de tester la capacité de raisonnement du candidat, mais aussi de mettre en lumière ses points forts et ses points faibles. Lors de l'entretien de recrutement, certaines questions posées sont incontournables, indépendamment de votre profil ou de votre expérience professionnelle. Si elles peuvent paraître classiques, une bonne préparation reste néanmoins essentielle pour les aborder sans stress et ne pas commettre d'erreurs.

1. Parlez-moi de vous

« Parlez-moi de vous » ou « pouvez-vous vous présenter » est généralement la première question posée en entretien de recrutement. Votre interlocuteur attend en général une présentation succincte et chronologique de votre parcours professionnel. Il s'agit pour lui de valider les informations mentionnées sur votre curriculum vitae. Si vous êtes un jeune cadre, la meilleure façon de répondre est d'évoquer en premier lieu votre formation pour présenter ensuite votre dernier emploi en détails, sans oublier vos éventuels stages. En revanche, si vous êtes un cadre expérimenté, le recruteur s'attend à une présentation plus simple et résumée des principaux postes occupés en insistant seulement sur les expériences les plus importantes en fonction du type de poste auquel vous avez postulé.

2. Que savez-vous de notre entreprise ?

Hormis si vous êtes reçu par un cabinet de recrutement, l'entreprise auprès de laquelle vous postulez s'assurera de l'intérêt que vous lui portez. Les recherches effectuées avant l'entretien ou lors de la rédaction de votre lettre de motivation vous seront alors d'une grande aide. Que vous soyez jeune cadre ou cadre expérimenté, il faut toujours vous présenter en entretien en ayant une connaissance globale de l'entreprise, de son organisation, de sa culture, de ses valeurs, de son activité principale, voire même du service que vous souhaitez intégrer.

3. En quoi le poste à pourvoir vous intéresse-t-il ?

En posant cette question, le recruteur cherche à vérifier la motivation du candidat. C'est le moment de signifier votre intérêt pour le poste en vous appuyant sur des éléments concrets. Si l'entretien a été sérieusement préparé, vous avez déjà probablement fait correspondre les missions listées dans l'annonce avec des projets ou dossiers qui vous ont stimulé lors de vos derniers postes.

4. Exposez-moi un projet professionnel dont vous êtes particulièrement fier et inversement

Il s'agit là d'une déclinaison de la question sur les qualités et défauts. Au travers d'un projet particulièrement réussi à vos yeux, mettez en avant vos points forts aussi bien comportementaux (soft skills) que techniques. Le recruteur souhaite ici savoir si le candidat aime le travail en équipe, s'il a une personnalité de leader, s'il est force de proposition, ou capable de dépasser des situations complexes par exemple. Pour vos points faibles, parler d'« axes d'amélioration » plutôt que de « défauts », tout en veillant à respecter un certain degré d'honnêteté.

5. Comment envisagez-vous votre carrière ?

Cette question fait partie des questions pièges en entretien d'embauche. Elle permet de déterminer si le candidat s'est fixé des objectifs à long terme. Il faut à la fois rester humble mais aussi montrer que vous avez suffisamment d'ambition pour vous projeter dans le temps. Il faut également que vos objectifs professionnels soient en adéquation avec les possibilités d'évolution offerte par l'entreprise afin que votre interlocuteur puisse se projeter avec vous.

Renseignez-vous alors via le site de l'entreprise par exemple ou en effectuant quelques recherches sur les réseaux sociaux professionnels. Et n'hésitez pas à poser en entretien la question des évolutions possibles du poste.

6. Pourquoi êtes-vous le candidat idéal ?

Par cette simple question, le recruteur s'assure que vous avez bien compris les missions et les enjeux du poste à pourvoir. Il est conseillé d'évoquer des exemples de projets ou de réalisations qui font appel aux compétences recherchées. Prouvez votre motivation en vous projetant dans le poste proposé au travers de missions réalisées lors des expériences les plus significatives de votre carrière. Faites attention toutefois à ne pas faire preuve de trop de confiance, même si vous pensez avoir toutes les compétences requises pour obtenir le poste et répondre au besoin de l'entreprise.

7. Êtes-vous un leader ?

Le recruteur attend ici des cas concrets où vous avez dû faire preuve de leadership. Vous avez été chef de projet sur un dossier difficile et avez réussi à le mener à bien grâce à vos qualités relationnelles ? Vous avez dû faire preuve d'un réel sens de la communication pour annoncer à votre équipe des changements organisationnels ? Prouvez votre leadership en cherchant dans votre expérience passée les meilleurs exemples.

8. Parlez-moi de votre ancien employeur

N'y voyez aucun piège. Il s'agit là de dresser un bilan des aspects positifs de votre ancien poste. Soyez le plus factuel possible en énumérant les compétences acquises, les relations avec vos anciens collègues, les réalisations d'équipe... Le recruteur cherche simplement à connaître l'expérience que vous avez pu acquérir au sein de la structure. Ne dénigrez en aucun cas votre ancienne entreprise ou votre ancien chef, c'est en général assez mal perçu et peut être un frein pour les prochaines étapes du processus de recrutement.

9. Quelles sont vos prétentions salariales ?

Pour cette question délicate et fréquente, plutôt qu'un chiffre précis, il vous faut définir une fourchette salariale : estimez le salaire minimum pour lequel vous accepteriez la mission, et le montant maximal auquel vous pensez pouvoir prétendre. Basez-vous sur des éléments concrets : votre expérience, votre profil, votre salaire actuel ou celui de votre dernier poste, sans oublier les avantages annexes tels que les primes et éventuellement la part variable.

10. Avez-vous des questions ?

Il s'agit souvent de la dernière question posée en entretien de recrutement. Il appartient au candidat de poser au recruteur toutes les questions restées en suspens. Privilégiez les interrogations montrant votre intérêt et votre curiosité pour le poste : environnement de travail, organisation de l'équipe, journée type, etc. C'est également l'occasion de demander quelles seront les prochaines étapes si votre candidature est retenue. Enfin, gardez à l'esprit que toutes ces questions ne s'apparentent pas uniquement à un rendez-vous en face à face et qu'elles pourront donc vous être posées lors d'un entretien téléphonique ou vidéo.

Compréhension du texte

1 Répondez à chaque question en suivant les conseils donnés.

2 Parlez de ses qualités, capacités et savoir-faire

Qualités			Capacités	Savoir faire
ambitieux	efficace	posé	avoir le sens de	gérer (<i>un projet, une équipe</i>)
appliqué	enthousiaste	positif	(<i>l'organisation, la communication</i> ...)	établir (<i>un budget</i>)
attentif	exigeant	pragmatique	être capable de	intervenir
autonome	imaginatif	précis	(<i>décider, s'adapter, fédérer...</i>)	élaborer
calme	indépendant	rapide	être doué...	mettre en œuvre
confiant	innovateur	réaliste	avoir l'esprit de...	
conscientieux	intuitif	réserve	(<i>analyse, synthèse, d'équipe</i>)	
constructif	méthodique	responsable	s'investir	
courageux	minutieux	rigoureux	s'engager	
débrouillard	mobile	solide		
détendu	optimiste	stable		
diplomate	organisé	sûr de soi		
direct	ouvert	tenace		
discret	patient	travailleur		
disponible	performant			
dynamique	persévérant			

3 Complétez les énoncés suivants avec les adjectifs qui correspondent.

- Voici ce qui me caractérise : je n'abandonne jamais. Je suis donc _____.
- Ce que j'aime par-dessus tout, c'est de renouveler les manières de faire mon travail. Je suis très _____.
- Je ne souhaite pas m'arrêter à un statut d'employé, je veux monter plus haut, je suis un peu _____.
- Je n'ai pas besoin que l'on soit tout le temps sur mon dos pour savoir ce que j'ai à faire, je suis particulièrement _____.
- Je ne mets pas longtemps à trouver mes repères et à m'intégrer dans un nouveau lieu, je suis _____.
- J'aime changer d'emploi du temps, être en contact avec de nouveaux collègues, aller voir les gens dans les différents services. Bref, je suis _____.

4 Déterminez les capacités nécessaires attendues du candidat.

Exemple : *Le candidat devra s'intégrer à une équipe déjà constitués et faire valoir ses choix. → Le candidat sera doté d'un esprit d'équipe et sera capable de faire valoir ses choix.*

- Le candidat aura à négocier des contrats au niveau international.

2. Livré à lui-même, dans un environnement hostile, il devra être en mesure de prendre les décisions qui s'imposent.

3. La réalisation du projet qui lui sera confié suppose de s'engager bien au-delà de ce qui est demandé habituellement. Trouvez leurs contraires. **Exemple** : *ambitieux* → *sans ambition, modeste*.

i **Habilité**: qualité (innée ou acquise) de finesse, d'adresse dans le choix des moyens pour arriver à une fin. C'est une combinaison de perceptions, de mouvements, de gestes acquis et reproductibles dans un contexte donné. Qualités d'adresse, d'intelligence, de compétence dans une activité demandant l'acquisition et l'application de techniques et dénotant une grande maîtrise.

Savoir-faire : qualité d'une personne qui manifeste de l'habileté à réussir ce qu'elle entreprend, dans divers domaines, surtout pratiques : affaires, relations, vie sociale. Pratique aisée d'un art, d'une discipline, d'une profession, d'une activité suivie ; habileté manuelle et/ou intellectuelle acquise par l'expérience, par l'apprentissage, dans un domaine déterminé.

Les **qualités** : c'est-à-dire les traits de caractère qui font vos mérites. **Ce que vous devez être**. Leurs valeurs peuvent être étudiées selon plusieurs points de vue. Centre National des Ressources Textuelles et Lexicales

5 «Citez-moi 3 de vos qualités et 3 défauts» est une question qui a traversé le temps et qui fonctionne encore aujourd'hui. Vous aurez peu de chance de passer à côté, c'est pourquoi mieux vaut être préparé. 3 qualités : le recruteur veut ici connaître vos qualités personnelles. Bien sûr, il attend que ces qualités soient mises en lien avec l'emploi proposé, que vous montriez en quoi elles sont utiles pour le poste. 3 défauts : face à ce type de questions qui peuvent paraître déroutantes, il vaut mieux se préparer et répondre astucieusement.

Voici quelques exemples :

Je suis très réservé	Je suis plutôt discret et privilégie les échanges avec des personnes de confiance.
Je suis très extraverti	Je suis ouvert et dynamique ; j'aime nouer le contact, je m'intègre facilement dans une équipe.
Je suis maniaque	Je suis perfectionniste, j'aime le travail bien fait
J'ai un caractère très entier, il m'arrive de blesser mon entourage	Je suis franc et direct: cela évite les malentendus !
Je suis autoritaire	Je sais trancher et prendre mes responsabilités.
J'ai du mal à imposer mes idées	Je suis attentif à l'avis de mes collaborateurs et j'en tiens compte dans la mesure du possible.

À VOUS ! Dites vos 3 défauts, qui dans un contexte professionnel peuvent être de vrais atouts. Commentez-les.

6 Comment répondre aux questions d'entrevue:

<https://www.youtube.com/watch?v=1KycGnYxarE>

7 Écoutez deux fois l'enregistrement sur la lettre-CV par courrier électronique. Résumez les avantages de la lettre-CV par courrier électronique.

Notez les conseils proposés par Annabelle et Sébastien au sujet de

- la présentation _____
- la rédaction _____
- le style _____
- un plan type _____

À VOUS ! Travaillez en binômes, montez le dialogue entre un(e) recruteur/-euse et un(e) candidat(e) pour un entretien d'embauche.

8.1 Écoutez le document, puis répondez aux questions.

Quel est le métier de Bertrand ?

Que faisait-il avant ?

Quel objectif s'est-il fixé ? Pourquoi ?

Quel est le mot-clé lié au recrutement dans l'entreprise ?

Quels sont trois conditions pour travailler dans cette entreprise ?

Écoutez à nouveau. Quelles sont les compétences et qualités dont parle Bertrand ? Justifiez les affirmations suivantes.

L'entreprise a des atteintes impératives.

Chacun peut imaginer de nouvelles solutions.

L'entreprise est prête à voir des choses autrement.

L'entreprise a envie de défis.

8.2 Écoutez le document, après quels mots Bertrand hésite-t-il ?

À VOUS ! Travaillez en binômes, discutez des qualités entrepreneuriales qui ont de la valeur à vos yeux. Objectif : vous mettre d'accord sur trois qualités à mettre en valeur. Présentez ces trois qualités aux autres groupes et justifiez votre choix.

9 Écoutez le dialogue. Retrouvez le contexte, la situation et trouvez la phrase cachée.

Mais dis-moi, tu ne vas pas faire ça toute ta vie ?	J'ai peur de me faire virer.	Vous pouvez m'apporter ce dossier ?
Et tu gagnes combien ?	Vivement ce week-end !	Arrête de râler !
Télétravail, télétravail..., c'est plus « télé » que « travail », non ?	Oui, je sais, c'est bon, je suis encore en retard.	Je n'en peux plus : si ça continue, je démissionne ! Comme un lundi !
J'ai toujours voulu faire ce métier.	T'as rencontré le nouveau ?	Il me reste quatre jours de RTT à poser.

Individuellement, pensez à des expressions que vous utilisez quotidiennement dans votre langue maternelle. Traduisez-les en français.

À VOUS ! Travaillez en binômes, choisissez une phrase et placez-la dans un dialogue. Jouez votre dialogue au groupe voisin.

3 Lisez un des deux témoignages. Répondez dans votre tête aux questions qui ? quoi ? quel cliché ? pourquoi ?

Julienne, 35 ans, chômeuse	Luc, 27 ans, journaliste
<p>Au début, je n’osais pas dire que j’étais au chômage, je ne sais pas trop pourquoi. Je ne sais pas si c’est moi qui m’autocensurais ou si c’est les autres, mais j’avais l’impression que c’était forcément vu comme quelque chose de très négatif par la personne en face, ça la mettait mal à l’aise.</p> <p>Maintenant, je dis juste que j’ai arrêté de travailler depuis tel moment, et si la personne s’intéresse, j’explique que je suis en reconversion. Mais je n’utilise jamais le mot « chômage ». Sinon, les gens pensent que je suis forcément malheureuse, alors que pas du tout. J’ai la chance d’avoir choisi cette situation, je suis hyper dynamique et je prends le temps de trouver le travail où je serais bien.</p>	<p>Ça m’étonne toujours au bout de 5 ans mais à chaque fois que je dis que je suis journaliste, les gens ont la même réaction. Les yeux qui s’agrandissent et un « Ah ouais, c’est trop bien ça ! » [...] Les gens s’imaginent que je pars sur des terrains de guerre, que je suis le Josef Kessel des temps modernes...alors que moi, je couvre des kermesses quoi ! Mais ça encore, c’est la bonne réaction ! Parce que la seconde, qui vient plus tard dans la discussion, c’est « Oui, mais vous les médias... » Nous les médias ? Nous qui sommes forcément au pouvoir, forcément à communiquer des informations déprimantes ou fausses.</p>

Commentaires

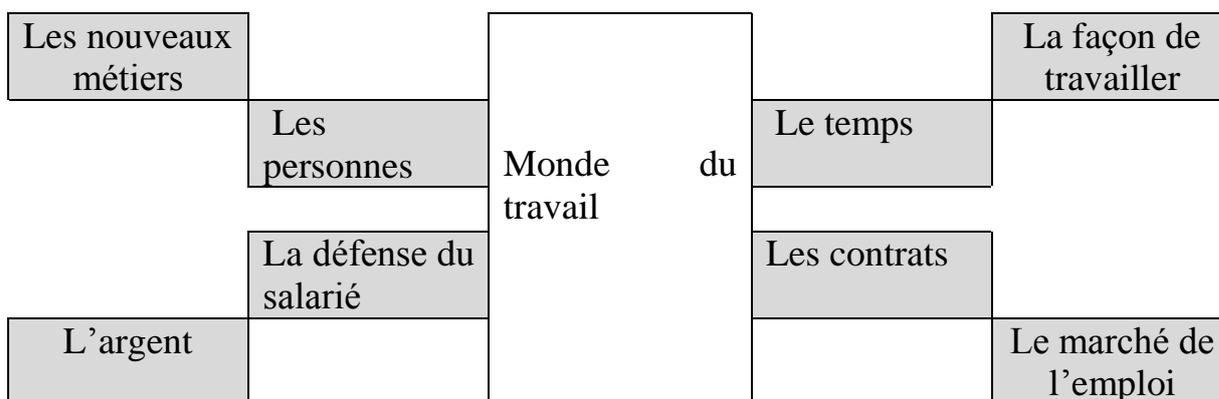
Joseph Elie Kessel dit parfois « Jef », né le 31 janvier 1898 à Villa Clara (Entre Ríos, Argentine) et mort le 23 juillet 1979 à Avernès (Val-d'Oise), est un romancier français.

La moitié du groupe présente un des deux témoignages à un autre moitié, l’autre moitié pose des questions pour faire avancer la discussion.

À VOUS ! Travaillez en binômes, discutez des clichés sur le chômage, sur le métier de journaliste, sur le métier de professeur, sur le métier de traducteur / interprète.

3.6.BILAN

Remplissez les branches de ce schéma. Travaillez en petits groupes.



? Questions à discuter

1. Faites-vous le travail ? Qu'est-ce qui vous plaît dans votre travail et qu'est-ce qui vous déplaît ? Peut-on toujours choisir sa profession ? Pourquoi ? Pensez-vous faire ce travail toute votre vie ? Expliquez.

2. Pouvez-vous décrire brièvement les changements du monde du travail qui ont eu lieu en Ukraine ?

3. Que voudriez-vous changer dans le monde professionnel ?

4. Peut-on être heureux au travail ?

5. Quelles sont les deux ou trois autres professions qui pourraient également vous séduire ? Pourquoi ?

6. Jeux de rôles: A. Votre ami a perdu son travail et il est au chômage. Il est très dépressif et nerveux. Essayez de lui donner des conseils concernant la recherche d'un nouvel emploi ou persuadez-le de partir à l'étranger. (Quels sont les conseils que vous pourriez donner à quelqu'un en recherche d'emploi? Que faut-il faire pour réussir un entretien d'embauche ? Comment se valoriser sans mentir ?)

B. Un journaliste prend l'interview à l'employé qui lui raconte son expérience d'embauche.

C. Sur un certain nombre de station de radio française, il existe un jeu qui consiste à poser des questions à un invité. En répondant celui-ci ne doit jamais employer *oui* ou *non*. Le thème qu'on vous propose est le suivant : *Les jeunes aspirent-ils à une vie meilleure ou ils sont satisfaits de tout ?*

6. Interaction écrite / Expression écrite A. Faites la liste de vos compétences et de vos expériences professionnelles et personnelles. Par deux, échangez à ce sujet (précisez comment vous les avez mis en œuvre).

B. À partir des exemples, de vos expériences et de vos connaissances, indiquez les règles à respecter sur un CV. Rédigez votre CV.

C. À partir des exemples, de vos expériences et de vos connaissances, indiquez les règles à respecter dans une lettre de motivation. Rédigez une lettre de motivation du candidat spontané.

4. SYMBOLES ET EMBLÈMES DE LA FRANCE

4.1 Initiation au sujet



Visionnez les vidéos sur *les symboles et emblèmes de la République française* et répondez aux questions :

Les clés de la République : <http://focus.tv5monde.com/symboles-france/resumons/>
Quels quatre symboles de la France sont présentés dans cette vidéo ? A quoi et à qui associez-vous la France ? Connaissez-vous d'autres symboles ? Lesquels ? En quoi consiste le rôle des symboles ?

Les valeurs de la république :

<https://www.youtube.com/watch?v=yArJXyLtCD8&list=PLSA1-n3Cc1iPC9UltI-Htq61R19IG-aHZ&index=0> Quelles sont les libertés de la France ?

<https://www.youtube.com/watch?v=-rPKCC2lioQ&list=PLSA1-n3Cc1iPC9UltI-Htq61R19IG-aHZ&index=1> Egalité, ça veut dire qu'on est tous pareils ?

<https://www.youtube.com/watch?v=dvQ3Uztf3U&index=2&list=PLSA1-n3Cc1iPC9UltI-Htq61R19IG-aHZ> La fraternité, c'est vivre comme des frères, mais dans quelle famille ?

4.2 Vocabulaire thématique en contexte



Enrichissez votre vocabulaire des symboles. Pour mieux comprendre les informations suivantes consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots mis en gras.

L'article 2 de la Constitution de 1958 définit les **principes** de la République : indivisible ; laïque ; démocratique ; sociale.

La **langue** de la République est le **français**.

L'**emblème national** est le **drapeau tricolore**.

L'**hymne national** est la **Marseillaise**.

La **devise** de la République est « **Liberté, Égalité, Fraternité** ».

Aux symboles reconnus constitutionnellement, s'ajoutent les symboles d'usage : **Marianne** ; le **coq** ; la fête nationale du **14 juillet**.

Un **ressortissant** français = **un(e) citoyen(ne)** français(e) doit **respecter les valeurs de la République**, une et **indivisible**, dont la **devise** est « **liberté, égalité, fraternité** ». On attend des citoyens **un comportement républicain** (=digne des **idéaux** de la République).

La France est un **État laïc** : la **laïcité** impose une stricte **séparation des Églises** (=la religion) **et de l'État** (loi de 1905). L'école publique est laïque, gratuite et obligatoire.

Les valeurs de la République, elles sont au nombre de huit :

la **liberté** (dès l'Antiquité) ;

l'**égalité** (la Révolution française) ;

l'**esprit de justice** (la Révolution française) ;

la **solidarité** (XIX^e siècle) ;

la **dignité** (XX^e siècle) ;

la **laïcité** ;

le **refus et l'absence de discrimination** ;

le **respect**.

Du latin **respublica**, la chose publique. « C'est l'organisation politique de la société, la chose publique. » Le Petit Robert : Cela signifie que l'on reconnaît que l'intérêt général est placé au-dessus des intérêts particuliers.

Entraînez-vous

1 Associez pour composer des groupes de mots. Plusieurs variantes sont possibles.

l'emblème	de la République
un État	républicain
le drapeau	de justice
un comportement	nationale
les valeurs	d'usage
l'esprit	de discrimination
la fête	national
les symboles	française
la Révolution	laïc
le refus et l'absence	tricolore

2 Choisissez une bonne réponse.

1. La République est **mixte / indivisible**.
2. La France est un **État laïc / stricte**.
3. Le drapeau français est **multicolore / tricolore**.
4. Le comportement républicain est celui qui est digne **des idéaux / des idées** de la République.
5. Un(e) citoyen(ne) français(e) doit **respecter / rappeler** les valeurs de la République.
6. L'article 2 de la Constitution de 1958 définit les **principes / les symboles** de la République.
7. **L'emblème national / public** est le drapeau tricolore.
8. **L'hymne national / principal** est la Marseillaise.
9. Les symboles reconnus **constitutionnellement / rationnellement** sont le drapeau tricolore, la devise, l'hymne.
10. Les symboles **d'usage / du comportement** sont Marianne ; le coq ; la fête nationale du 14 juillet.
11. **Les valeurs / Les couleurs de la République**, elles sont au nombre de huit / de trois.
12. **Marianne / Marseillaise**, coiffée d'un bonnet phrygien, est le symbole de la République française.

4.3 Texte « LES SYMBOLES ET EMBLÈMES OFFICIELS »

AA Avant de lire le texte prenez connaissance des mots et des expressions ci-dessous :

abreuver les sillons *поливати потом поля*
 bonnet (m) phrygien *фрігійський ковпак*
 chapiteau, m *капітель*
 chute, f *падіння*
 civisme, m *громадянська доблесть, мужність*
 confier à *довірити*
 contourné(e) *із головою, повернутою вліво*
 contre-sceau, m (l'envers du sceau) *зворотній бік*
 controversé(e) *спірний, дискусійний*
 couronne (f) de chêne et de laurier *корона з дубових і лаврових гілок*
 effigie, f *зображення*
 égorger *перерізати горло, зарізати, вбити*
 en marche *у дії, на ходу (вперед)*
 épi (m) de blé *колоски пшениці*
 esclaves (m) affranchis *звільнені раби*
 étendard (m) sanglant *скривавлений прапор*
 être frappé(e) d'un coq *на якому відштампований півень*
 exclamation, f *вигук, виклик, викрик*
 faire référence à *посилатися на*
 faisceau (m) du lecteur *в'язанка ліктора (виконавця розпоряджень магистатів у Давньому Римі)*
 feux (m) d'artifice *фесрверк*
 galérien, m *каторжник*
 galvaniser *гальванізувати, оцинкувати*
 gerbe (m) de blé *сніп пшениці*
 gouvernail, m *знак влади*
 grappe (f) de raisin *грона винограду*
 hampe*, f *древко, рукоятка*
 héritage, m *спадок*
 hexagone (m) régulier *правильний шестикутник*
 imminente *неминучий*
 insigne, m *знак*
 institutions (f) du gouvernement *державні установи*
 invoquer *посилатися, закликати*
 légende, f *надпис*
 mage (m) oriental *східний волхв*
 majuscule, f *велика літера*
 mention, f *згадка, підпис, позитивна оцінка*
 mugir *мичати; ревіти; завивати*
 noué(e) *зв'язаний*
 nuire *шкодити*
 parenté (f) romaine *романське споріднення, спорідненість, кривність*
 pavillon (m) national *державний прапор*
 pêcheur (m) niçois *рибак Ніци*

préfecture, f *префектура*
 radié(e) à sept pointes *що має шість верхівок*
 rayure, f *полоса*
 rectangle (m) allongé *витягнутий прямокутник*
 reproduire *створювати, представляти*
 roue (f) dentée *зубчате колесо, шестерня*
 royauté, f *королівська влада, монархія*
 rupture, f *розрив, прорив*
 sceau, m *печатка*
 socle, m *підставка; підмур'я*
 sort, m *доля*
 Suffrage (m) Universel *загальне виборче право*
 timbre (m) *марка*
 tirer son origine du *брати свій початок від*
 tribus (m) de *плем'я*

Drapeau de la France

Le drapeau français, emblème de la V^e république, est un héritage de la révolution française, à cette époque, les armées de la République arboraient des drapeaux tricolores. Le drapeau français se compose de 3 bandes verticales de même largeur, conformément à l'article 2 de la Constitution de 1958. Dessiné par Jacques-Louis David en 1794 à la demande de la Convention, ses origines remontent quant à elle, à la Révolution française (le 14 juillet 1789)



Le couleur : **bleu – blanc – rouge** sont apparues dès le début de la révolution française alors que le roi était encore vivant et son sort non encore fixé.

Le blanc était la couleur de la monarchie, elle était le symbole de la royauté.

Le bleu et le rouge étaient les couleurs de la ville de Paris. Elles figurent sur la cocarde offerte au roi à l'Hôtel de Ville, le 17 juillet 1789. Le blanc a été ajouté au bleu et rouge.

Dès lors, **la cocarde tricolore** devient l'insigne de patriotisme révolutionnaire, trois couleurs sont adoptées par le peuple français et elles se retrouvent rapidement sur les étendards et les drapeaux. A cette époque, le graphisme n'est pas encore unique pour toute la France, les rayures sont aussi bien placées de manière horizontale que verticale.

Le drapeau tricolore est né en 1794. La convention nationale décrète que le pavillon national « sera formé des trois couleurs nationales, disposées en bandes verticalement, de manière que le bleu soit attaché à la gable du pavillon (à la hampe), le blanc au milieu et le rouge flottant dans les airs ».

1. Pourquoi est-ce que l'hymne national français s'appelle « La Marseillaise » ?
2. Qui est l'auteur d'un chant de guerre pour l'armée du Rhin ? Quand ce chant est-il devenu l'hymne national français ?
3. En quelle année et sous quel régime l'hymne devient-il officiel ?

Devise française

La devise française : « **Liberté, Égalité, Fraternité** » est un héritage du Siècle des Lumières.



Durant toutes les années de la révolution française de nombreuses devises ont été invoquées par les sans-culottes, les députés et l'ensemble des citoyens. La seule ayant traversé les siècles, les régimes politiques et l'oubli est la devise actuelle de la V^e République « **Liberté, Égalité, Fraternité** ». C'est **Maximilien de Robespierre** qui l'a formulée pour la première fois en **1790**.

Cette devise disparaît sous l'Empire et la Restauration et réapparaît avec la Révolution de 1830. Elle est adoptée comme **devise officielle le 27 février 1848** mais il faut attendre 1880 pour qu'elle soit inscrite sur les édifices publics.

La *Liberté* est définie dans la Déclaration des droits de l'homme de 1795 : «La liberté consiste à pouvoir faire ce qui ne nuit pas aux droits d'autrui». Le mot *Égalité* signifie que la loi est la même pour tous. La *Fraternité* est définie dans la Déclaration des droits et devoirs du citoyen : «Ne faites pas à autrui ce que vous ne voudriez pas qu'on vous fit ; faites constamment aux autres le bien que vous voudriez en recevoir».

La devise figure dans les constitutions de 1946 et 1958 et fait aujourd'hui partie intégrante du patrimoine national de la France. Elle est inscrite sur le fronton des édifices publics et on la trouve aussi sur des objets de grande diffusion comme les pièces de monnaie ou les timbres.

1. Qu'est-ce qu'une devise ?
2. Un héritage du quel siècle est la devise française : « **Liberté, Égalité, Fraternité** » ?
3. Commentez les valeurs démocratiques représentées par la devise de la République française.
4. Où retrouve-t-on le plus souvent cette devise ?

Marianne



La Liberté est, dès la Révolution française, souvent représentée sous les traits d'une femme coiffée d'un bonnet phrygien — ce bonnet, de couleur rouge, était celui que portaient les galériens sous l'Ancien Régime, et il est devenu, à partir de 1792, l'emblème de la liberté retrouvée.

Elle représente les valeurs de la république et des citoyens français : « Liberté, Egalité, Fraternité ». Marianne est la représentation symbolique de la mère patrie, nourricière et protectrice.

L'origine du prénom donné à la représentation de la Liberté, Marianne, est controversée — il peut faire référence à la popularité du prénom Marie-Anne au XVIII^e siècle, ou avoir été introduit par la chanson patriotique d'un poète protestant, Guillaume Lavabre, qui a composé en 1792 « La Garison de Marianno » (« La guérison de Marianne ») à partir de la III^e République que Marianne s'est imposée comme l'un des principaux emblèmes républicains.

Depuis 1877, on trouve son buste dans toutes les mairies de France ; on retrouve aussi son effigie sur les timbres-poste ou encore sur les pièces d'un centime d'euro.

Savez-vous que... Les artistes ayant réalisé les bustes des Marianne ont utilisé pour modèle : leur compagne ; un modèle, une belle femme inconnue ; des modèles locaux ; des personnalités.

- 1970 : Brigitte Bardot, une actrice de cinéma, mannequin, chanteuse (sculpteur Bernard Potel)
- 1972 : Michèle Morgan, actrice française (sculpteur Bernard Potel)
- 1978 : Mireille Mathieu, chanteuse française de variétés. (sculpteur Bernard Potel)
- 1985 : Catherine Deneuve, actrice française (sculptrice Marielle Polska)
- 1989 : Inès de la Fressange, ancien mannequin français des années 1980, égérie de Chanel, créatrice styliste de mode, de bijoux et de parfums, femme d'affaires et journaliste de mode pour le magazine *Marie-Claire* (sculpteur Mark Stuart)
- 2000 : Laetitia Casta, actrice, mannequin et réalisatrice française (sculpteur Marie-Paule Deville-Chabrolle)
- 2003 : Évelyne Thomas, journaliste et animatrice de télévision française (sculpteur Daniel Druet)
- 2012 : Sophie Marceau, actrice française (le buste n'a toutefois jamais été réalisé)
- En réaction aux attentats du 13 novembre 2015, Pierre et Gilles réalisent un portrait photographique de Marianne sous les traits de Zahia Dehar, mannequin, créatrice de lingerie et actrice

1. *Qui est Marianne ? Existe-t-elle vraiment ?*

2. Où trouve-t-on le buste de ce personnage, où peut-on voir son effigie ?
3. Marianne qu'est-ce qu'elle incarne et représente ?
4. Que porte-t-elle sur la tête, quelle en est la signification ??
5. Pourquoi cette effigie porte-t-elle le prénom de Marianne ?
6. Quelles femmes célèbres ont prêté leurs visages à Marianne ?

Fête nationale le 14 Juillet



La fête nationale, fixée au 14 juillet, rappelle deux épisodes importants de la Révolution française : la prise de la Bastille, le 14 juillet 1789, et la fête de la Fédération l'année suivante, au cours de laquelle les gardes nationales, les députés et le roi jurèrent fidélité à la Nation, à la loi et au roi. Le 14 Juillet, apparaît ainsi à la fois comme le symbole de la rupture révolutionnaire et comme celui de la concorde retrouvée entre le roi et la Nation.

Le 14 juillet, c'est aujourd'hui dans l'esprit des Français et aussi des étrangers, le défilé militaire le plus solennel, sur les Champs Elysées, en présence du chef de l'Etat. On organise ces défilés en souvenir de la victoire de la guerre de 1914-1918 et de celle de 1945. Partout à travers la France métropolitaine, et dans tous les départements d'outre-mer on organise des bals, des illuminations et des feux d'artifices.

1. A quoi est associée la fête nationale le 14 juillet ? Qu'est-ce qu'elle symbolise ? Comment les Français fêtent-ils le 14 juillet ?
2. Pourquoi la prise de la Bastille symbolise-t-elle pour tous les Français la liberté, la démocratie et la lutte contre toutes les formes d'oppression ?
3. En souvenir de quoi organise-t-on un défilé militaire le 14 juillet ?

Grand sceau de France



Le sceau est un signe d'autorité. Le Grand Sceau de France est le sceau officiel de la République française. Il est l'œuvre du graveur Jacques-Jean Barre.

Le Grand Sceau de France représente la Liberté sous les traits de Junon assise, coiffée d'une couronne de lauriers radiée à sept pointes. D'un bras elle tient le faisceau du licteur, symbole de la justice et de l'autre elle s'appuie sur un gouvernail frappé d'un coq tenant dans une de ses pattes, un globe terrestre. À ses pieds un vase avec les lettres « S » « U » (Suffrage Universel). À gauche, en arrière-plan, des symboles des arts (chapiteau), de l'agriculture (gerbe de blé) et de l'industrie (roue dentée). A droite, des feuilles de chênes, symbole de sagesse.

En légende circulaire « RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, DÉMOCRATIQUE, UNE ET INDIVISIBLE ». La mention « 24 FEV.1848 » date de la proclamation de la II^e République par Lamartine) figurait sous le socle de la statue : elle a été effacée, probablement vers 1878.

Le contre-sceau (envers du sceau) comporte les mots « AU NOM DU PEUPLE FRANÇAIS » entourés d'une couronne de chêne et de laurier noués par des épis de blé et des grappes de raisin et de la mention circulaire « ÉGALITÉ, FRATERNITÉ, LIBERTÉ ».

Aujourd'hui l'usage du sceau n'est réservé qu'à des occasions solennelles comme la signature de la Constitution et éventuellement ses modifications.

1. *Que symbolise le sceau ?*
2. *Qu'est-ce qui est représenté sur le Grand Sceau de France ?*
3. *En quelle année fixe-t-on l'apparence actuelle du sceau ?*
4. *Que peut-on lire sur le sceau ?*
5. *À quelle occasion utilise-t-on le sceau ?*

Le logotype



Liberté • Égalité • Fraternité

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Le gouvernement français s'est doté en septembre 1999, sous le gouvernement Jospin, d'un logotype rappelant le drapeau du pays sous la forme d'un rectangle allongé où la partie blanche prend la forme d'une effigie de Marianne vue de profil et contournée, c'est-à-dire regardant vers la droite. Sous le rectangle figure la devise de la République « *Liberté – Égalité – Fraternité* » et sur une deuxième ligne la mention RÉPUBLIQUE FRANÇAISE (sic pour la deuxième majuscule).

Il est utilisé par les institutions du gouvernement (ministères, secrétariats d'État, etc.) et par les préfetures, services déconcentrés de l'État dans les départements et les régions.

1. *Quel logo est-il utilisé par les institutions du gouvernement ? Qu'est-ce qu'il représente ?*
2. *Quels sont les symboles de la nation française que l'on retrouve sur le logo de la République ?*
3. *À quel élément de la devise (voir logo de la République Française) rattacheriez-vous « la Marseillaise ». Justifiez votre réponse.*

Les majuscules associées « RF » (pour « République Française »)

Les majuscules associées « RF » constituent un monogramme qui a longtemps fait fonction de logotype et qui figure encore sur de nombreux bâtiments publics.

Les deux majuscules associées « RF » que constituent-elles ?

La Semeuse



Visible encore sur certaines pièces d'euros françaises, elle a figuré pendant longtemps sur les francs, mais également sur les timbres. Elle a été créée à l'origine en 1886 pour illustrer une médaille du ministère de l'Agriculture. Cette figure allégorique de la République française représente une femme en marche se coiffant au même titre que Marianne d'un bonnet phrygien, vêtue d'une robe drapée et tenant un sac de grains dans la main gauche et des épis de blé dans la droite.

1. Où est-ce qu'on peut voir la Semeuse ?

2. Décrivez ce symbole.

L'Hexagone



La forme géographique de la France métropolitaine s'inscrit dans un hexagone presque régulier (3 côtés terrestres et 3 côtés maritimes). C'est la raison pour laquelle le terme « *l'hexagone* » est fréquemment utilisé pour désigner le territoire français ou, par extension, le pays proprement dit. Cet emblème est notamment reproduit sur les pièces de monnaies françaises.

Pourquoi la France est-elle désignée fréquemment par le terme « l'hexagone » ?

Le Coq



La Constitution française de 1958, et notamment son article 2, ne reconnaît à la République qu'un seul et unique emblème officiel : **le drapeau tricolore**. Cependant, il existe d'autres symboles qui lui demeurent tout autant attachés.

Sous la Révolution, le coq symbolise l'**identité** nationale. Le choix du coq comme symbole français remonte à la chute de l'Empire romain pendant la création de la Gaule et tire son origine du jeu de mot entre **gallus** (coq) et **Gallus** (Gaulois).

Certaines monnaies de l'Antiquité étaient frappées d'un coq, mais l'animal ne servait pas encore d'emblème aux tribus de La Gaule. C'est progressivement que la figure du coq est devenue la représentation symbolique du peuple français la mieux partagée par tous. C'est la période révolutionnaire qui va consacrer le coq comme représentation de l'identité nationale. Bien que souvent utilisé comme symbole de la France, notamment par les fédérations sportives, il n'a jamais été choisi comme symbole officiel.

L'exclamation « *cocorico!* », imitant le cri de l'animal, est une affirmation (dans la majorité des cas ironique) du patriotisme français.

1. *À quand remonte la première utilisation du coq comme symbole d'un peuple? Pourquoi ?*
2. *Aujourd'hui, lors de quelles occasions peut-on voir le coq? Pourquoi le coq est un des symboles français ?*
3. *Est-ce qu'il est aussi un symbole officiel d'aujourd'hui?*
4. *Pourquoi l'exclamation « cocorico! » est une affirmation du patriotisme français ?*

Bonnet phrygien



Bonnet phrygien portant une cocarde tricolore

Le bonnet phrygien est une coiffure, souvent de teinte rouge, pouvant porter ou non une cocarde bleu-blanc-rouge. C'est un des symboles de la République française et l'un des attributs de Marianne. On le considère traditionnellement comme étant un bonnet d'origine orientale, plus précisément de Phrygie, d'où son nom.

Le bonnet phrygien tire également sa symbolique de liberté de sa ressemblance avec le *pileus* (chapeau en latin) qui coiffait les esclaves affranchis de l'Empire romain, représentant leur libération.

Aux États-Unis, il a été un symbole de liberté pendant la guerre d'indépendance. Il est toujours présent sur le drapeau de l'État de New York.

Ce bonnet est repris en France au début de l'été 1790 comme symbole de la liberté et du civisme. Le bonnet phrygien devient symbole de la Révolution française, et de l'automne 1793 à juillet 1794 (période de la Terreur), il est porté dans beaucoup de collectivités administratives du pays. Depuis la Révolution, le bonnet phrygien coiffe Marianne, la figure allégorique de la République française.

Il fut aussi porté par les Patriotes de la rébellion de 1837-39, héros nationaux du Québec, et figure sur plusieurs drapeaux et armoiries des pays d'Amérique latine.

1. *A quoi fait précisément référence le bonnet phrygien ?*
2. *Depuis quand le bonnet devient le symbole de la France ? Qu'est-ce qu'il symbolise ?*
3. *Qui portait le bonnet phrygien à travers l'histoire?*

4. Que symbolisent respectivement le bonnet phrygien et Marianne, femme coiffée du bonnet?

(d'après <https://www.elysee.fr/la-presidence/les-symboles-de-la-republique-francaise>)

Commentaires

Un **symbole** : un objet, une image, un mot écrit, un son ou une marque particulière qui représente quelque chose d'autre par association, ressemblance ou convention.

Une **allégorie** : expression d'une idée par une image.

Une **devise** : formule qui exprime une pensée, un mot d'ordre.

Un **emblème** : représentation concrète d'une notion abstraite (ex. : la balance pour la Justice).

Un **hymne** : chant à la gloire d'un personnage, d'une idée ou chant patriotique adopté par un pays.

Le **siècle des Lumières** : un mouvement intellectuel lancé en Europe au XVIII^e siècle (1715-1789), dont le but était de dépasser l'obscurantisme et de promouvoir les connaissances. Des philosophes et des intellectuels encourageaient la science par l'échange intellectuel, s'opposant à la superstition, à l'intolérance et aux abus des Églises et des États. Le terme de « Lumières » a été consacré par l'usage pour rassembler la diversité des manifestations de cet ensemble d'objets, de courants de pensée ou de sensibilité et d'acteurs historiques.

« **Sans-culottes** » : le nom donné, au début de la Révolution française de 1789, par mépris, aux manifestants populaires qui portent des pantalons à rayures et non des culottes, symbole vestimentaire de l'aristocratie d'Ancien Régime.

L'**Ancien Régime** : le nom donné au régime politique de l'histoire de France qui prévalait durant les deux siècles antérieurs à la Révolution française (1789 ou 1792 si on considère l'abolition de la monarchie).

La **Terreur** : le terme communément employé pour désigner une période de la Révolution française entre 1793 et 1794.

La **Convention** : un régime politique français qui gouverne la France du 21 septembre 1792 au 26 octobre 1795 lors de la Révolution française.

Maximilien de Robespierre : un avocat et homme politique français mort guillotiné le 28 juillet 1794, il est l'une des principales figures de la Révolution française et demeure aussi l'un des personnages les plus controversés de cette période.

La **Restauration** : chrononyme qui devient courant dès les années 1814-1815, est la période de l'histoire de France correspondant à la restauration de la monarchie en tant que régime politique en France.

Jacques-Louis David : peintre et conventionnel français né le 30 août 1748 à Paris et mort le 29 décembre 1825 à Bruxelles. Il est considéré comme le chef de file du mouvement néo-classique, dont il représente le style pictural.

Eugène Delacroix : peintre français (1798-1863), considéré comme le principal représentant du romantisme.

La **République** : un régime politique dans lequel le pouvoir est partagé entre des élus du peuple. La I^{re} République est proclamée le 22 septembre 1792, pendant la Révolution Française.

Depuis le 21 septembre 1792, date de la proclamation de l'abolition de la royauté, la France a connu cinq républiques et onze constitutions ou lois constitutionnelles républicaines :

- La **Première République**, du 22 septembre 1792 au 18 mai 1804 ;
- La **Deuxième République**, du 24 février 1848 au 2 décembre 1852 ;
- La **Troisième République**, du 4 septembre 1870 au 10 juillet 1940 ;
- La **Quatrième République**, du 13 octobre 1946 au 28 septembre 1958 ;
- La **Cinquième République**, depuis le 4 octobre 1958.

Un **républicain** : une personne qui souhaite instaurer une république ou qui défend ses valeurs. Le terme républicain peut désigner plusieurs mouvements politiques différents.

La **préfecture** : en France, le terme **préfecture** désigne à la fois: la fonction d'un préfet ; la ville où il siège (chef-lieu de département ou de région) ; les services administratifs qui le secondent ; le bâtiment qui héberge le préfet et ses services.

Compréhension du texte

1 Reliez le début et la fin de la phrase.

1. L'Hexagone	a lieu au milieu du mois de juillet et garde mémoire collectif.
2. L'hymne national	est la déesse de l'Agriculture, figure de la Liberté.
3. La Marseillaise	se lisent sur les frontons des édifices publics.
4. La cocarde	représente le peuple.
5. La devise	était à l'origine un chant de guerre révolutionnaire.
6. Liberté. Egalité. Fraternité	porte inscription « République française démocratique une et indivisible » sur la face et au dos deux formules « Au nom du peuple français » et « Égalité, Fraternité ».
7. La Marianne	est surtout utilisé à l'étranger comme emblème sportif.
8. La semeuse	désigne la partie continentale de la France métropolitaine.
9. Le bonnet phrygien	dont l'ordre des couleurs est choisi par le peintre Louis Davide flotte sur tous les bâtiments publics.
10. Le coq	est l'un des attributs de Marianne et symbolise la liberté.
11. Le drapeau	a apparu en septembre 1999, sous le gouvernement Jospin.
12. Le logotype	a été formulé par Maximilien de Robespierre en 1790.
13. Le sceau	c'est tout ce qui fait la nation, l'identité nationale.
14. Les valeurs de la République	est un symbole de la république française, composée des trois couleurs du drapeau actuel de la France, avec le bleu au centre, le blanc ensuite et le rouge à l'extérieur.
15. La fête nationale	est composé dans la nuit du 25 au 26 avril 1792.

4 En vous appuyant sur le texte traduisez les phrases en français.

1. Французький прапор, емблема П'ятої республіки, є спадщиною Французької революції. Він складається з трьох однакових вертикальних смуг: синьої, білої, червоної. Білий був кольором монархії, синій та червоний – кольорами міста Париж.
2. Сьогодні триколор розвивається над усіма громадськими будівлями; його розгортають на багатьох офіційних заходах.
3. «Марсельеза» була написана Руже де Лілем у Страсбурзі в ніч з 25 на 26 квітня 1792 року.
4. «Марсельеза» була оголошена національною піснею 14 липня 1795 року.
5. Вона стала державним гімном за часи Третьої республіки 14 лютого 1879 року.
6. Французький девіз: «Свобода, рівність, братерство» – це спадщина доби Просвітництва. Він був сформульований Максимільєном де Робесп'єром у 1790 році.
7. З часів Французької революції «Свобода» часто представляється у вигляді жінки, яка носить фригійський ковпак.
8. Маріанна – символічне зображення батьківщини, годувальниці та захисниці.
9. Походження імені цього символу є суперечливим – воно може бути пов'язаним із популярністю імені Марі-Анна в 18 столітті, або з патріотичною піснею Гійома Лавабра, який написав поему «Зцілення Маріани».
10. З 1877 р. бюст Маріани знаходиться у всіх ратушах Франції; її зображення також можна знайти на поштових марках і на монетах євроцентів.
11. Національне свято, 14 липня, пов'язане з двома важливими епізодами Французької революції: штурмом Бастилії 14 липня 1789 р. та роком пізніше святом Федерації, під час якого національна гвардія, депутати та король присягнули на вірність нації, закону та королю.
12. 14 липня, у присутності Глави держави відбувається найурочистіший військовий парад на Єлисейських полях.
13. У всіх містах на материковій частині Франції та у всіх заморських департаментах організовуються бали, фейерверки.
14. У вересні 1999 р. Уряд Франції прийняв логотип, що нагадує прапор країни: витягнутий прямокутник, де біла частина приймає форму зображення Маріанни у профіль.
15. Під прямокутником розміщено девіз Республіки «Свобода – Рівність – Братерство», рядком нижче надпис ФРАНЦУЗЬКА РЕСПУБЛІКА.
16. Великі літери «RF» складають монограму, яка довгий час служила логотипом, і яка зустрічається на фронтонах багатьох громадських будівель.
17. Територія Франції є майже правильним шестикутником, саме тому термін «шестикутник» нерідко використовується для позначення французької території або самої Франції.
18. За часів Революції півень символізує національну ідентичність.

19. Вибір півня як французького символу бере свій початок з падіння Римської імперії та створенням Галії. Цей символ пов'язаний із грою слів gallus (півень) та gallus (Галл).

20. Півень часто виступає спортивним символом, але ніколи не був офіційним символом Франції.

4.4 Activités

1 Savez-vous les symboles officiels de la France ?

1-1 Marianne est une femme qui représente la France. On la rencontre souvent dans la vie quotidienne. Nommez chacune des images où on peut voir la Marianne représentée.



1-2 Un hymne national est un chant qui représente un pays. Pour la France, c'est la Marseillaise.

 **Écoutez la Marseillaise sur ce site** : <http://videos.assemblee-nationale.fr/chaines.php?media=1830&synchro=0>

1^{er} couplet

1 Allons enfants de la Patrie,
2 Ils viennent jusque dans vos bras
3 Contre nous de la tyrannie,
4 Egorger vos fils, vos compagnes !
5 Entendez-vous dans les campagnes
6 Le jour de gloire est arrivé !
7 Mugir ces féroces soldats ?
8 L'étendard sanglant est levé, (bis)

Refrain:

9 Formez vos bataillons,
10 Marchons, marchons !
11 Qu'un sang impur
12 Aux armes, citoyens,
13 Abreuve nos sillons !

a. 1^{er} couplet et le refrain ont été mélangés. Reconstituez-le en déplaçant les phrases pour les remettre dans l'ordre. Chantez la Marseillaise en groupe.

b. Soulignez les moments où on entend la Marseillaise en France.

- un match de football avec l'équipe de France ;
- un mariage ;
- une cérémonie officielle avec le Président de la République, le Maire... ;
- la victoire d'un sportif français aux Jeux Olympiques ;
- la kermesse de l'école.

c. Quelles impressions la Marseillaise produit-elle chez vous ?

1-3 Devise : Liberté, Égalité, Fraternité. Ces 3 mots forment la devise de la France, c'est-à-dire 3 valeurs qui représentent les valeurs communes du peuple français. Cherchez leur définition sur un dictionnaire Larousse en ligne <http://www.larousse.fr/>

Liberté : _____

Égalité : _____

Fraternité : _____

1.4 Reliez par un trait les mots de la devise à leur sens.

a) Liberté	1. Je suis libre de faire ce que je veux tout en respectant les règles pour ne pas gêner les autres (à la maison, à l'école, dans la rue...)
	2. À l'école, les filles et les garçons apprennent les mêmes choses.
b) Égalité	3. Si quelqu'un est blessé, je dois l'aider ou appeler les secours.
	4. Les plus forts doivent aider les plus faibles.
c) Fraternité	5. Les hommes et les femmes peuvent faire le même travail.
	6. J'ai le droit d'avoir la religion que je veux.

2 Complétez les phrases avec les mots qui manquent.

1. Trouvant leurs origines dans l'Histoire, ces symboles sont avant tout des signes de _____ et d'_____ pour l'ensemble des Français.

2. Conformément à l'article 2 de la Constitution de 1958, le drapeau tricolore est représenté par 3 _____ de même largeur reprenant : le bleu et le rouge, couleurs de Paris et le blanc, couleur du roi.

3. Dessiné par _____, il flotte dorénavant sur le fronton des institutions ou dans les cimetières, notamment à l'occasion des cérémonies commémoratives.

4. Le matin du 14 juillet 1789, le peuple de Paris prend les armes et se dirige vers une vieille forteresse royale : la _____, qui servait de prison aux opposants au Roi.

5. La fête nationale du 14 juillet est généralement associée aux deux 14 juillet, _____ ainsi que _____.

7. Quand retentit _____, l'hymne national, on se lève et on fait silence pour l'écouter. C'est le signe du respect pour le pays et pour ceux qui ont donné leur vie pour la France lors des guerres.

7. La « Marseillaise » a, pour sa part, été composée à _____ en _____ par _____, comme un chant de guerre destiné à l'armée du Rhin.

8. Au-dessus de la mairie, on peut lire « Liberté, Égalité, Fraternité » qui est la _____ de la France.

9. Les premières représentations d'une femme à _____, symbole de la liberté et de la République, apparaissent sous la Révolution française de 1789.

10. Marianne s'impose comme _____ de la République à partir des années 1880.

11. Elle est aujourd'hui encore le symbole de la République, visible dans _____ à côté du portrait du chef de l'État.

12. Originaires de l'Antiquité, les _____ habillaient à l'origine les habitants de Phrygie, actuelle Turquie. Alors que le « pileus », dit bonnet conique coiffait à Rome _____.

13. Les révolutionnaires ont rajouté à ce bonnet la _____ et ont ainsi fait du _____ un objet national français.

14. Le coq est devenu l'emblème du peuple français par un _____ latins sur « galus », qui signifiaient à la fois « gaulois » et « coq ».

3  **Symboles et emblèmes de la France.** Trouvant leurs origines dans l'Histoire, ces symboles sont avant tout des signes de ralliement et d'identification pour l'ensemble des Français. <http://focus.tv5monde.com/symboles-france/> **Visionnez ces petites vidéos sur le drapeau tricolore, Marianne, « Liberté, Égalité, Fraternité », le coq, la Marseillaise, la Fête nationale et trouvez les réponses aux questions suivantes.**

a. À quoi sert un drapeau ? Comment choisit-on ses couleurs, ses symboles ? Comment fabrique-t-on un drapeau ?

b. Quels sont les visages qui ont inspiré les figures de *Marianne* ?

c. Qu'entendent des élèves de 11 ans par la devise « Liberté, Égalité, Fraternité » ?

d. Pourquoi le coq est-il le plus ancien des symboles français ?

e. Quelles sont les dates importantes de *la Marseillaise* ? Quel président de la République française a fait diminuer le tempo de *la Marseillaise* afin de retrouver le rythme originel ?

f. Quels sont les secrets du 14 juillet ? Depuis quand existe le défilé du 14 juillet ?

Pour trouver plus d'information sur les symboles et emblèmes français consultez le site <http://www.elysee.fr/la-presidence/les-symboles-de-la-republique-francaise/> On y trouve la liste des symboles de la République française.

4 Lisez la description du tableau d'Eugène Delacroix *La Liberté guidant le peuple*. Complétez le texte par les mots proposés.



la République, exposée, inspirée, politique, transférée, réalisée, présentée, allégorique, politique, d'emblème

La Liberté guidant le peuple est une huile sur toile d'Eugène Delacroix _____ en 1830, _____ de la révolution des Trois Glorieuses qui s'est passée en 1830. _____ au public au Salon de Paris de 1831 sous le titre *Scènes de barricades*, l'œuvre est ensuite _____ au musée du Luxembourg à partir de 1863 puis _____ au musée du Louvre en 1874 où elle fut l'une des œuvres les plus fréquentées.

Par son aspect _____ et sa portée _____, elle a été fréquemment choisie comme symbole de la République française ou de la démocratie.

La Liberté guidant le peuple figure parmi les œuvres du XIX^e siècle les plus mobilisées au XX^e siècle que ce soit pour un usage officiel, publicitaire ou scolaire. En France, elle prend valeur _____. Son ancrage patriotique lui vaut de devenir un symbole _____, voire une icône de _____.

5 🎬 À l'étranger, les stéréotypes sur les Français ont la vie dure. Du béret à l'odeur, en passant par l'impolitesse et les cuisses de grenouilles <https://www.youtube.com/watch?v=OCIAyHEFTrQ>



5.1 Visionnez la vidéo sans le son et cochez les éléments que vous avez vus :

– des poissons	– un sorcier	– un serveur	– un pain au chocolat
– une baguette	– la pétanque	– un chien	– des hommes d'affaires
– un violon	– un éléphant	– un couturier	– un journal <i>Le Monde</i>
– un foulard	– un drapeau	– des nuages	– une guillotine
– la lune	– un mouton	– une chèvre	– une mouche
– un drapeau	– une barbe	– un médecin	– une moustache

5.2 Visionnez la vidéo avec le son et cochez les éléments que vous avez entendus :

– Paris	– l'accordéon	– le piano	– la Notre-Dame
– la diplomatie	– l'architecte	– les filles	– la Tour Eiffel
– un foie gras	– les femmes	– un béret	– le Louvre
– des rayures	– des grenouilles	– quota féminin	– des escargots
– un saucisson	– les frites	– les affaires	– le monument
– des parfums	– un fromage	– une robe	– une église

5.3 Reliez les noms propres entendus dans la vidéo aux informations y relatives.

Jeanne d'Arc	un officier de la Marine nationale et explorateur océanographique français.
Napoléon Bonaparte	un peintre, sculpteur, graveur, scénariste et écrivain catalan de nationalité espagnole.
Charles de Gaulle	un peintre et dessinateur néerlandais.
Jacques-Yves Cousteau	une héroïne de l'histoire de France, chef de guerre et sainte de l'Église catholique, surnommée posthumément « la Pucelle d'Orléans ».
Marcel Marceau	un militaire, résistant, homme d'État et écrivain français.
Pablo Picasso	un poète et écrivain français, critique et théoricien d'art qui serait né sujet polonais de l'Empire russe.
Salvador Dali	un compositeur et pianiste virtuose d'ascendance franco-polonaise.
Vincent Van Gogh	un militaire et homme d'État français, premier empereur des Français.
Guillaume Apollinaire	un haut fonctionnaire, homme d'État français, Premier ministre et président de la République de 1995 à 2007.
Frederic Chopin	une chanteuse, danseuse, actrice, meneuse de revue et résistante française d'origine américaine.
Marie Curie	des personnages de fiction créés par le scénariste René Goscinny et le dessinateur Albert Uderzo dans la bande dessinée française.
Joséphine Baker	un peintre, dessinateur, sculpteur et graveur espagnol ayant passé l'essentiel de sa vie en France.
Jacques Chirac	une physicienne et chimiste polonaise.
Astérix et Obélix	un mime et acteur français.

5.4 Découvrez les dix clichés qu'ont les étrangers sur les Français. Enumérez ces clichés, commentez-les.

5.5 Pour vous un Français typique, comment est-il ?

6 Associez les locutions figées avec leurs significations littérales. Trouvez leurs versions en ukrainien.

1. Arborer, déployer, lever haut son drapeau –	a) dissimuler ses convictions.
2. Se rallier au drapeau, se ranger sous le drapeau de quelqu'un –	b) embrasser son parti.
3. Mettre son drapeau dans sa poche –	c) dissimuler ses opinions.
4. Appeler sous les drapeaux –	d) enrôler dans une armée à titre obligatoire.
5. Sous le sceau du secret –	e) exprimer publiquement ses opinions
6. Mettre le sceau à –	f) être en activité de service, ou faire son service militaire.

7. Le garde des sceaux –	g) marquer avec un seau, un cachet (un document) (ex. cacheter une lettre.)
8. Le (la) porte-drapeau –	
9. Mettre son drapeau dans sa poche –	h) personne qui symbolise ou incarne la défense d'une idée, d'une doctrine.
10. Être sous les drapeaux –	i) chancelier; ministre de la justice. j) confidentiel.

À SAVOIR....

Les Français possèdent de nombreuses **icônes culturelles**, c'est-à-dire des figures emblématiques fortes qui jouent un rôle essentiel dans la construction collective de l'imaginaire national. Les icônes culturelles apparaissent dans les lieux publics, les institutions, les conversations, les rituels sociaux, les produits de consommation et les œuvres comme des référents partagés, dont la signification implicite est connue de tous.

Ces icônes – personnages, objets, événements ou idées – font aussi partie de la représentation générale que les étrangers se font de la France, ils opèrent comme des identifiants, ils contribuent aussi largement à la production de stéréotypes sur ce pays.

Académie française	Champs Elysées	Gainsbourg	Prix Goncourt
Abbé Pierre	Charles de Gaulle	Grandes écoles	Rentrée
Accordéon	Chevalier	Guignols	Salutations
Alsacienne	Chiens et chats	Hugo	Sécurité sociale
ANPE	Clocher	Jeanne d'Arc	Solex
Apéritif	Coco	Légion d'honneur	Sorbonne
Astérix et Obélix	Chanel	Le Monde	TGV
Baguette et Béret	Concierge	Mai 68	Tiercé et Loto
Barthes	Concierge	Marcel Marceau	Tintin
Bleus	Deneuve	Michelin	Tour de France
Bricolage	Derrida	Mont-Saint-Michel	Tour Eiffel
Brigitte Bardot	Edith Piaf	Musée de Louvre	Vacances
Café et croissant	Escargots et grenouilles	Notre Dame de Paris	Vache qui rit
Canard enchaîné	Festival de Cannes	Napoléon	Versailles
Carotte	Frites	Perrier	Vins
Champagne	Fromages	Pétanque	Vuitton

Connaissez-vous d'autres icônes culturelles ? Trouvez sur INTERNET l'information sur cinq icônes culturelles à votre choix. Présentez-les à la classe. Expliquez ce (celui, celle) qu'ils présentent, commentez votre choix.

4.5 Textes supplémentaires

Lisez les textes sur les symboles ukrainiens. Pour mieux comprendre consultez le dictionnaire pour trouver la signification des mots soulignés.

LES SYMBOLES DE L'UKRAINE

Le drapeau national de l'Ukraine est bleu et jaune. Une lecture historique y voit les coupes dorées des églises orthodoxes ukrainiennes ainsi que le fleuve Dnipro qui coupe le pays en deux ; une lecture romantique y voit un champ de blé, symbole de prospérité, sous un ciel bleu, symbole de liberté. C'est le drapeau de la paix et du travail. Adoptées en 1918, lors de la première indépendance ukrainienne par la République populaire ukrainienne, il est de nouveau le drapeau officiel de l'Ukraine depuis l'indépendance à la suite de la dislocation de l'Union soviétique en 1991.

L'hymne national ukrainien, « Chtche ne vmerla Oukraïna » (l'Ukraine n'est pas morte / l'Ukraine n'est pas périe), est un poème patriotique écrit en 1862 et mis en musique en 1863 par Mykhaïlo Verbytsky (1815-1870), les paroles, tirées d'un poème publié pour la première fois en 1863 dans le journal de Lviv, sont de Pavlo Tchoubynsky.

L'hymne national ukrainien est un chant patriotique qui exalte l'amour de l'Ukraine et cultive la mémoire des héros nationaux, comme Severyn Nalyvaïko (mort en 1597), chef de l'insurrection populaire en Ukraine et en Biélorussie (1594-1596). En 1917, ce chant est devenu l'hymne national de l'éphémère République nationale d'Ukraine avant d'être à nouveau adopté en 1992 par la Verkhovna Rada (Parlement) de la jeune Ukraine indépendante.

Le tryzub (trident) est l'emblème officiel de l'Ukraine (un trident en or sur fond azur). Le Tryzub (Trident) est certainement le plus vieux symbole existant. Son origine remonte à la dynastie des Riourik, au XII^e siècle.

Dans la mythologie grecque, le trident est le symbole de Poséidon, Dieu de la mer. Il n'a pas été possible de déterminer avec exactitude l'origine et la signification du trident ukrainien. Des fouilles archéologiques ont montré que des figures de trident apparaissent dès le I^{er} siècle av. J.-C. C'est officiellement le symbole de l'Ukraine depuis le 26 juin 1996.

Le Trident était déjà le symbole national durant la période pendant laquelle le pays a été indépendant (1917-1920).

Le blason de l'Ukraine est formé par un champ unique, d'azur, dans lequel apparaît une composition pré-héraldique liée à la dynastie des Riourik en place au X^e siècle et d'autres éléments héraldiques remontant au XV^e siècle. Le Tryzub (trident) y occupe une place prépondérante. On note sous le blason, le fruit symbole de l'Ukraine « Kalina »; le fruit de l'obier.

« **Kalina** » **le fruit national**. Sans conteste le symbole le plus représenté dans l'artisanat ukrainien, Kalina, cette petite grappe de fruits rouges, n'est autre que le fruit de l'obier. Cet arbuste dont la taille peut atteindre 3 à 4 mètres est présent dans tous les jardins ukrainiens.

La Viorne-Obier fleurit en mai-juin en donnant des corymbes plats de fleurs blanches. Après la floraison, de petites grappes de baies rouge sang restent longtemps sur l'arbuste et font le bonheur des oiseaux pendant l'hiver. Les vertus médicamenteuses ont fait la réputation de cette baie caractéristique, très utilisée en pharmacopée: un puissant antispasmodique, décontractant musculaire utilisé dans le traitement de l'asthme, des crampes musculaires et des coliques. Utilisée également en confiture ou en jus, on la trouve, l'automne venue sur tous les marchés.

(d'après *Brièvement sur l'Ukraine*)

Compréhension du texte

1 Après avoir lu le texte répondez par VRAI ou FAUX et corrigez les affirmations fausses.

Nº		Vrai	Faux
1	Le bleu du drapeau ukrainien symbolise le ciel, le jaune est le symbole de la richesse légendaire de notre pays.		
2	Le bleu et le jaune sont les couleurs du drapeau officiel depuis 1991.		
3	En 1917, le chant « Chtche ne vmerla Oukraïna » est devenue l'hymne national de la République nationale d'Ukraine.		
4	L'hymne national ukrainien est un chant patriotique à nouveau adopté en 1992 par la Verkhovna Rada.		
5	Le plus vieux symbole existant est le Trident.		
6	L'origine du Trident remonte au deuxième siècle.		
7	Une découverte archéologique prouve l'existence du Trident au premier siècle de Jésus-Crist.		
8	Le trident est l'attribut de Poséidon.		
9	Les fleurs de viorne sont blanches, des baies sont rouges.		
10	On utilise les fruits de viorne en automne dans l'industrie pharmaceutique.		

2 Remplacez les mots dans des phrases à trous.

signification sacrée, symbolisme, chemises traditionnelles, résurrection, rushnyk, debout, horizontales, ancien, Constitution, seau, papiers officiels, mousquet

- Chaque état possède ses propres symboles: les armoiries, le drapeau et l'hymne national. Ces symboles sont déterminés par la _____ de l'état.
- Les armoiries sont le symbole distinctif de l'état. Ils sont présentés sur le _____ de l'Etat, sur les _____, sur les monnaies.
- Le drapeau est composé de deux bandes _____ de couleur _____ et _____. Ces deux couleurs sont utilisées depuis la Rous' de Kyïv.
- Depuis 2004, la veille de la fête nationale, le 23 juillet est célébré comme la _____.
- L'hymne c'est le chant solennel du peuple. On écoute et on chante l'hymne étant _____.

6. Le trident c'est un symbole très _____. Autrefois on dessinait les dieux et les rois antiques avec les tridents dans leurs mains.

7. Un cosaque avec un _____ sur l'épaule est l'emblème de l'armée zaporojienne, qui a existé du XVI^e au XVIII^e siècle.

8. Dans la culture chrétienne des Ukrainiens, la pysanka est devenue un symbole de la _____. Chaque motif ornemental de la pysanka a une certaine _____. Ils façonnent tous ensemble la prière peinte sur le consentement et la paix entre les gens.

9. Chaque couleur, ligne, droite ou brisée, en méandre ou spirale, chaque motif, croix brisée, étoile à 4 ou 8 branches et symbole agraire ou naturel a un sens _____.

10. Dans toutes les régions de l'Ukraine _____ servait à couvrir le pain sur une table.

11. Le _____ de la broderie dépendait de la personne pour qui elle était faite: un marié, un mari, un jeune garçon, une fille, une femme mariée.

12. *Vyshyvanka* a été fabriqué à partir de tissu de lin ou de chanvre fait à la main. Il existait de nombreux types de _____ selon la forme, les matières, la sémantique des couleurs.

Lisez le texte ci-dessous, complétez-le à l'aide des mots de la liste. Faites un exposé détaillé du texte.

PYSANKA UKRAINIENNE

blanches, christianisme, trempe, résurrection, s'imbriquent, qualités magiques, lune, apportait, soleil, œuf de Pâques, fond, geste, œuf blanc, cire d'abeille, foncé, enracinées, univers, parties, essuie, continuera

Les pysankas, l'origine du mot vient du verbe « pysaty » qui veut dire écrire en ukrainien, sont écrits en utilisant la technique de batik. On écrit les symboles et ornements sur l'_____ avec de la cire d'abeille fondue qui coule d'un instrument spécial nommé « kistka ». La cire protège les parties qui doivent rester _____. Après avoir écrit les symboles, on _____ l'œuf dans la teinture, par exemple le jaune. Ensuite, les parties de l'œuf qui doivent rester jaunes sont couvertes par la _____ puis l'œuf est trempé dans la prochaine couleur. On répète ces étapes pour chacune des couleurs qu'on désire utiliser. Le choix des couleurs va toujours du clair vers le _____. Quand on a fini d'écrire tous les symboles dans toutes les couleurs choisies, on _____ la cire sur l'œuf contre la flamme d'une chandelle. On _____ rapidement la cire fondue pour dévoiler toutes les couches de couleurs et les symboles – on dirait de la magie! On peut ensuite vider la pysanka, après lui avoir appliqué une couche de vernis pour la protéger.

La pysanka se compose de trois _____ distinctes mais unies. Elle regroupe trois mystères:

- Celui de l'œuf, qui est le support matériel de l'ornement et des mythes.
- Celui de l'ornement, qui est un signe-symbole.
- Celui de la couleur, qui a sa propre symbolique.

L'œuf dans l'époque préchrétienne symbolisait l'_____ – le jaune représentait le _____ et le blanc la _____. Les ancêtres ukrainiens croyaient aux _____ de la pysanka. Ils croyaient qu'elle _____ le bonheur, la santé, la prospérité et la protection. La pysanka, longtemps associée aux superstitions et aux rites de la glorification du soleil et du renouveau de la vie sur terre, prend un caractère essentiellement chrétien avec l'avènement du _____ en Ukraine, en l'an 988.

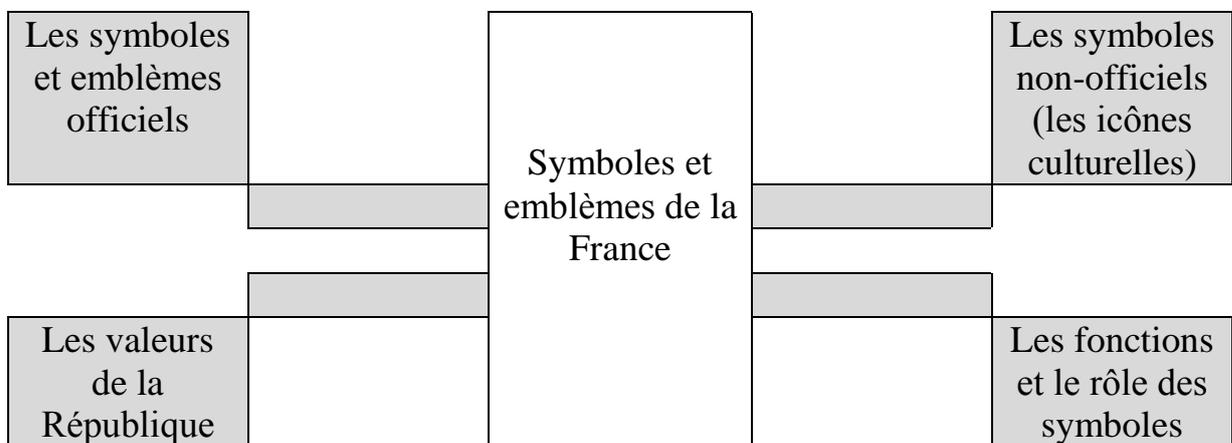
L'Eglise, impuissante à combattre les anciennes croyances bien _____, a dû les tolérer et leur donner un sens et un symbolisme chrétien. Par exemple, le dieu Soleil « Daj-Boh » est remplacé par le Christ de lumière et les pysankas commémorent la _____ du Christ.

Les nouvelles significations _____ si harmonieusement aux anciennes qu'aujourd'hui on peut constater la superposition des symboles chrétiens et des symboles païens. C'est ainsi que la pysanka à l'époque chrétienne prit l'appellation d'_____.

Aujourd'hui, offrir une pysanka en cadeau est un véritable _____ d'amitié et d'amour. Une légende ukrainienne raconte que tant qu'il y aura quelqu'un qui écrit des pysankas, le monde _____ d'exister ...

4.6 BILAN

Remplissez les branches de ce schéma. Travaillez en petits groupes.



? Questions à discuter

1. Qu'est-ce que le symbole et quel est son rôle ?
2. Pourquoi devons-nous respecter les symboles ?
3. Expliquez la différence entre le symbole et le stéréotype, donnez des exemples.
4. Quels symboles représentent la France pour vous ?

5. Parlez des symboles de l'Ukraine. Quels sont les symboles officiels de l'Ukraine ? Quelles sont les couleurs du drapeau ukrainien ? Quelles en sont les significations ? Quelle est la devise de l'Ukraine ? Quel est l'hymne de l'Ukraine?
6. Comparez le symbolisme du 14 Juillet et celui du jour de l'indépendance de l'Ukraine.
7. Répertoriez tous les symboles de la France et ceux de l'Ukraine.
8. Quels personnages, objets, événements, monuments, attractions culturelles, rituels ou idées servent d'icônes culturelles du patrimoine de notre pays.

À VOUS ! Travaillez en binômes, choisissez *Top des 5 icônes culturelles de l'Ukraine* Expliquez votre choix. Présentez l'information la plus importante et la plus intéressante sur ces symboles non-officiels.

DISCUSSION FINALE

Après avoir étudié les sujets, il est recommandé d'organiser une table ronde pour faire le contrôle de connaissances. Voici quelques questions à discuter :

1. Parlez des fêtes religieuses, civiles et familiales en France. Présenter les particularités d'une fête.
2. Parlez des fêtes religieuses, civiles et familiales en Ukraine. Présenter les particularités d'une fête.
3. Parlez de votre fête préférée. Quelle est votre fête préférée et pourquoi? Faites une liste d'activités que vous associez avec cette fête. Comparez votre réponse avec la réponse de votre camarade de groupe. Est-ce que vous avez choisi la même fête? Quelle fête préfère votre camarade ? Pourquoi?
4. Est-ce que vous connaissez quelques fêtes locales ?
5. On parle de plus en plus de la protection de l'environnement. En quoi sommes-nous concernés ? Quel impact cela a-t-il sur notre quotidien ? Comment pouvons-nous changer notre mode de vie ? Comment pouvons-nous vivre autrement ?
6. Protéger notre environnement, ce n'est pas forcément compliqué et c'est même souvent très économique. Qu'est-ce que cela désigne d'être un « écocitoyen », quels gestes simples, favorables à l'environnement pouvez-vous faire ?
7. On parle de plus en plus de la protection de l'environnement. Comment pouvons-nous vivre autrement ? Imaginez votre nouveau quartier, nouvelle maison écologique.
8. Parlez du parcours professionnel idéal. Comment bien organiser sa recherche d'un emploi. Comment réussir son entretien à l'embauche.
9. Parlez des nouvelles formes de travail. Parlez des nouveaux métiers.
10. Parlez des symboles et emblèmes officiels de la France. Que savez-vous sur l'origine de ces symboles ?
11. Acteurs, cuisiniers, mannequins, chanteurs, écrivains, égéries et créateurs mode : les icônes françaises qui continuent de marquer nos esprits. Parlez des symboles non-officiels (des icônes culturelles) de la France.
12. Pour présenter l'Ukraine parlez des symboles officiels de notre pays. Que savez-vous sur l'origine de ces symboles ?
13. Pour présenter l'Ukraine et les Ukrainiens parlez des symboles non-officiels (des icônes culturelles) de notre pays.

ANNEXES

Annexe 1 « Fêtes, coutumes et traditions »

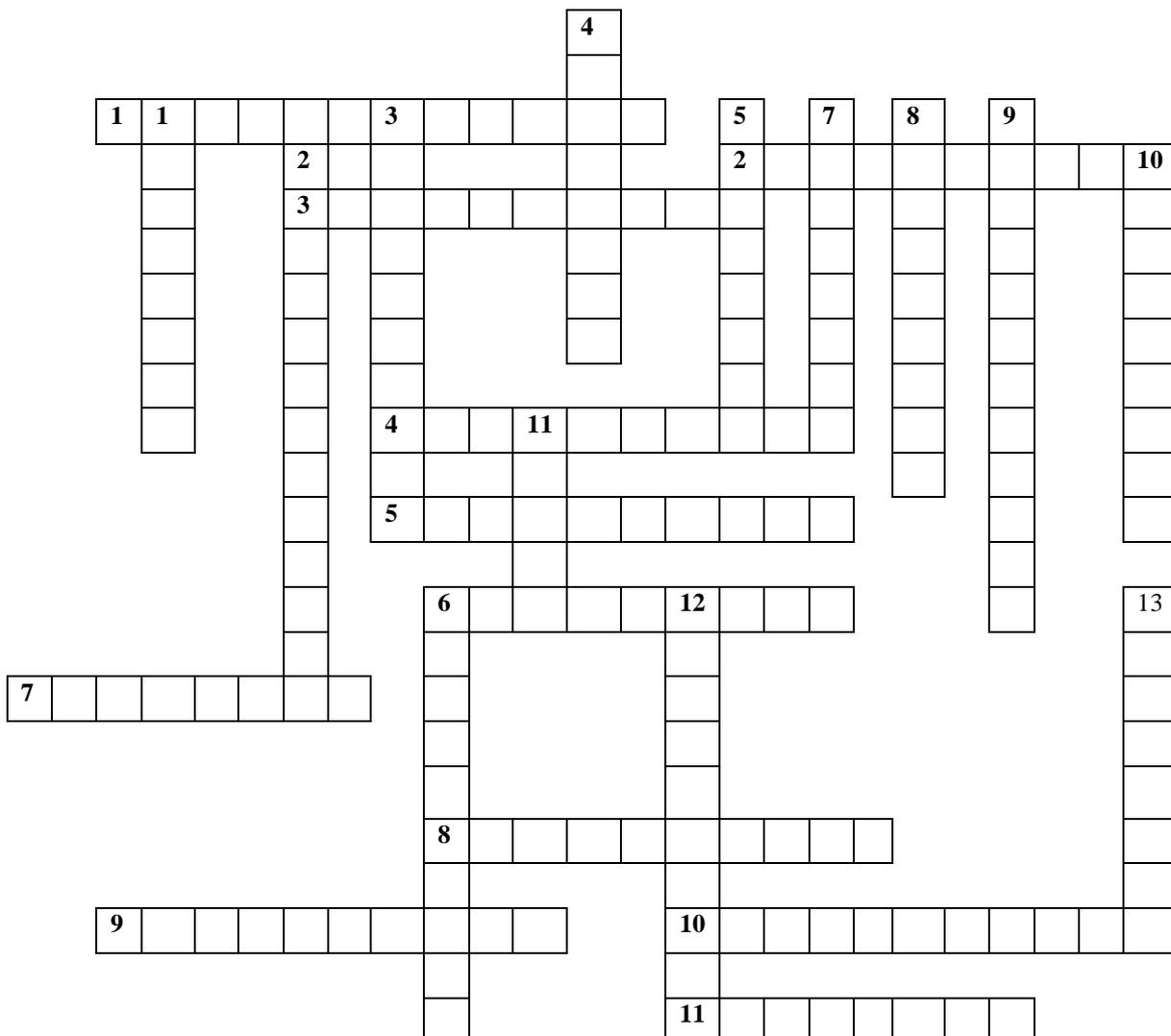
Entourez dans la grille les mots des fêtes et des traditions liées à ces fêtes.

anniversaire, m	Chandeleur, f	fève, f	Noël, m
Armistice, f	commémoration, f	fleur, f	œufs (m) en chocolat
bûche, f	coutume, f	feux (m) d'artifice	Pâques, f,pl
cadeau, m	crêpe, f	galette (f) de roi	paradis, m
Carême, m	défilé (m) militaire	gui, m	poisson (m) d'avril
carnaval, m	Épiphanie, f	jour (m) férié	Rameaux, m,pl
catherinette, f	étrenne, f	messe, f	réveillon, m
célébration, f	festin, m	muguet, m	Toussaint, f

u	C	a	r	è	m	e	q	u	b	i	k	v	o	d	y	m	m	k	N	o	ë	l	o	
T	c	n	f	e	u	x	n	d	'	a	r	t	i	f	i	c	e	f	c	l	t	s	c	
d	a	n	t	r	f	a	f	c	a	C	h	j	x	è	f	l	e	u	r	s	r	z	o	
P	h	i	b	h	e	u	r	d	b	R	k	u	o	v	e	n	d	h	ê	d	c	k	m	
r	é	v	e	i	l	l	o	n	s	P	â	q	u	e	s	e	p	e	p	é	g	o	m	
R	p	e	p	q	c	o	k	d	u	A	z	p	q	l	t	f	h	u	e	f	r	f	é	
o	A	r	m	i	s	t	i	c	e	a	d	'	h	g	i	l	R	i	s	i	m	e	m	
C	h	s	n	j	c	é	l	é	b	r	a	t	i	o	n	o	n	r	o	l	a	d	o	
c	c	a	d	e	a	u	x	t	û	x	s	n	é	m	u	g	u	e	t	é	i	o	r	
h	a	i	z	g	t	j	v	r	c	o	u	t	u	m	e	g	i	g	y	s	f	j	a	
f	r	r	e	'	h	m	o	e	h	a	T	ë	l	c	h	e	C	h	a	m	b	k	t	
x	n	e	v	t	e	g	y	n	e	f	C	h	t	k	u	r	T	o	u	i	b	u	i	
y	a	i	a	i	r	d	i	n	g	N	o	ë	é	m	q	'	A	m	v	l	c	p	o	
l	v	o	o	é	i	u	f	e	n	t	b	i	c	c	a	o	a	e	s	i	ë	u	n	
é	a	g	q	'	n	d	e	t	i	o	n	p	a	r	a	d	i	s	b	t	e	u	r	
z	l	s	m	v	e	l	k	r	u	a	é	v	t	é	n	d	r	s	z	a	m		x	
g	a	l	e	t	t	e	m	d	e	n	r	o	i	i	s	t	c	e	a	i	s	o	i	
r	i	A	n	b	t	c	j	p	o	i	s	s	o	n	j	d	'	a	v	r	i	l	p	
c	h	R	a	m	e	a	u	x		p	c	h	t	o	c	s	o	n	b	e	n	a	r	
C	h	a	n	d	e	l	e	u	r	b	v	t	i	o	n	k	e	s	t	a	f	b	q	
N	o	t	i	a	j	o	u	r	é	f	é	r	i	é	p	i	p	h	a	n	i	e	d	
p	i	T	o	u	s	s	a	i	n	t	h	v	g	z	l	e	d	k	o	n	a	t	i	
g	u	i	x	q	n	t	o	e	u	f	s	t	e	n	v	c	h	o	c	o	l	a	t	

Annexe 2 « Environnement » trouvez les noms qui correspondent aux verbes

Horizontalement	Verticalement
1 Transformation d'une région rurale en une région urbaine causée par l'augmentation de la population.	1 Oiseaux, rongeurs, insectes ou parasites qui détruisent les cultures agricoles (légumes, fruits, etc.) et les forêts.
2 Qui respecte l'environnement.	2 Multiplication rapide d'organismes comme les algues, les fourmis, les pucerons, etc.
3 Procédé qui consiste à prendre des matières résiduelles qui ont été récupérées et à les transformer pour en faire un produit semblable ou différent.	3 Période prolongée de temps sec, sans pluie.
4 Préservation de quelqu'un ou de quelque chose, garantie contre toute atteinte qui leur serait portée.	4 Ensemble de la matière provenant des organismes vivants ou morts qui peut être utilisée pour la production d'énergie, d'engrais, de matériaux de construction ou à d'autres fins.
5 Qui consomme beaucoup d'énergie.	5 Débris, restes d'aliments qui sont impropres à la consommation ou à l'usage.
6 Produit servant à combattre des insectes et des plantes indésirables, des maladies, etc.	6 Action de protéger, de défendre quelqu'un contre un danger, un mal, un risque.
7 Contaminant ou mélange de plusieurs contaminants présents dans l'environnement en concentration ou en quantité supérieure au seuil déterminé par règlement du gouvernement ou dont la présence dans l'environnement est prohibée par un tel règlement.	7 Récipient destiné à recevoir des déchets domestiques.
8 Moyen utilisé pour récupérer diverses matières d'origine végétale, comme les feuilles mortes et les résidus de fruits.	8 Dégradation de l'environnement par des substances, des déchets ou des nuisances diverses.
9 Débordement d'eau qui submerge les terres habituellement sèches la majeure partie de l'année.	9 Carburant produit à partir de la biomasse pour faire de la bioénergie. Il est utilisé dans le domaine du transport.
10 Produit chimique, biologique ou d'origine naturelle qui détruit les insectes indésirables. Il tue ces derniers soit avant leur maturité, soit au stade adulte.	10 Qualité d'un produit respectueux des droits de la personne et de l'environnement, contribuant ainsi au développement durable.
11 Tout facteur qui constitue un préjudice, une gêne pour la santé, le bien-être, l'environnement.	11 Micro-organisme dont la taille défie les limites du microscope ordinaire et qui, lorsque présent dans les cellules, peut être responsable de maladies graves.
	12 Réaction d'un combustible avec un carburant. Ce phénomène est généralement accompagné de flammes ou de fumée.
	13 Système à ailes ou à pales tournantes convertissant l'énergie cinétique du vent en énergie mécanique.



Annexe 3 « Monde du travail »

Entourez dans la grille les mots du monde du travail.

actifs, m,pl	chômeur, m	grade,m	portfolio, m
activité, f	commerçant, m	inactif, m	profession, f
agriculteur,m	cv, m	indépendant, m	public
apprenti, m	démission, f	intellectuel, m	retraite,f
artisan, m	emploi, m	métier, m	retraité.e, m,f
bénévolat, m	employé.e, m,f	ouvrier, m	salarié.e, m,f
cadre, m	employeur,m	patron,m	stage, m
candidat, m	entreprise, f	pension, f	stagiaire, m,f
chômage,m	fonctionnaire, m	privé	télétravail, m

s	t	a	g	i	e	r	k	a	i	r	c	h	ô	m	e	u	r	q	v	i	e	w	e
t	q	u	c	h	ô	m	a	g	e	l	t	i	o	n	r	r	i	t	é	n	m	e	n
é	o	u	v	r	i	e	r	n	y	g	u	l	a	t	e	i	i	e	r	t	p	o	t
l	z	b	m	i	t	é	t	g	p	k	c	v	m	j	t	k	k	c	m	e	l	q	r
é	c	s	n	m	é	t	i	e	r	h	s	a	g	e	r	n	c	o	f	l	o	l	e
t	d	x	a	l	a	t	s	i	o	n	j	b	r	a	a	l	a	m	s	l	y	x	p
r	f	v	c	k	g	h	a	j	f	v	d	a	e	c	i	h	[m	d	e	é	p	r
a	d	b	g	m	s	l	n	c	e	s	g	b	t	t	t	a	l	e	v	c	e	b	i
v	p	r	i	v	é	n	n	b	s	a	l	a	r	i	é	e	z	r	b	t	n	x	s
a	j	m	v	f	q	i	o	n	s	i	t	é	a	f	e	v	f	ç	c	u	z	c	e
i	w	a	p	p	r	e	n	t	i	m	l	f	i	s	a	g	e	a	k	e	m	c	v
l	e	q	u	i	o	n	p	m	o	n	n	s	t	a	g	e	k	n	a	l	l	a	t
p	u	b	l	i	c	b	e	i	n	d	é	p	e	n	d	a	n	t	g	u	i	e	r
r	h	l	d	n	v	d	n	v	a	c	t	i	v	i	t	é	c	g	r	a	d	e	c
t	f	x	d	a	c	j	s	x	a	l	c	i	e	r	‘	a	i	r	i	v	k	y	q
y	n	k	l	c	x	a	i	r	e	e	m	p	l	o	i	b	m	c	c	a	d	r	e
f	g	z	s	t	q	u	o	m	‘	s	b	b	v	l	a	t	m	b	u	v	i	o	n
u	h	v	a	i	z	b	n	a	g	e	c	n	p	o	r	t	f	o	l	i	o	b	n
i	j	a	g	f	i	t	é	n	c	n	n	c	a	n	d	i	d	a	t	n	a	i	r
b	é	n	é	v	o	l	a	t	u	a	i	r	t	k	l	c	l	z	e	h	i	t	é
o	k	l	a	t	e	m	p	l	o	y	e	u	r	c		g	d	v	u	x	f	a	s
d	é	m	i	s	s	i	o	n	k	i	e	r	o	h	k	d	‘	s	r	k	a	g	e
p	s	l	d	b	f	o	n	c	t	i	o	n	n	a	i	r	e	j	l	m	i	e	r

Annexe 4 « Valeurs, symboles et emblèmes de la République française »

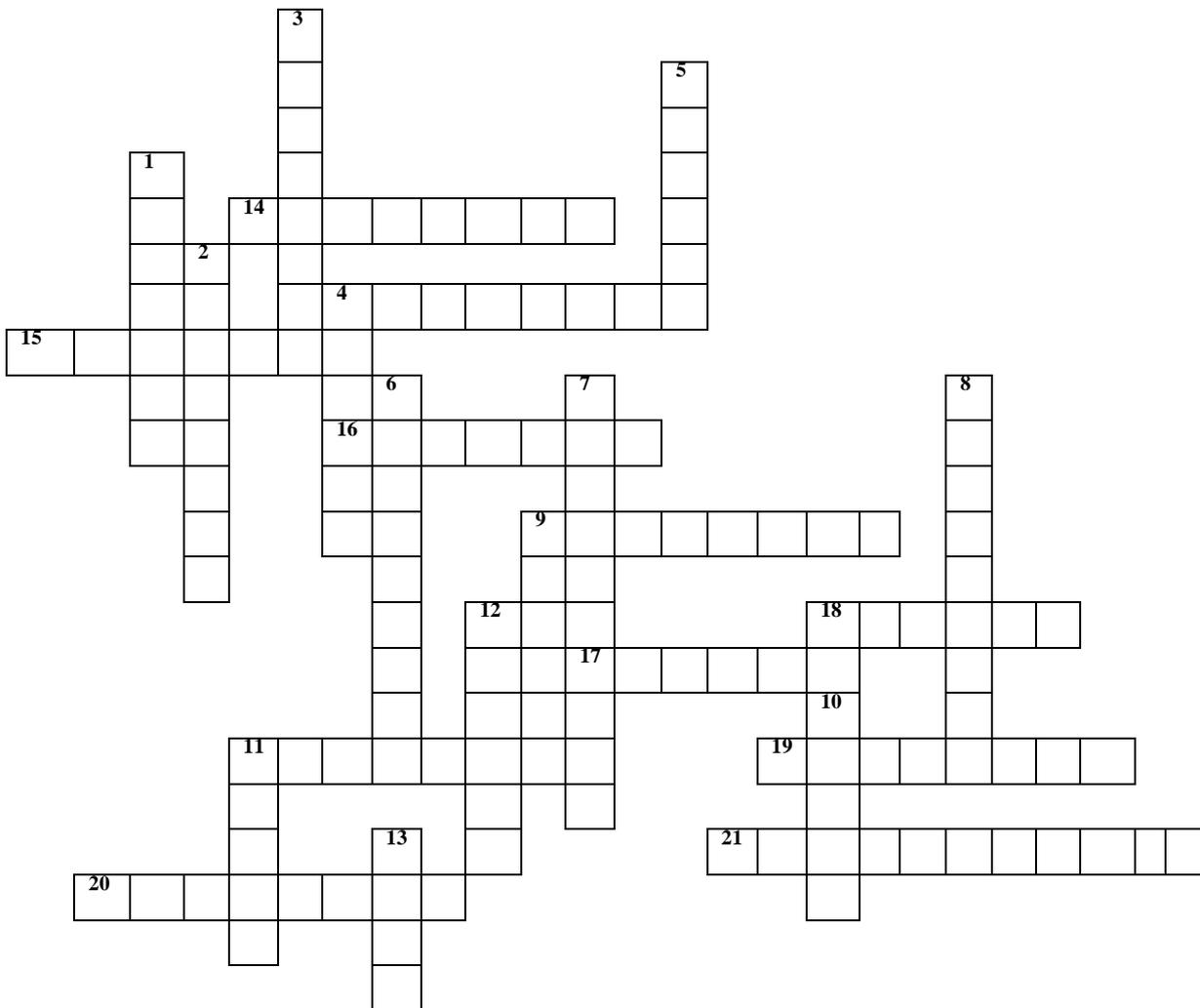
Entourez dans la grille les mots des valeurs de la République et des symboles français.

bonnet (m) phrygien cocarde, f coq,m devise, f dignité,f drapeau (m) tricolore	effigie, f égalité,f emblème,m fraternité,f hexagone,m hymne, m	liberté,f logotype,m Marianne,f Marseillaise,f respect,m	révolution,f sceau ,s Semeuse,f solidarité,f valeurs, f,pl
---	--	--	--

e	a	g	e	a	u	M	a	r	s	e	i	l	l	a	i	s	e	a	i	s	e	i	t	é
u	q	b	s	c	e	a	u	t	i	o	n	y	m	n	c	e	f	t	y	p	e	e	a	u
s	w	e	i	t	é	r	é	v	o	l	u	t	i	o	n	u	l	a	i	s	e	h	j	h
e	i	s	e	y	u	i	f	e	u	r	t	y	p	e	p	s	s	r	e	s	p	e	c	t
c	r	t	c	o	c	a	r	d	e	u	i	c	o	q	o	e	o	d	f	f	g	x	h	c
q	w	e	r	t	y	n	l	u	h	i	t	é	g	i	s	e	l	s	f	g	f	a	r	t
f	g	n	e	t	h	n	j	k	l	o	p	i	n	e	t	f	i	a	i	h	d	g	e	y
q	w	y	m	n	e	e	d	g	c	h	y	m	n	e	e	d	d	s	g	j	k	o	w	u
r	t	y	u	i	o	t	i	o	n	s	a	b	z	n	u	a	a	a	i	k	a	n	q	i
p	a	s	s	f	d	f	e	u	r	n	a	x	d	c	s	z	r	z	e	n	m	e	p	o
g	h	e	j	k	l	z	x	v	a	l	e	u	r	s	e	x	i	f	v	b	t	i	o	n
c	v	m	b	n	m	a	i	s	e	b	v	c	a	m	g	c	t	x	i	s	e	b	v	c
q	w	e	r	t	y	u	l	o	g	o	t	y	p	e	b	v	é	c	m	n	a	i	s	e
i	o	u	p	a	s	d	m	e	a	u	q	w	e	m	b	l	è	m	e	q	b	a	z	x
d	f	s	g	h	j	e	u	r	l	t	r	e	a	y	d	t	y	c	u	i	o	e	u	r
c	z	e	m	i	t	é	m	n	i	e	a	u	u	u	i	r	e	e	c	h	p	m	n	b
h	v	b	e	b	a	i	s	e	b	o	n	n	e	t	g	p	h	r	y	g	i	e	n	v
q	w	e	u	r	t	y	u	d	e	v	i	s	e	i	n	w	y	m	n	c	t	y	p	e
c	x	z	s	a	n	e	t	d	r	a	p	e	a	u	i	t	r	i	c	o	l	o	r	e
g	f	d	e	d	s	p	o	i	t	h	t	i	o	n	t	o	x	i	s	e	z	e	u	r
f	r	a	t	e	r	n	i	t	é	g	a	l	i	t	é	p	b	e	a	u	a	s	d	f
x	h	h	a	j	k	l	e	u	r	h	f	a	i	s	e	l	j	k	a	h	g	i	t	é

Annexe 5 « Icônes culturelles de la France »

Verticalement	Horizontalement
<p>1 Gâteau rond et moelleux, à base d'amandes pilées, de blancs d'œufs et de sucre.</p> <p>2 Université française située à Paris.</p> <p>3 Vin blanc mousseux produit exclusivement en Champagne.</p> <p>4 Bâtonnet découpé dans une pomme de terre et frit.</p> <p>5 La ville côtière qui accueille depuis le 20 septembre 1946 le festival le plus médiatisé au monde notamment à travers la cérémonie d'ouverture, ou encore la fameuse montée des 24 « marches de la gloire ».</p> <p>6 Pâtisserie en pâte levée puis feuilletée et roulée en forme de croissant de lune.</p> <p>7 Château et un monument historique français qui a été la résidence des rois de France Louis XIV, Louis XV et Louis XVI.</p> <p>8 Instrument à air composé d'un soufflet et de deux claviers à touches ou à boutons dont le jeu déclenche des soupapes auxquelles correspondent des lamelles de métal qui vibrent au passage de l'air.</p> <p>9 Tour construite en deux ans pour l'Exposition universelle de Paris de 1889.</p> <p>10 Coiffure souple, sans bords, à la calotte ronde et plate, resserrée à sa base sur une lisière, originaire du Pays basque.</p> <p>11 Gâteau de Noël.</p> <p>12 Premier président de la V^e République.</p> <p>13 Chanteuse qui a chanté "Non, je ne regrette rien".</p>	<p>4 Produit alimentaire obtenu par coagulation du lait, égouttage du caillé ainsi obtenu et, éventuellement, affinage.</p> <p>9 Mollusque caractérisé par sa tête munie de deux paires de tentacules, dont les plus longs portent les yeux, par sa longue sole ventrale (pied), par sa coquille spirale globuleuse dont le sommet surplombe le flanc droit.</p> <p>11 Forteresse parisienne qui servit longtemps de prison d'État.</p> <p>14 Premier empereur des Français</p> <p>15 L' eau minérale française du groupe agro-alimentaire suisse Nestlé.</p> <p>16 Champignon en forme de tubercule souterrain apprécié pour son parfum.</p> <p>17 Le plus grand musée parisien. Situé au cœur de la ville de Paris, près de la rive droite de la Seine dont le bâtiment est un ancien palais royal.</p> <p>18 actrice de cinéma, mannequin, chanteuse et militante des droits des animaux française connue sous les initiales de « BB ».</p> <p>19 Variété de jeu de boules, originaire du midi de la France.</p> <p>20 Leader mondial de fabrication de pneumatiques.</p> <p>21 Amphibien ranidé, très commun dans les eaux douces, caractérisé par son aptitude au saut et à la nage, sa peau nue, sa pupille horizontale et son cri, le coassement.</p>



ЛІТЕРАТУРА

Основна:

1. Clés pour la France /en 80 icones culturelles par Denis C.Meyer. Hachette. 2010. 192 p.
2. Dollez C., Pons S. Alter Ego 3. Méthode de français (Niveau B1). Livre de l'élève. Hachette, 2013. 224p.
3. Girardet J., Pécheur J. Echo B 1-1 : méthode de français. Cahier. CLE, 2010. 96 p.
4. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 2008. 128 p.
5. Miquel Cl. Vocabulaire progressif du français avec 390 exercices. Niveau avancé. CLE-International, 2020. 208 p.
6. Miquel Cl. Vocabulaire progressif du français avec 675 exercices. Niveau perfectionnement. CLE-International,.... 302 p.
7. Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. 3^e édition. Paris : CLE International, 2017. 208 p.
8. Pécheur J. Civilisation progressive du français. Niveau avancé. Paris : CLE International, 2010. 224 p.
9. Roesch R., Rolle-Harold R. La France au quotidien. 3^e édition. PUG, 2010. 112 p.
10. Steele R. Civilisation progressive du français avec 400 activités. Niveau intermédiaire. CLE International, 2004. 192 p.
11. Steele R. Civilisation progressive du français. Niveau intermédiaire. Paris : CLE International, 2004. 192 p.

Додаткова:

1. Веденина Л.Г. Франция. Большой лингвострановедческий словарь. Издание 2-е, испр. и доп. Москва : АСТ-Пресс, 2008. 976с.
2. Українсько-французький та французько-український фразеологічний словник (близько 12000 фразеологічних одиниць) / упоряд. М.А. Венгренивська, Г.Ф. Венгренівська, Т.Б. Оратовський. Київ : Генеза, 2000. 276 с.
3. Berlion D., Chat A.L., Lequeux R. BLED : Vocabulaire. 7000 mots et expressions classés en 70 thèmes. Paris : Hachette Éducation, 2021.192 p.

Интернет-ресурси:

1. Apprendre le français avec TV5 Monde. URL: <http://apprendre.tv5monde.com/>
2. Bonjour de France. URL: <http://www.bonjourdefrance.com/>
3. Études littéraires. URL: <https://www.etudes-litteraires.com/>
4. Français facile. URL: <http://www.francaisfacile.com/>
5. France Culture. URL: <https://www.franceculture.fr/>
6. L'Institut national de la statistique et des études économiques. URL: <https://www.insee.fr/>
7. Le Point du FLE. URL: <http://www.lepointdufle.net/>
8. Wikipédia : l'encyclopédie libre. URL: <https://fr.wikipedia.org/>

Навчально-методичне видання

Павлюк Олена Олегівна
Салтикова Тетяна Олексіївна
Волгіна Олена Олександрівна

ПРАКТИЧНИЙ КУРС ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)

Практикум

для формування комунікативних умінь говоріння
у здобувачів ступеня вищої освіти бакалавра
спеціальності “Філологія” освітньо-професійних програм
“Мова і література (англійська)”, “Переклад (англійська мова)”

Рецензент *О. В. Телкова*
Відповідальний за випуск *О. А. Каніболоцька*
Коректор *О. О. Павлюк*